Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 57 (1966)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

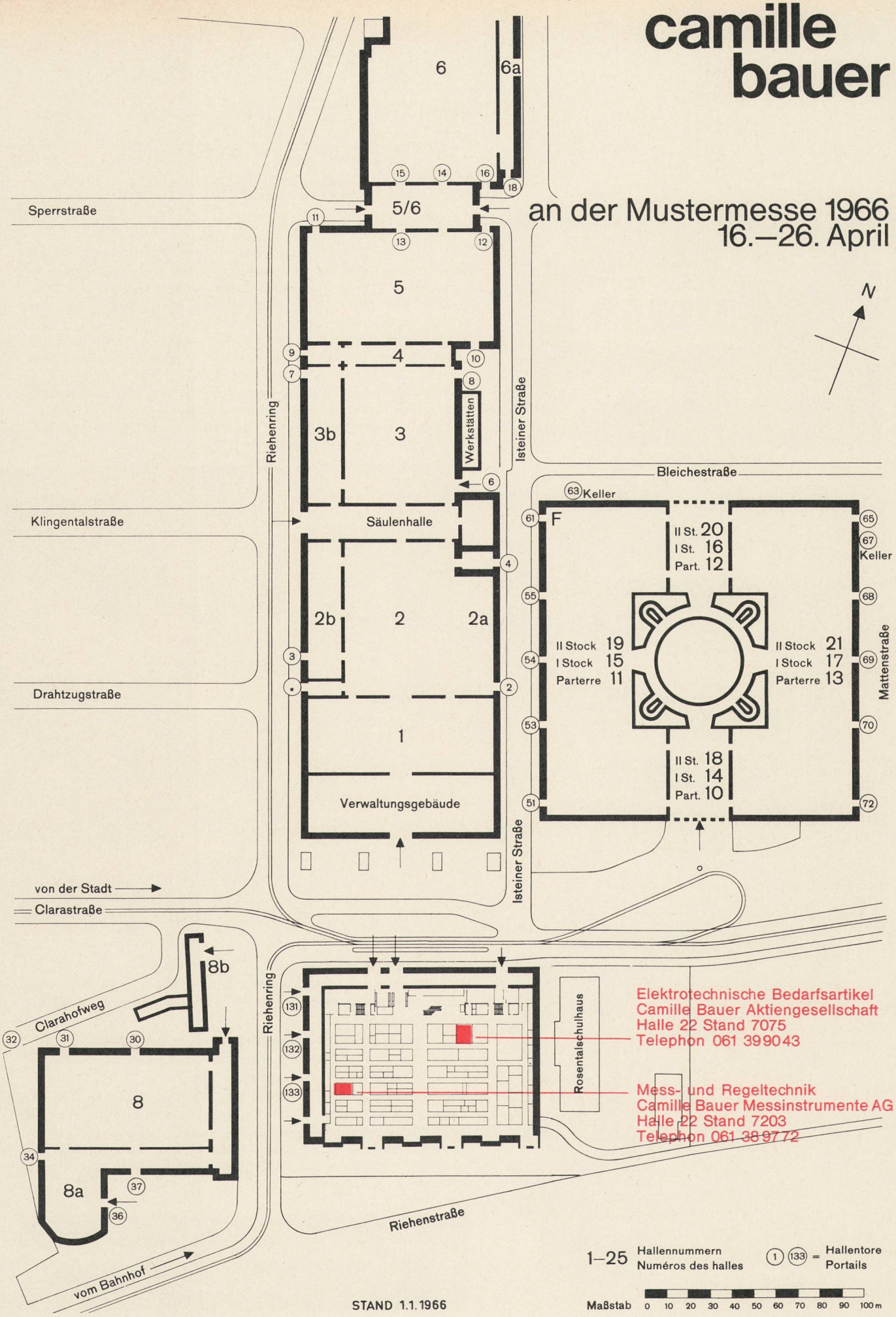
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

camille bauer

an der Mustermesse 1966
16.–26. April

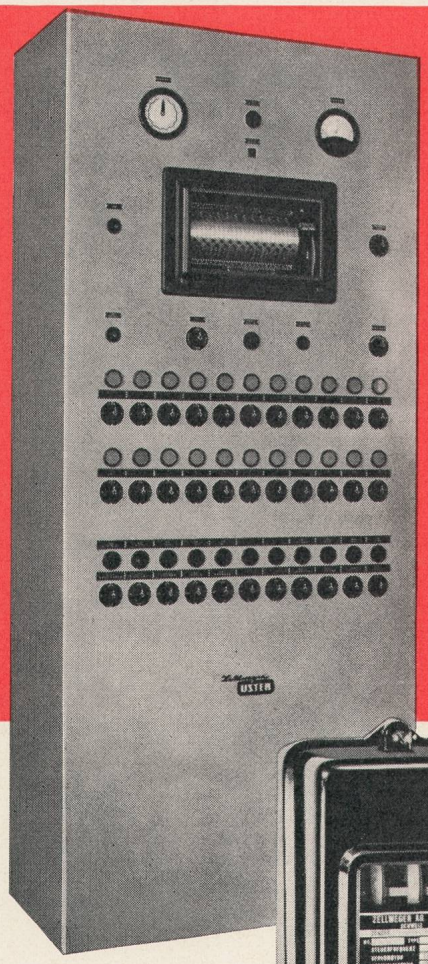


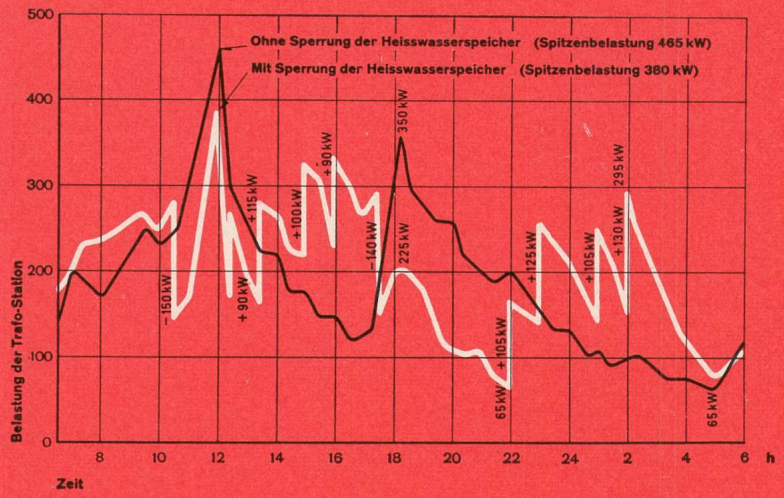
Warum so hohe Gestehungskosten der elektrischen Energie?

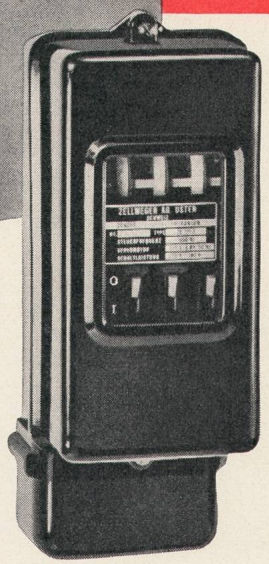
Zellweger USTER

Rundsteuerung

Weil alle Anlagen der Erzeugung und der Verteilung für die nur kurzzeitig auftretenden Belastungsspitzen dimensioniert werden müssen. Eine gleichmässigere Belastungskurve — ohne Spitzen und ohne Täler — erhöht die Wirtschaftlichkeit der Anlagen ganz beträchtlich.
Eingehende Untersuchungen haben ergeben, dass ein Empfänger, der einen Verbraucher von 1,5 kW steuert, die Netzspitzenleistung um mindestens 0,5 kW reduziert. Das bedeutet eine Einsparung an den für die laufende Verstärkung des Netzes notwendigen Investitionen von Fr. 1250.—.
Verlangen Sie unsere Druckschrift über die Wirtschaftlichkeit von Rundsteuerungs-Anlagen!







Obige Kurven, aufgenommen in einer Trafo-Station, zeigen die sofort in die Augen springenden Vorteile einer ZELLWEGER-Rundsteuerung:

Senkung der Spitzenbelastung um 18,2 %
Erhöhung des Energieverkaufes während Zeiten schwacher Belastung um 49 %

Das ist einer der Gründe, warum z. B. im Netz der Dunedin City Corporation (Neuseeland) sukzessive alle Boiler durch 27000 ZELLWEGER-Rundsteuerungsempfänger gesteuert werden. Die 9 Sendeanlagen erfassen ein Gebiet von mehr als 1200 km² mit ca. 100000 Einwohnern.

Zellweger AG. Apparate- und Maschinenfabriken Uster
Uster (Zürich)

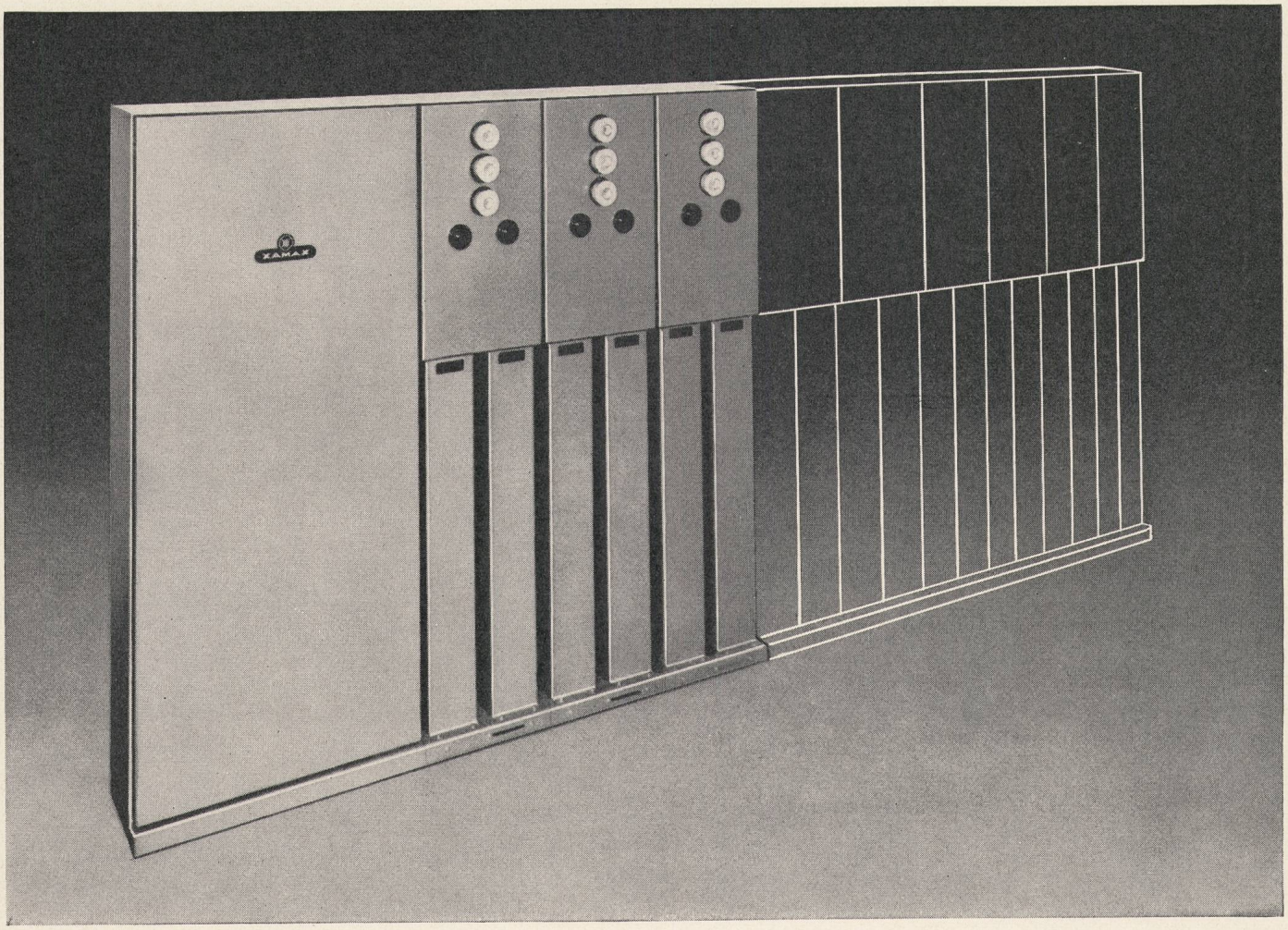
modern praktisch sicher

modern:
Xamax-Kondensatorenbatterien, nach dem neuzeitlichen Baukastenprinzip zusammengebaut, werden durch den auftretenden Blindstrombedarf vollautomatisch gesteuert. Ob die Batterie aus einer, zwei oder sieben Einheiten besteht... die eingebauten Xamax-Steuerapparate schalten nur so viele Stufen ein, als die angeschlossenen Verbraucher verlangen.

praktisch:
Xamax-Kondensatorenbatterien benötigen ein Minimum an Platz und lassen sich dem jeweiligen Bedarf entsprechend bis zu 225 kVar Blindleistung erweitern. Auch nach Jahren noch. Denn im Xamax-Baukastensystem liegt System!

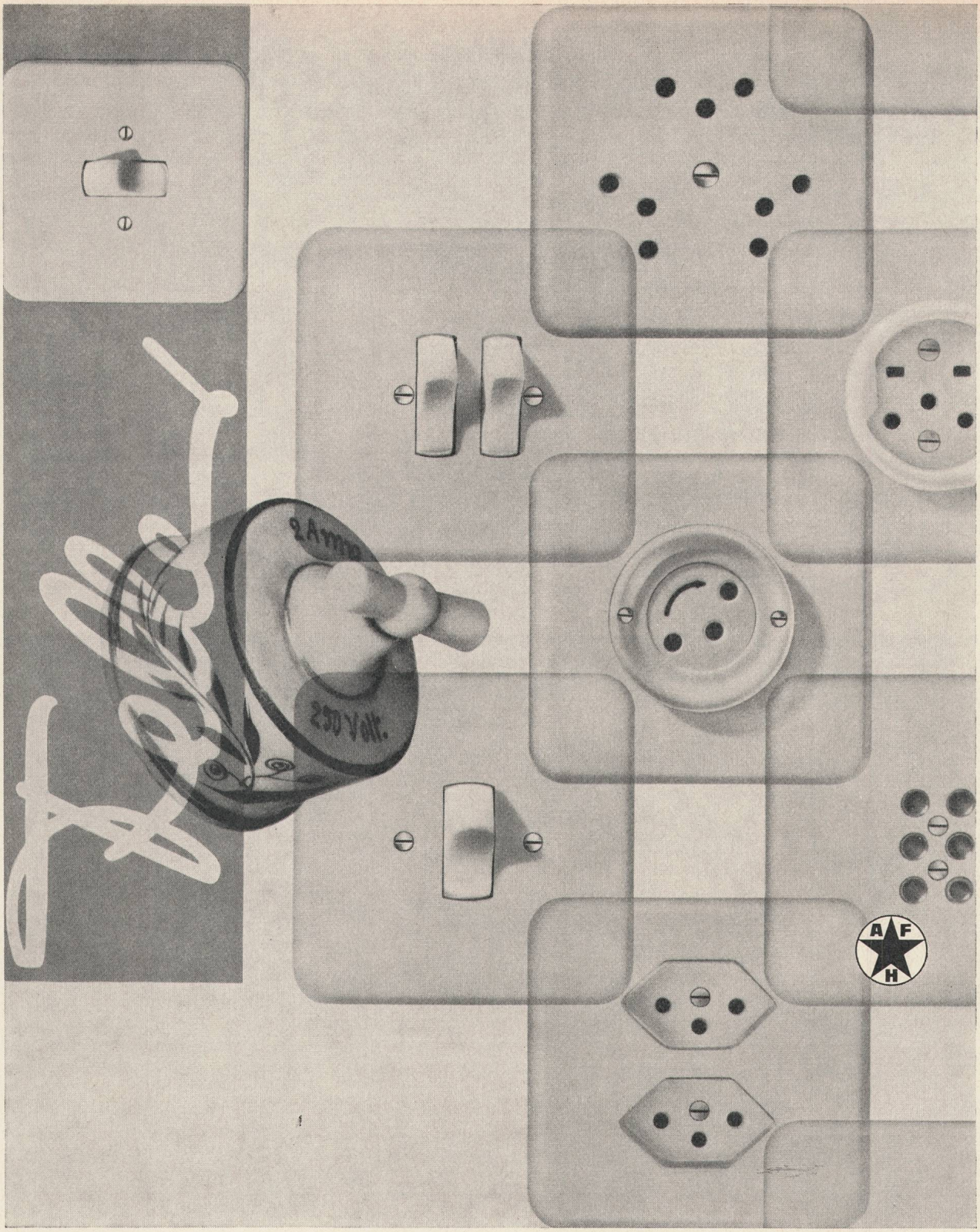
sicher:
Dank unserer langjährigen Erfahrung in der Entwicklung und in der Herstellung bürgen Xamax-Kondensatorenbatterien für eine sehr lange Lebensdauer. Cos φ-abhängig gesteuerte Xamax-Kondensatorenbatterien brauchen keine Wartung und sind bekannt für ihre maximale Betriebssicherheit.

13



Xamax AG 8050 Zürich
Telefon 051 46 64 84

xamax



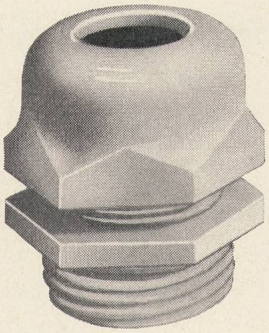
Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051 82 16 11
Halle 22, Stand 7076

Seit dem Bestehen der Mustermesse haben sich die elektrischen Installationsapparate in Form und Konstruktion gewaltig verändert. Jahrzehntelange Forschungsarbeit liegt zwischen dem Feller-Schalter aus den Anfängen des Jahrhunderts und dem Wippenschalter unserer Zeit. An dieser technischen und formalen Weiterentwicklung der Schalter, Stecker und Steckdosen war Feller massgeblich beteiligt und oft sogar wegweisend für die gesamte Branche. Feller-Apparate haben sich inzwischen überall durchgesetzt dank ihrer hervorragenden Qualität und ihrer zweckmässigen Form.

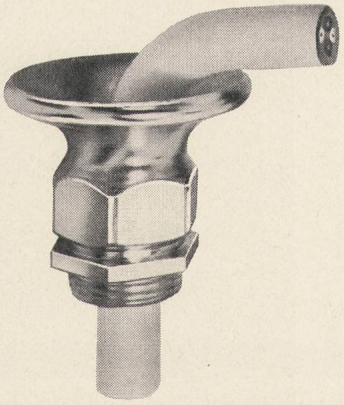
Adolf Feller AG Horgen **50 Jahre an der Muba**

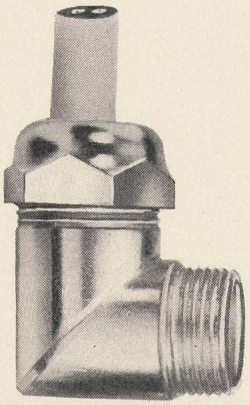
AGRO-ARTIKEL VERDIENEN IHR VERTRAUEN

Universal-Kabelverschraubungen

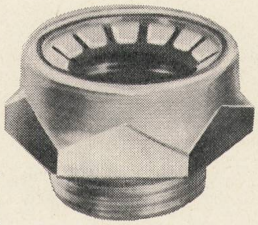


Für jeden Verwendungszweck die passende Kabelverschraubung. Grosser Klemmbereich. Absolutes Festklemmen und kompakter Abschluss. Formschön. Ms. vernickelt, oder in säurebeständigem Kunststoff lieferbar.

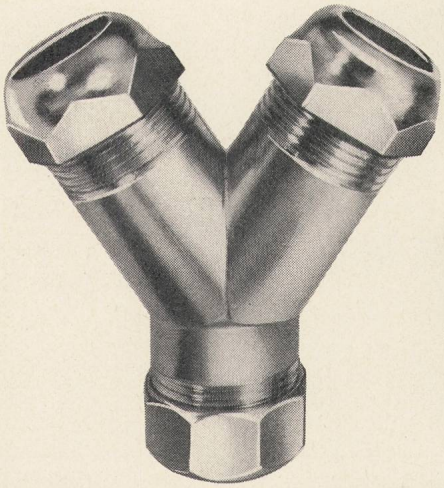


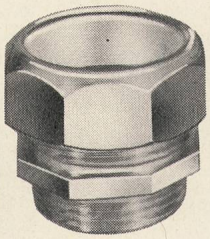


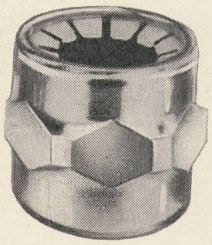
Anschluss-Nippel Winkel, T-Stücke, Doppelabzweiger



Mit diesen wasserdichten Verschraubungen, mit universal verwendbarem, geschlossenem Dichtungsring, verbinden Sie alle flexiblen und starren Rohrtypen in den Bergmann- und Stahlpanzerdimensionen. Beachten Sie auch unsere Steck-Typen.

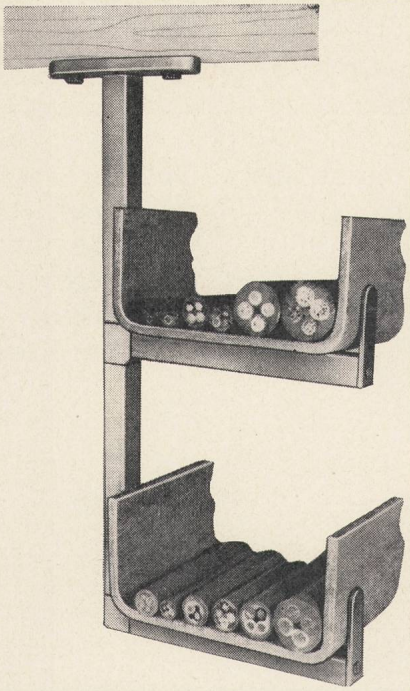






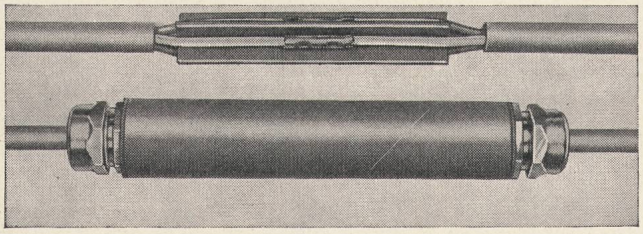
Kabel-Kanal-Träger

Baukastensystem. In jeder Lage anpassungsfähig. Keine Einzelanfertigung mehr nötig. Spart Vorbereitungs- und Montagezeit.



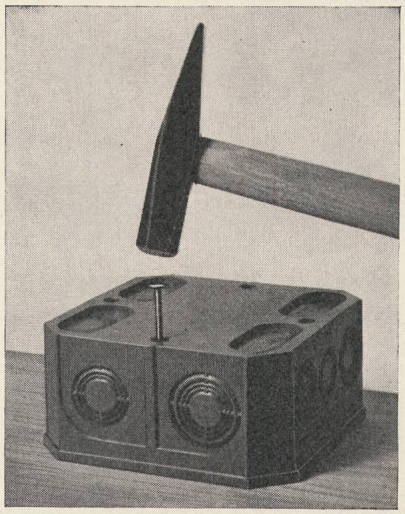
Verbindungs-Muffen

Für Kabel, alle Elektrorohre usw. Stossmuffen zum Verbinden von Plasticrohren. Gewindeschneidende Verbindungsmuffen.



UP-Schlauf- und Abzweig-Dosen

In diversen Grössen lieferbar. Sämtliche Gruppenbezeichnungen können mittels der eingebauten Wählscheibe festgelegt werden. Einwandfreie Deckelarretierung in jeder Lage. Leichtes und kompaktes Einführen der Rohre.



Muba, Halle 22, Stand 7263

Es würde uns freuen, Sie an unserem Stand begrüssen zu können. Unsere Fachleute stellen sich für Ihre Probleme gerne zur Verfügung und werden Ihnen die Neuheiten ausführlich vordemonstrieren.

«AGRO» AG elektrotechnische Fabrik

5502 Hunzenschwil AG
Telephon 064 47 21 61/62

70 Jahre Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz

GFELLER

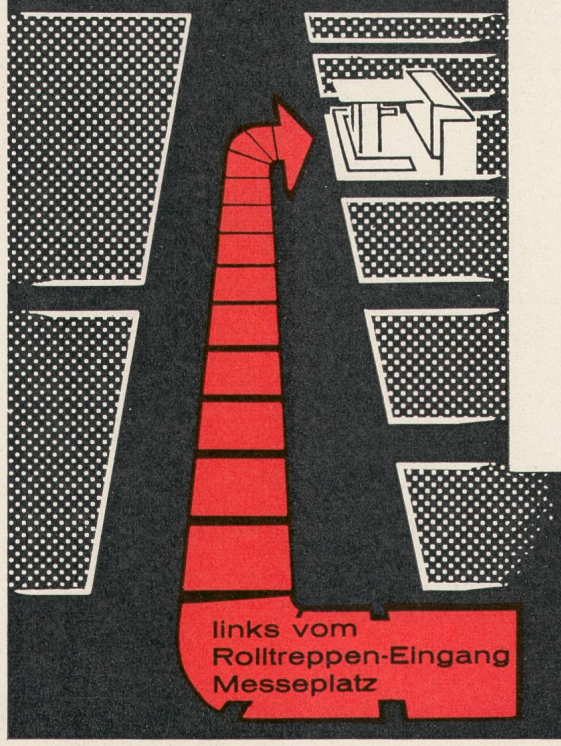
MUBA: Bümpliz
Halle 23, Stand 7653

Telephonapparate
Leitungsdurchschalter
Telephonanlagen für Hotels und Spitäler
Fernsteuerungen und Fernmeldeanlagen
Wasserstandsfernmeldeanlagen
Bahntelephon- und Bahnsignalanlagen
Ausrüstungen für Skilift-, Luft- und Standseilbahnen
Feuerwehr- und Polizeialarmanlagen

MUBA: Flamatt
Halle 3 Parterre,
Stand 746

Hörapparate «Bernaphon»
Höranlagen für Schwerhörige
Wechselsprechanlagen
Spritzformen für thermoplastische Kunststoffe
Stanz-, Zieh- und Presswerkzeuge

Schweizer Mustermesse Basel



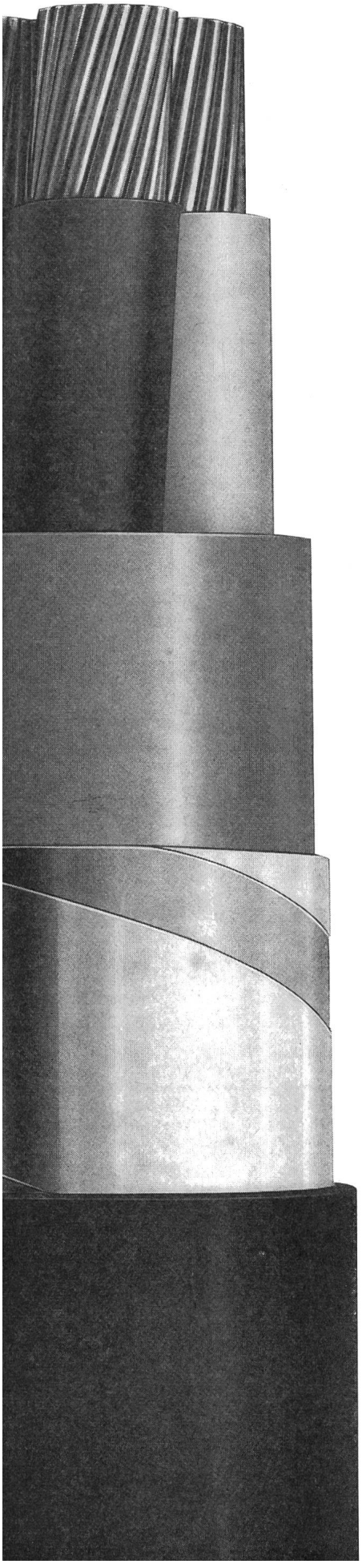
ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

stellt aus: Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen
Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie

Beehren Sie uns mit Ihrem Besuche am neuen MUBA-Stand. Zur Besprechung besonderer Probleme, stellen wir Ihnen unsere Zeit gerne zur Verfügung. Es wird uns freuen, Sie begrüssen zu dürfen.

Wir erwarten Sie in Halle 22 - Untergeschoß Stand 7227

Tdca-T



das moderne Kabel für direkte Verlegung im Boden.

Ausgangsprodukte für diesen Kabeltyp bilden ein- oder mehradrige Tdc-Kabel, welche mit verbleiten Eisen- resp. Kupferbändern umwickelt und mit einem zweiten, ebenfalls korrosionsfesten PVC-Schutzmantel versehen sind.

Suhner Tdca-T-Kabel werden in allen normalen Querschnitten bis 4×185 mm^2 hergestellt. Auch Ausführungen mit reduziertem Null- resp. Erdleiter, sowie spezielle Aufbauten nach Ihren Angaben gehören zu unserem Fabrikationsprogramm.

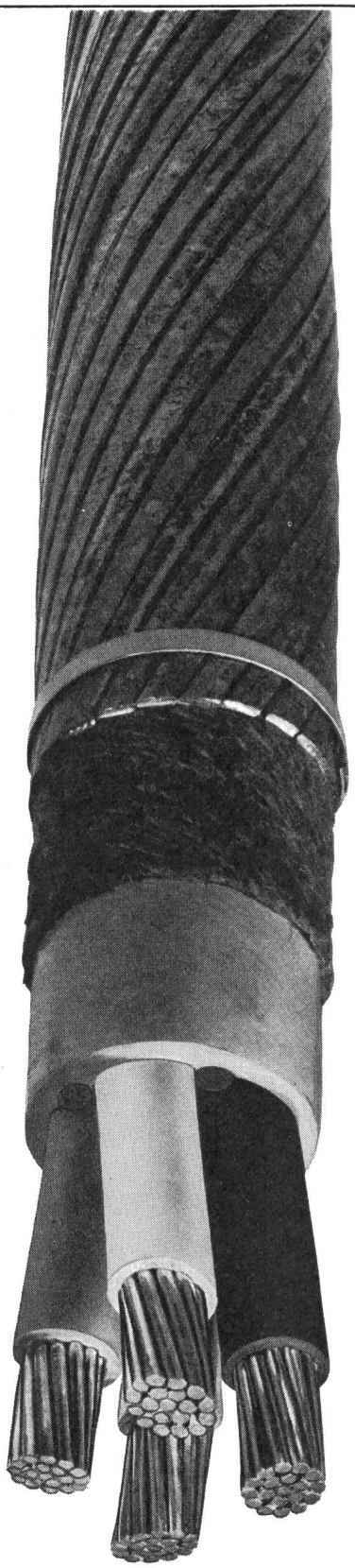
Tdca-T-Kabel können den gleichen elektrischen Belastungen wie Bleikabel mit Papier-Isolation ausgesetzt werden. Die zusätzliche Armierung schützt das Kabel weitgehend vor mechanischen Schäden und vor Nagetieren. Dank der thermoplastischen Isolation sind Tdca-T-Kabel feuchtigkeitsunempfindlich.

Sorgfältige Auswahl und Verarbeitung der Rohstoffe, sowie die mehrfache Überprüfung der einzelnen Fabrikationsphasen sind die Grundlagen für die hohe Qualität unserer Produkte.

Verlangen Sie unsere Prospektblätter mit den detaillierten technischen Unterlagen.

Suhner

Suhner + Co. AG, 9100 Herisau/Abt. Kabelwe



Typ Tdca-F

Soflex

SOFLEX-KABEL

bieten als Niederspannungsleiter bis 1 kV sowie als Steuerkabel für Befehlsgabe und Überwachung in Kraftwerkanlagen wesentliche Vorteile:

Endverschlusslose Kabelmontage in den meisten Installationen; daher bedeutende Raum- und Kosteneinsparungen beim Übergang der Kabel auf Apparate oder Sammelschienen.

Überwindung relativ grosser Höhendifferenzen ohne spezielle Sperrmuffen, da der ganze Kabelaufbau aus festen Konstruktionsstoffen besteht.

Armierungen mit zusätzlichem Soflex-Aussenmantel ergeben einen ausgezeichneten mechanischen und korrosionsfesten Schutz.

SOFLEX (PVC-Isolation) hat als Qualitätserzeugnis weltweiten Ruf erworben.

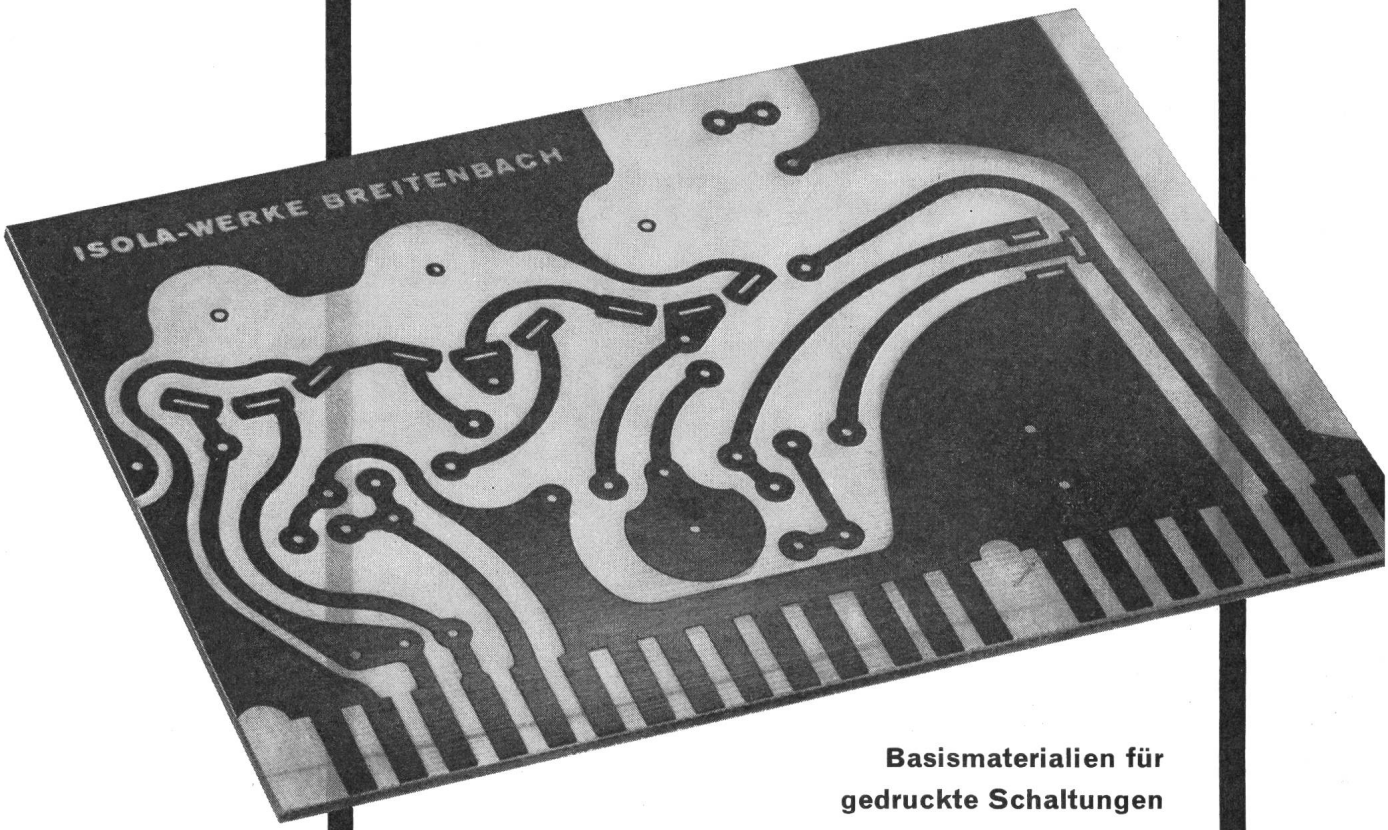
Lassen Sie sich durch uns beraten!

Telefon (061) 80 14 21 Telex 62 479

ISOLA **Schweizerische Isola-Werke Breitenbach**

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

Cu-Vetronit
Cu-Dellit



Basismaterialien für gedruckte Schaltungen

kalt stanzbar, leicht bearbeitbar, hohe mechanische Festigkeit, entsprechend den internationalen Normen, wie DIN und NEMA.

Weitere typische Merkmale:

Kupferkaschiertes Dellit (mit Kunstharz lackiertes Papier) mit der Schlagschere kalt schneidbar, sehr gute dielektrische Eigenschaften, geringe Wasseraufnahme.

Kupferkaschiertes Vetronit Ae (Glasgewebe und Epoxydharz) hellgrün und transparent, hohe Lötbadfestigkeit, ausgezeichnete Haftfestigkeit der Kupferfolie, geeignet zum Vergolden, beständig gegen Lösungsmittel.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Offerten!

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Telephon 061 / 80 14 21 **Telex 62479**

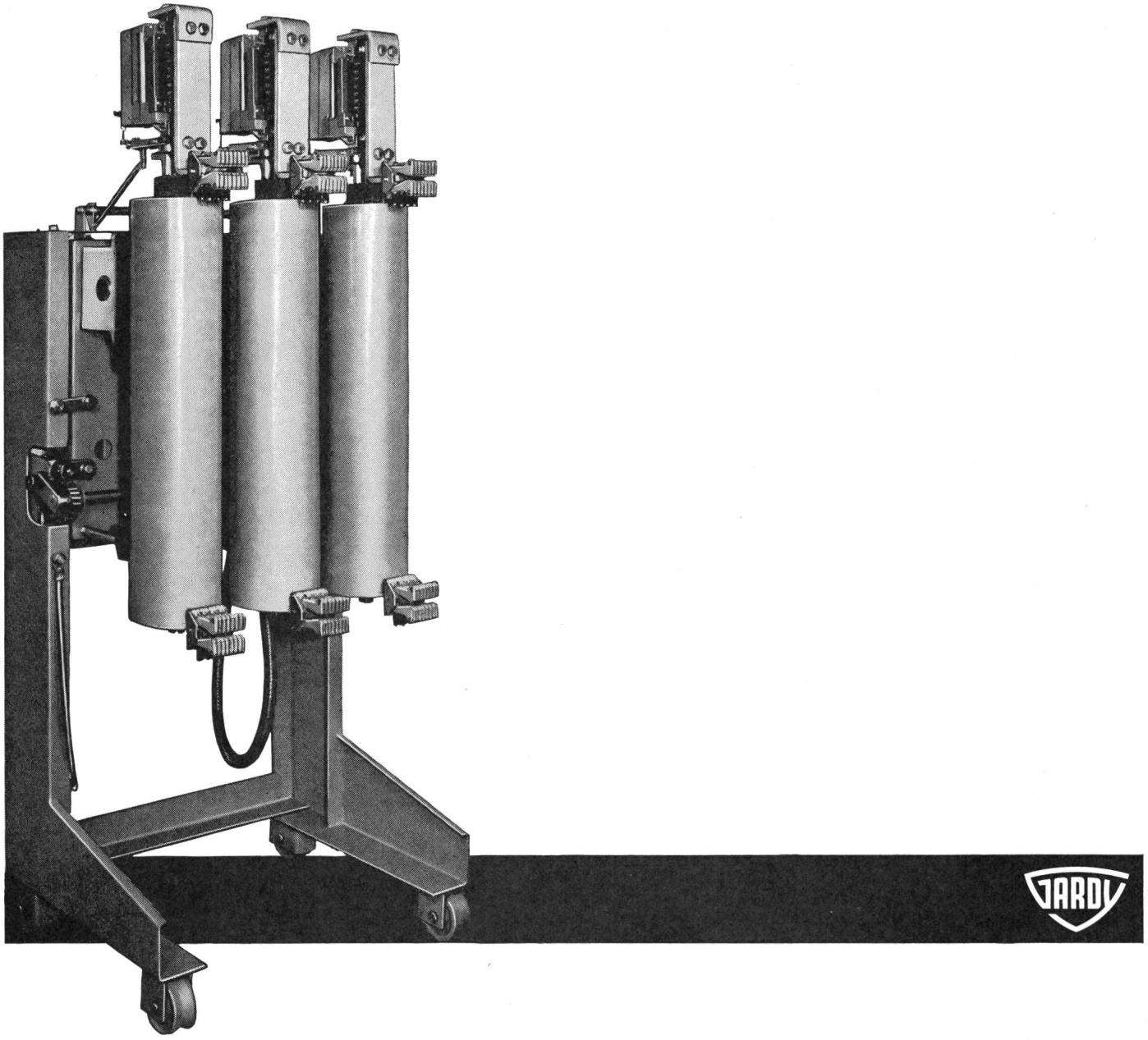
TRIDUCTEUR 350

- Kleine Abmessungen
- Hohe Abschaltleistung 350 MVA unter 10 kV (bis 24 kA unter 6 kV)
- Günstiger Preis
- Auswechselbar gegen den Triducteur 600

12 kV 630 A

Verlangen Sie Prospekt Nr SR 26610

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



TRIDUCTEUR 600

- Kleine Abmessungen
- Hohe Abschaltleistung
  600 MVA unter 10 kV
  (bis 50 kA unter 7,2 kV)
- Günstiger Preis

Verlangen Sie Prospekt Nr SF 26510

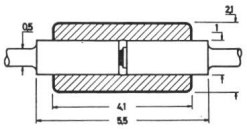
12 kV 800, 1250, 1600 A

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

TEXAS INSTRUMENTS

Neue Silizium-Dioden

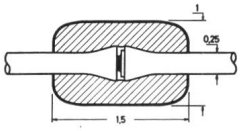
UNI/G



nat. Grösse

Typ. Verlustleistung: 250 mW
Betriebstemp.-Bereich:
—65°C bis +175°C

MICRO/G

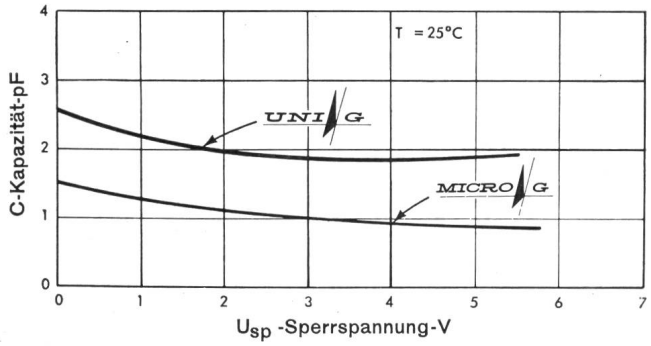


nat. Grösse

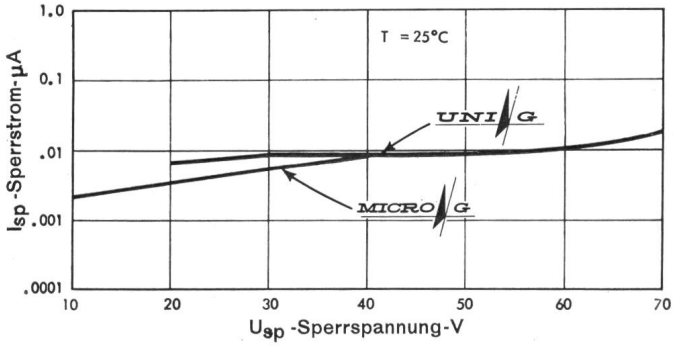
Typ. Verlustleistung: 100 mW
Betriebstemp.-Bereich:
—65°C bis +150°C

Uni/G- und Micro/G-Dioden

Typ. Kapazitäten in F. der Sperrspannung



Typ. Sperrströme in F. der Sperrspannung



UNI/G Dioden	1 N 251 1 N 625 1 N 626 1 N 627	1 N 659 1 N 660 1 N 662 1 N 663	1 N 914 1 N 914 A 1 N 914 B 1 N 915	1 N 916 1 N 916 A 1 N 916 B 1 N 917 1 N 3064
MICRO/G Dioden	TI-2 TI-6	TI-251 TI-252 TI-253	TI-254 TI-255	TI-256 TI-257

Uni/G- und Micro/G-Dioden, zwei Neuentwicklungen in Kompaktkonstruktion, sind Erzeugnisse, die den höchsten Anforderungen gerecht werden.

Uni/G- und Micro/G-Dioden mit diffundiertem Silizium-Kristall und glaspassivierter Oberfläche sind mechanisch robust und ergeben ausserordentlich kleine Restströme.

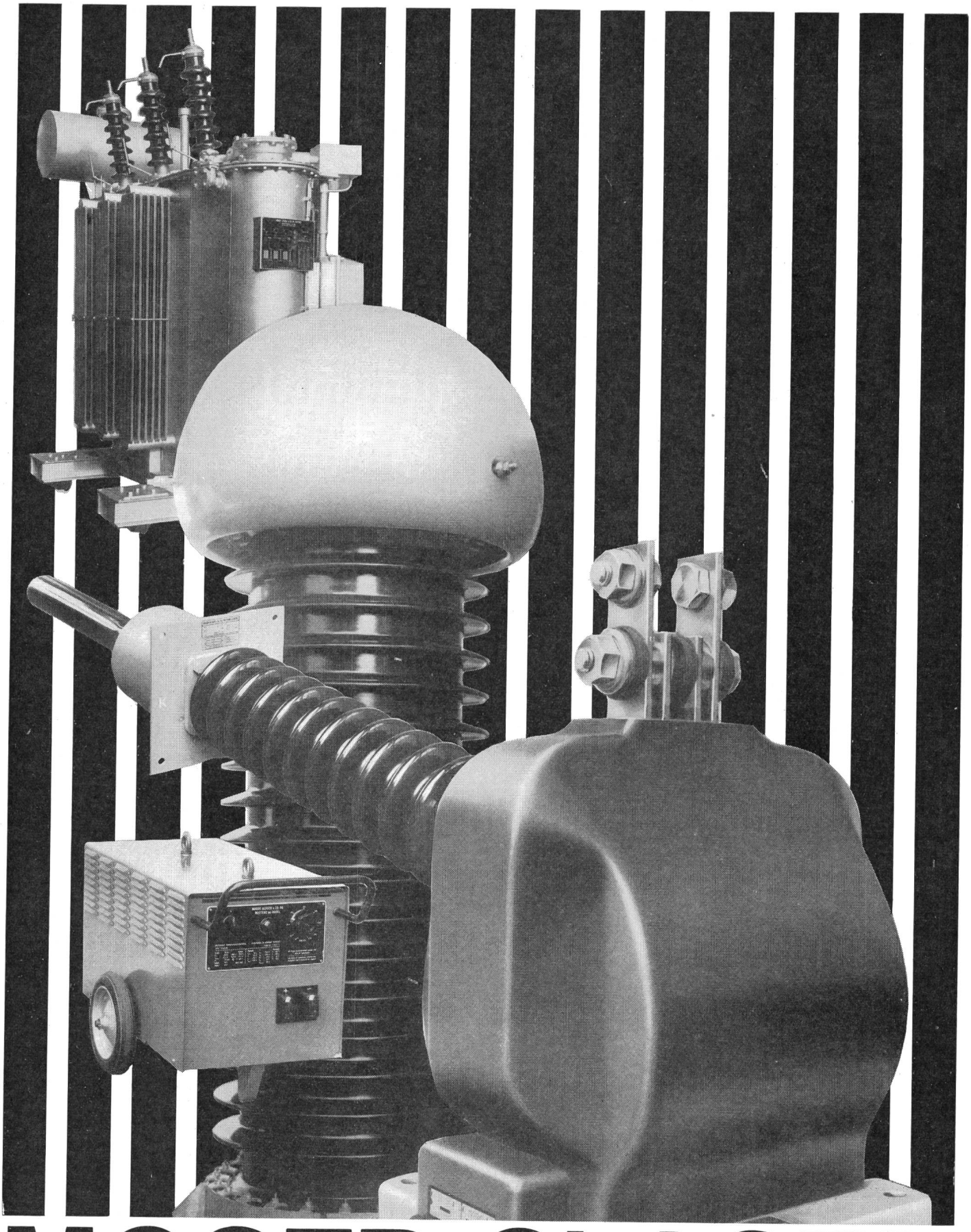
Uni/G- und Micro/G-Dioden gepaart mit den Erfahrungen der Präzisions-Grossmengenfertigung ergeben Bauteile von ausserordentlicher Betriebszuverlässigkeit.

Uni/G- und Micro/G-Dioden sind sehr preisgünstig und ab Lager Zürich lieferbar.

TI-Zuverlässigkeit

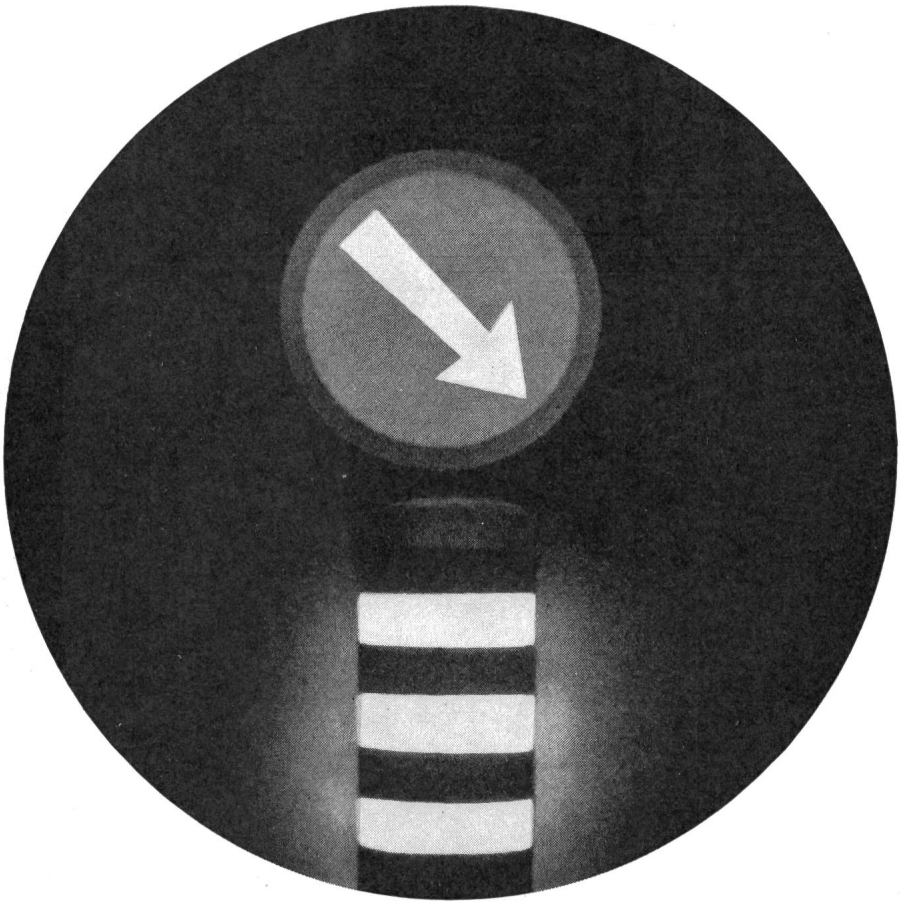
FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich 8
Kirchenweg 5
Telephon 051 / 47 06 70



MOSER-GLASER

MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ (SCHWEIZ/SUISSE/SWITZERLAND)



Sicherheit durch Perfektstart!

Jede Beleuchtungsanlage mit Fluoreszenzlampen braucht Vorschaltgeräte, deren Zuverlässigkeit die Betriebssicherheit bestimmen. Am zuverlässigsten sind Perfektstartgeräte. Zudem senken Perfektstartgeräte die Betriebskosten durch doppelte Lampenlebensdauer und den Wegfall von Glimmstarterersatz. Damit aber auch Einsparung an Arbeitsstunden!

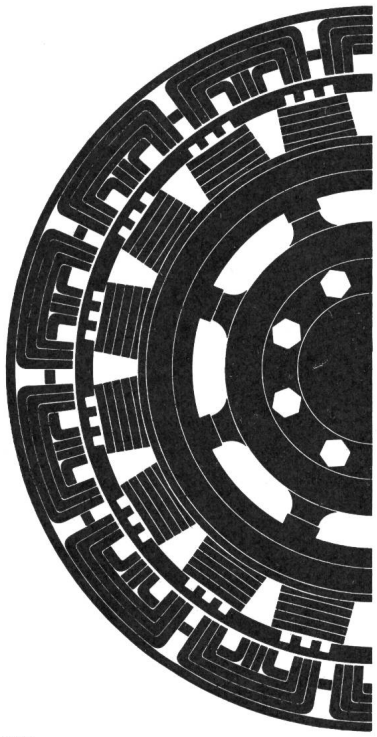
Durch einwandfreies Funktionieren bei grosser Kälte und Hitze tragen Perfektstartgeräte in Strassenverkehrssignalen zur Verkehrssicherheit bei. Mit ebensolcher Sicherheit zünden Perfektstartgeräte die Fluoreszenzlampen flackerfrei und sauber.
Perfektstartgeräte werden in die Leuchten eingebaut, darum sieht man sie nicht, aber man hört sie auch nicht, und das ist noch viel wichtiger. Deshalb lohnt sich der Einbau von Perfektstartgeräten in jeder Anlage.
Eine unverbindliche Beratung kostet Sie nichts. Mit dem Einbau von Perfektstartgeräten in Ihre Beleuchtungsanlage sind Sie jedoch am besten beraten.

KNOBEL

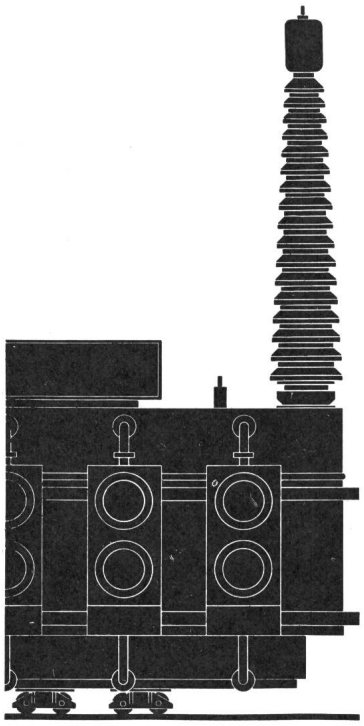
F. Knobel & Co.	Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
	Verkaufsbüro Zürich	Josefstrasse 92
	Postfach	8031 Zürich
	Telefon	051/42 88 55

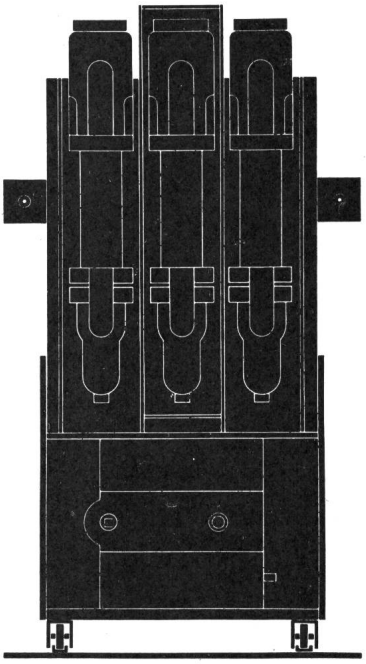
MUBA Halle 22, Stand 7151

Elektrische Maschinen bauen wir nicht . . .



F 3427





. . . aber TELEGYR® 505 zur Fernsteuerung solcher Objekte

Diesen Bildern begegnen Sie an der Muba, wo unser elektronisches Fernsteuersystem TELEGYR 505 erstmals gezeigt wird.
An einer kompletten Anlage werden die typischen Funktionen der Fernsteuerung und Fernüberwachung von Energieversorgungsanlagen demonstriert, so z. B.: Fernsteuerung; Fernmeldung; Anwahlfernmessung; Fernregelung; Zählerstandsübertragung usw.
Das elektronische Fernsteuersystem TELEGYR 505 zeichnet sich aus: durch hohe Sicherheit, gute Anpassungsfähigkeit und einfache Erweiterungsmöglichkeit.
Außerdem zeigen wir: Mittelwertregistriergeräte MAXIPRINT; Zählerstandserfassungsgeräte; Zusatzgeräte für Eichstationen; neue mit Thyristoren ausgerüstete statische Frequenzumformer für Rundsteueranlagen und — als Beispiele der industriellen Anwendung der Isotopentechnik — eine Niveaumeßanlage, eine Dicken- und eine Dichtemeßanlage.

Senden Sie uns den Coupon, wir werden Sie an der Muba, individuell beraten.
Landis & Gyr AG, Werbeabteilung, 6300 Zug

Ich werde die Muba am (Datum) besuchen

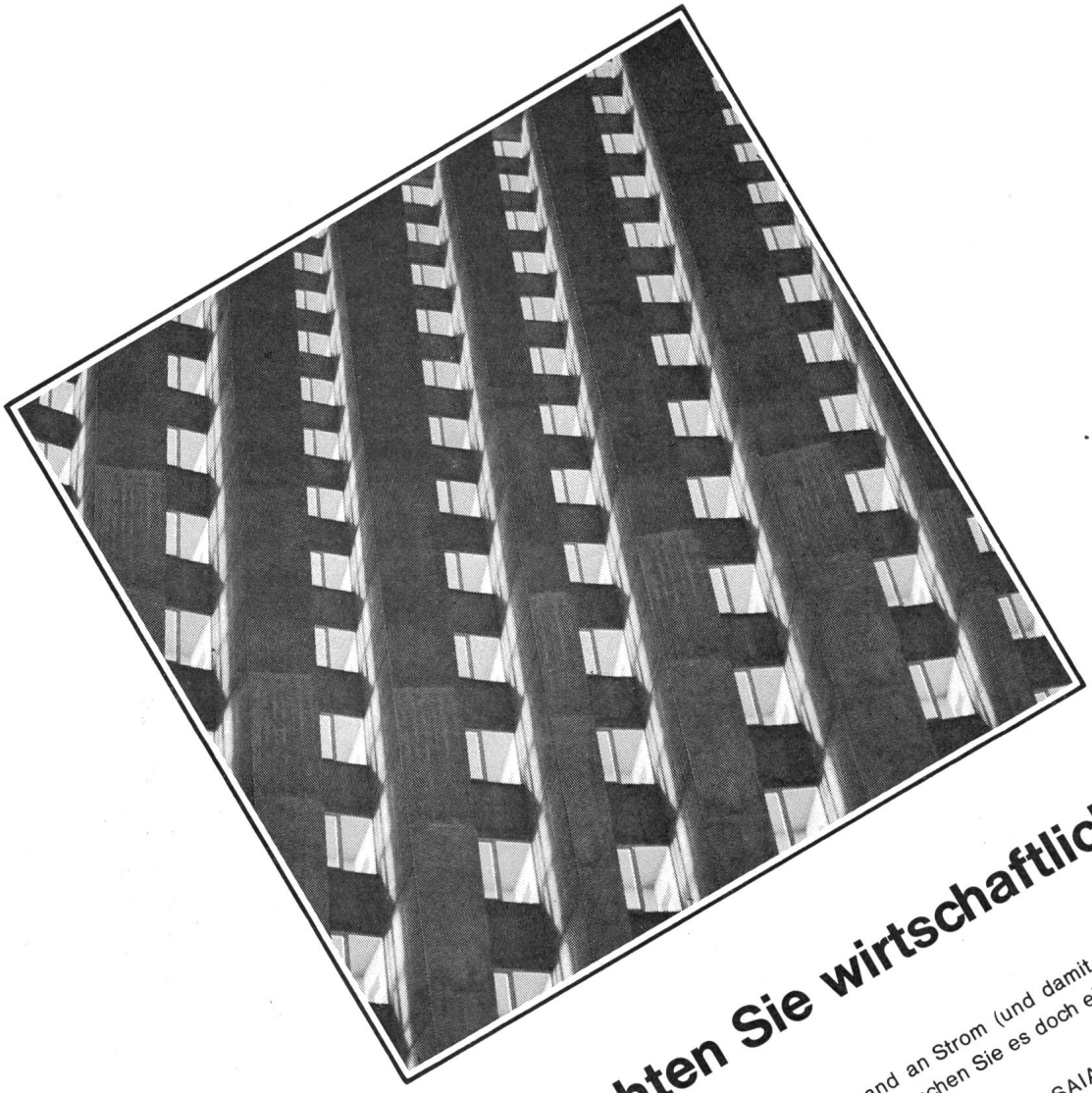
und interessiere mich für

Name: Adresse:

LANDIS & GYR

Landis & Gyr AG
Zug 042 4 25 25

Muba (16. 4. – 26. 4.) Halle 23, Stand 7611



Beleuchten Sie wirtschaftlich?

Oder haben Sie das Gefühl, der Aufwand an Strom (und damit auch an Geld) sei unverhältnismässig gross? Dann versuchen Sie es doch einmal mit einem Treppenhausautomaten.

Aber nicht mit irgendeinem, sondern mit dem neuen SAIA-Treppenhausautomaten **G3.** Er beschränkt in den nur kurzzeitig zu beleuchtenden Räumen die Beleuchtungsdauer je nach Wunsch auf 2, 3 oder 4 Minuten. Der Treppenhausautomat **G3** ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich: Mit Schliess- oder Umschaltkontakt, 6 A, 220 V; mit Handschalter für Kurz- und Dauerbeleuchtung oder Sperrung.

NEU!

**Treppen-
haus-
automat G3**

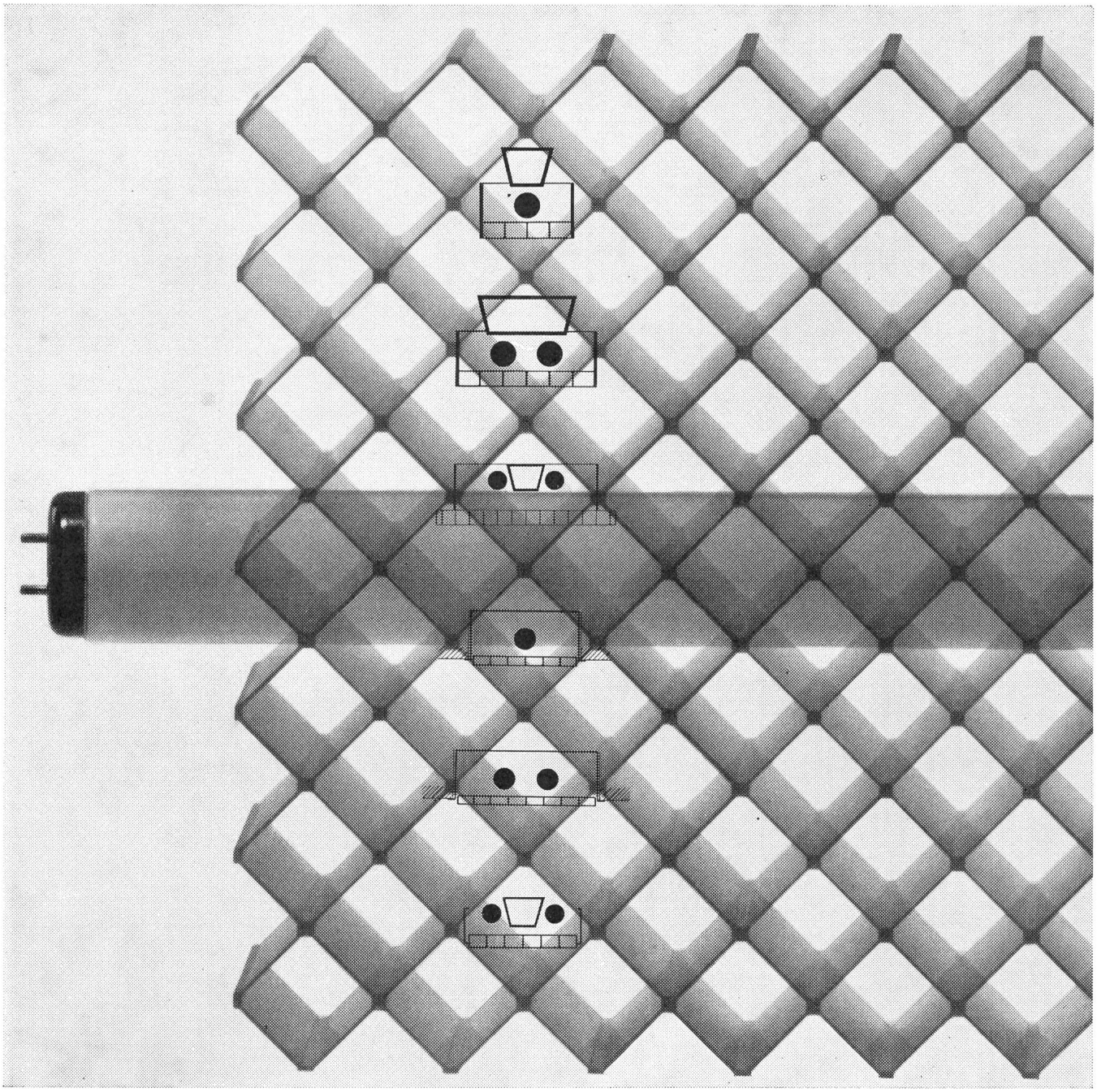
**SAIA AG
Murten
Tel. 037 7 31 61**

Schweizer Mustermesse
Basel
Halle 22, Stand Nr. 7121

E-M

Elektro-Material AG

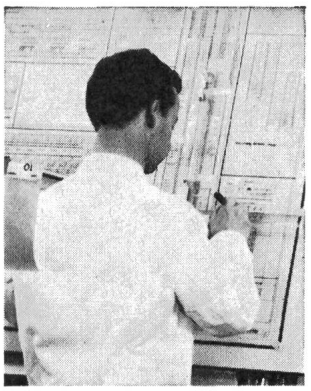
Installationsmaterial
und elektrische
Apparate en gros



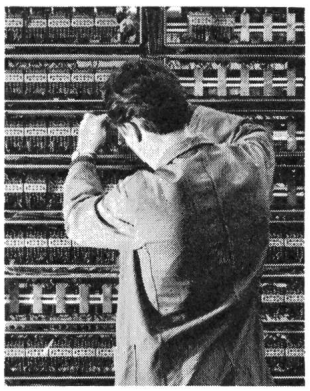
Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher.—Die grosse Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewissheit für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne.—BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi. Ausstellungs- und Verkaufsräume Zürich, Konradstrasse 58
Auslieferungslager in Lausanne: Bd. de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71

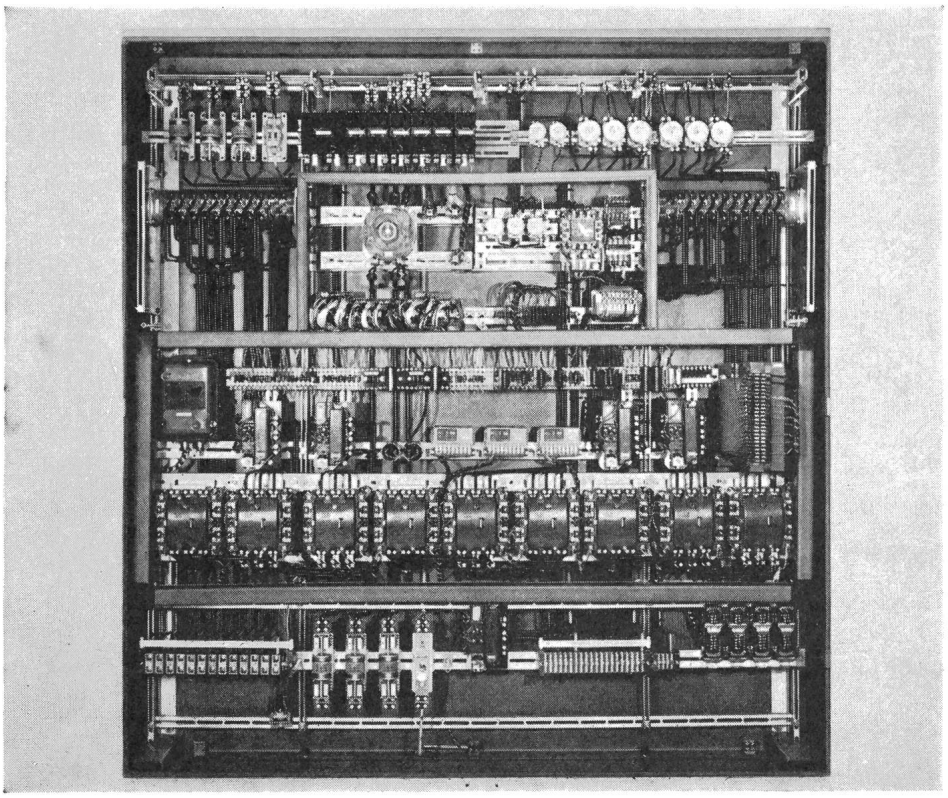
BAG TURGI

Elektrische Steuerungen für Werkzeug-Maschinen



gründliche Planung
und
einwandfreie Ausführung





Die langjährige Erfahrung in der Herstellung von elektrischen Anlagen ermöglicht unseren Spezialisten, alle diesbezüglichen Probleme klar zu erfassen und zu lösen.
CMC-Steuerungen sind übersichtlich, zweckmässig und betriebssicher.
Der Einbau unserer eigenen Schaltapparate und die Verwendung einfacher Normbauteile ergeben eine für Sie preisgünstige Lösung.

Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 5 61 31

CMC

Muba

16.–26.4.66

Halle 22, Untergeschoss,
Stand 7221 ✆ 061/39 90 22

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

OTTO FISCHER AG

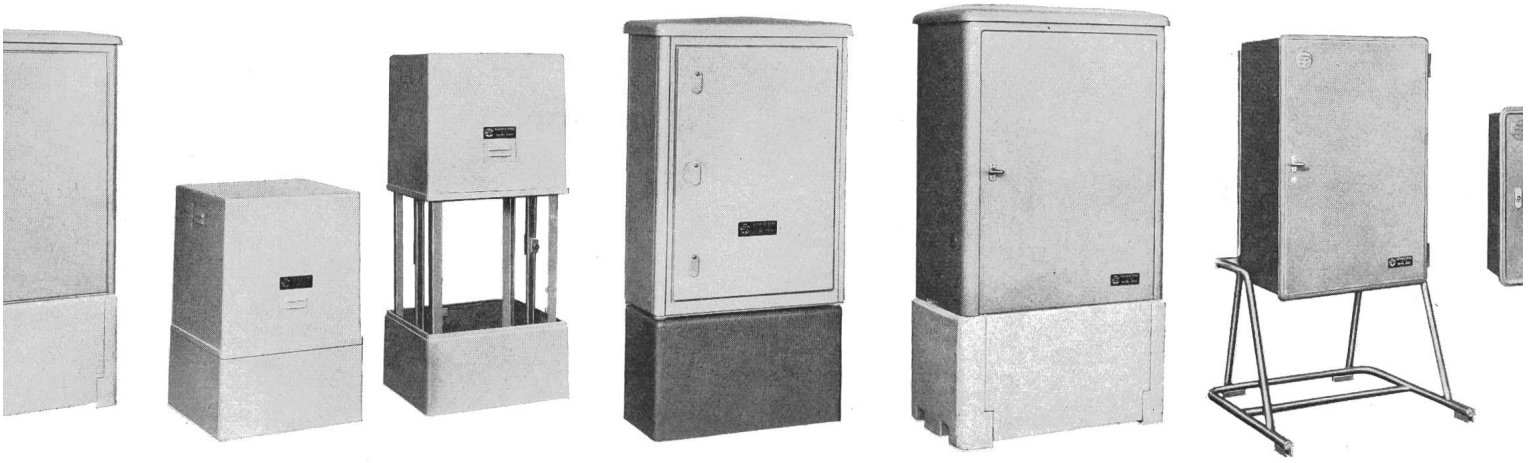
Elektrotechnische Artikel en gros
Zürich 5 Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich ✆ 051/42 33 11

PEYER

Leergehäuse aus Kunststoff

ersetzen in idealer Weise solche aus
Metall • Stein • Holz

Für elektrische Stark- und Schwachstrom-Verteilaufgaben und Steuerungen gleich welcher Art.
Für den Einbau nicht elektrischer Geräte, Apparate, Aggregate und Anlagen aller Industriezweige.



Weshalb unübertroffen

Resistent gegen chemische Einflüsse ● Kein Rost ● Keine elektrolytische Korrosion ● Wartungsfrei ● Farbe homogen eingefärbt ● Keine Wasseraufnahme ● Hohe elektrische Isolationswerte ● Niedriges Wärmeleitvermögen ● Hochwirksame Entlüftung ● Geringes Gewicht ● Hohe mechanische Festigkeit ● Formschön.

Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 22, Stand 7271

SIEGFRIED PEYER

SIEGFRIED PEYER ING. + CO.
8134 Adliswil

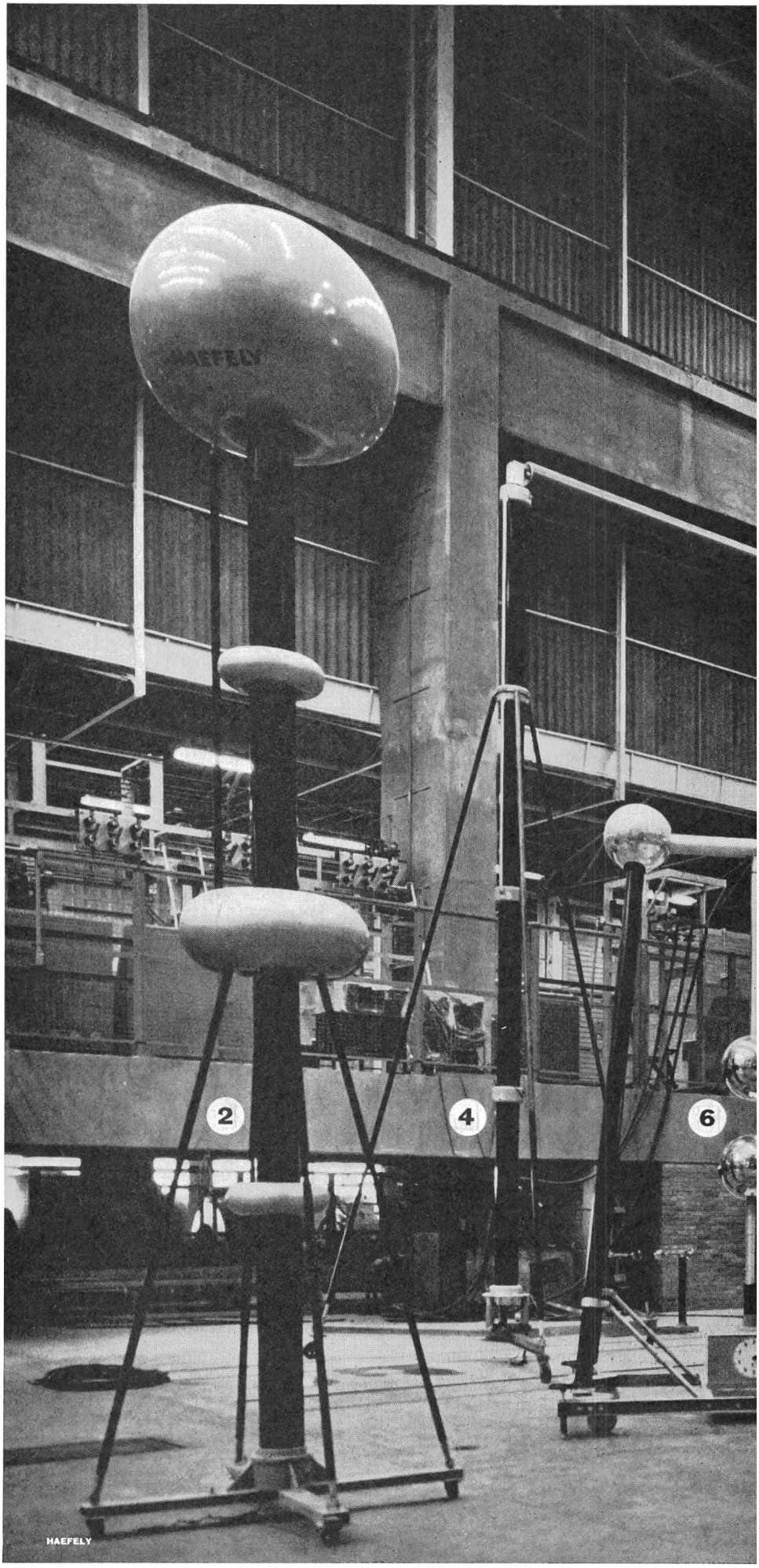
Telex: peyercoadw 52709
Telegramm: peyerco
Tel. 051 - 91 77 77 / 79

Ausrüstungen für Hoch

HAEFELY

Ein von uns ausgerüstetes Hochspannungs-Prüffeld in Süd-Amerika

1. Prüftransformatoren-Kaskade 1000 kV/1000 kVA
2. Scheitelwertmessgerät 1200 kV
3. Stosspannungsgenerator 2400 kV, 60 kWs
4. Stosspotentiometer 2400 kV
5. Messfunkenstrecke, 2 m Kugeldurchmesser
6. Fahrbare Messfunkenstrecke, 0,5 m Kugeldurchmesser

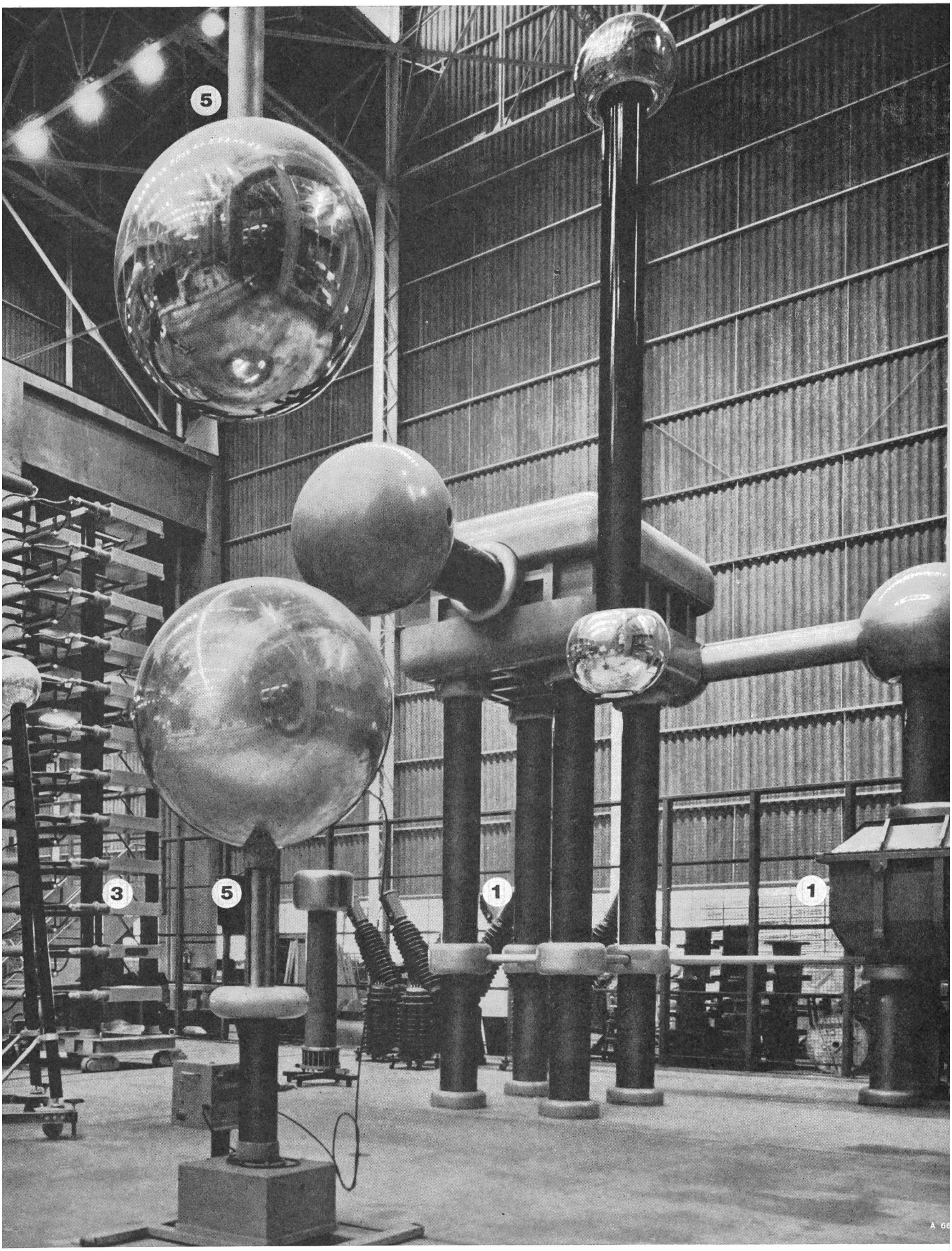


Ferner liefern wir Stromstossanlagen zur Prüfung von Überspannungsableitern, Kathodenstrahl-Oszillographen und Stossvoltmeter für Stosspannungsversuche, ortsfeste und fahrbare Gleichrichteranlagen für Spannungen bis 2000 kV, Beregnungsanlagen.

108 A

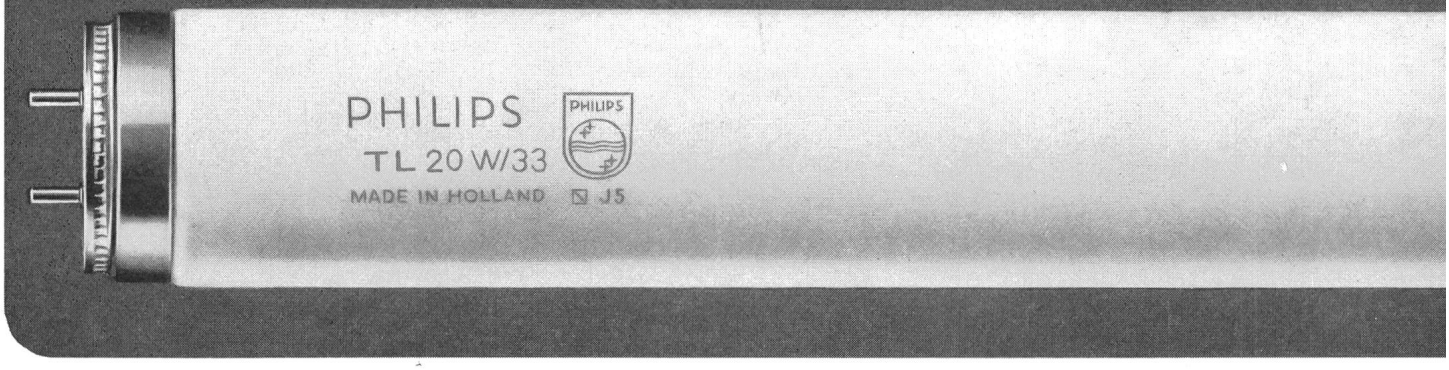
Schweizer Mustermesse
Halle 23 Stand 7553

Spannungslaboratorien



EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

Philips Fluoreszenzlampen TL sind oft teurer als andere...



Aber es wäre billig von Philips, sie billiger zu machen.

Es ist wahr: im Vergleich zu andern sind Philips Fluoreszenzlampen TL oft etwas teurer. Zurückgewiesene Offerten beweisen das. Vielfach wird die niedrigste Offerte berücksichtigt, oder die zweitniedrigste. Obwohl das Billige den Eigentümer später oft teurer zu stehen kommt.

Philips hat die Fluoreszenzlampen so billig wie möglich gemacht. Aber auch so gut wie möglich. Darum sind sie teurer.

1. Philips Fluoreszenzlampen TL sind teurer...
weil die dreifach gewickelten Elektroden robust und wenig schaltempfindlich sind.

Diese besonderen Elektroden sind weitgehend unempfindlich gegen den sogenannten Kaltstart. Und die Schalthäufigkeit hat deshalb praktisch keinen Einfluss auf die Lebensdauer.

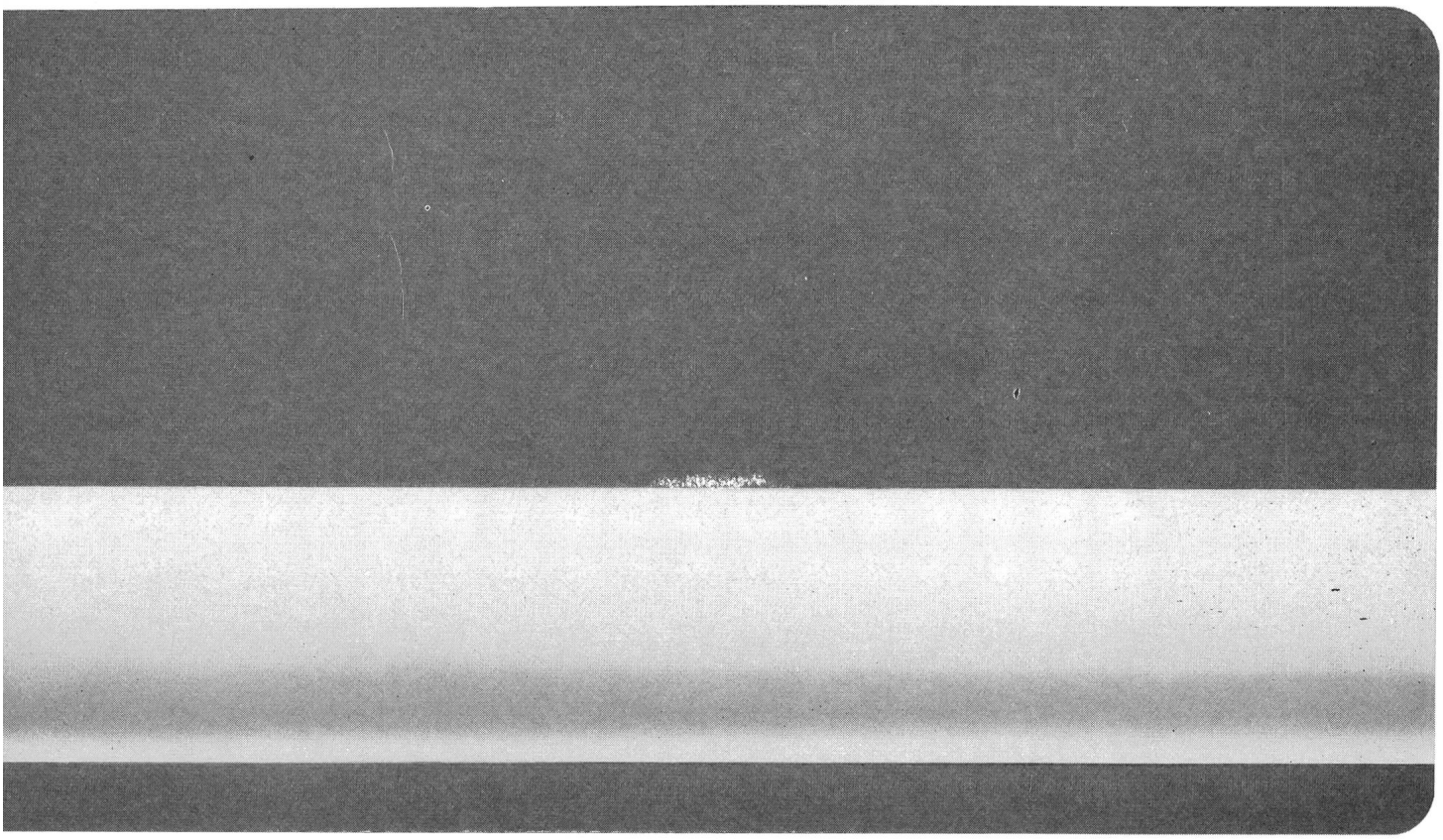
Also: die Lebensdauer ist sehr gross.

2. Philips Fluoreszenzlampen TL sind teurer...
weil die Lampenenden auch nach längerer Ze weder dunkel noch schwarz werden. Weil die Fa brikation der Elektroden genau überwacht wird.

Also: die Abschwärzung an den Röhrenende ist minimal.

3. Philips Fluoreszenzlampen TL sind teurer...
weil die Forschung in der Technik der Lichterzeu gung teuer ist.

Philips konnte dabei von Anfang an mitreden (Die erste Philips-Lampe datiert aus dem Jahr 1892.) Wir haben uns bis heute mit den Forschungs



sultaten nie zufrieden gegeben. Deshalb forschen ir intensiv weiter.

Also: die Lichtausbeute ist (beinahe) maximal ıd der Lichtstrom hoch.

Philips Fluoreszenzlampen TL sind ırer...

eil die Qualität des Leuchtstoffes optimal ist. eil Philips die qualitative Auswahl der Leuchtoffe sorgfältig vornimmt. Und weil der Abbau der ıilips-Elektroden gering ist.

Also: der Lichtstromrückgang ist bescheiden, ıd die Lichtfarbe bleibt annähernd unverändert.

Philips Fluoreszenzlampen TL sind ırer...

eil der hohe Stand der Fabrikationstechnik für ein eichmässiges Qualitätsniveau bürgt.

Die mittlere Lebensdauer schliesst deshalb Frühssetzer praktisch aus. Deshalb können Philips ıoreszenzlampen (wenn es schon sein muss) eichzeitig ausgewechselt werden. Und das spart beit und Geld (und Ärger).

Also: die Unterhaltskosten sind niedrig.

6. Philips Fluoreszenzlampen TL sind teurer...

weil sie alle fünf aufgezählten Vorteile in sich vereinigen.

Und also: Soll jetzt Philips ein einziges dieser Qualitätsmerkmale in Zukunft vernachlässigen, nur damit die Fluoreszenzlampen TL billiger werden?

Das würden Sie sicher nicht billigen.

Philips hat für jeden Zweck die richtige Lichtfarbe geschaffen, weil wir wissen, dass die verschiedenen Anforderungen an die Eigenschaften der Farbwiedergabe so vielfältig sind. Deshalb ist es unmöglich, eine universell verwendbare Lichtfarbe herzustellen.

PHILIPS

Abt. Philora, Edenstr. 20, 8027 Zürich, Tel. 051/25 26 10

COSSONAY

COSSONAY

Kunststoffkabel
Papierkabel

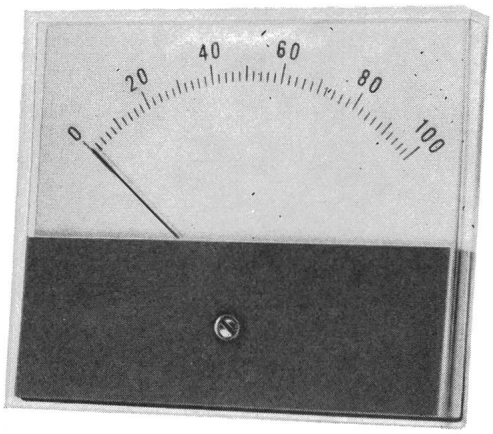
Mit Aluminiumleitern

. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

COSSONAY

COSSONAY

COSSONAY



Jedes Messinstrument hat zwei Seiten

(eine innere und eine äussere)

Schauen Sie sich einmal das neue Honeywell MS-Messinstrument von aussen an. Bestechend klare Form. 20 attraktive Gehäusefarben. Gewölbtes Deckglas für reflexfreies Ablesen. Lange, lineare Skala. Guter Lichteinfall. Drei Gehäusegrössen. Kurz: **modern!** Was Sie jedoch von aussen nicht sehen, ist das vollständig neue Messwerk. — **Auto-Torque** — das erste maschinell hergestellte Spannbandmesswerk. Robust — zuverlässig — beständig — kleine Einbautiefe — keine Lagerreibung — abgeschirmt.

Preisgünstiger als konventionelle Instrumente
(dank automatischer Herstellung)

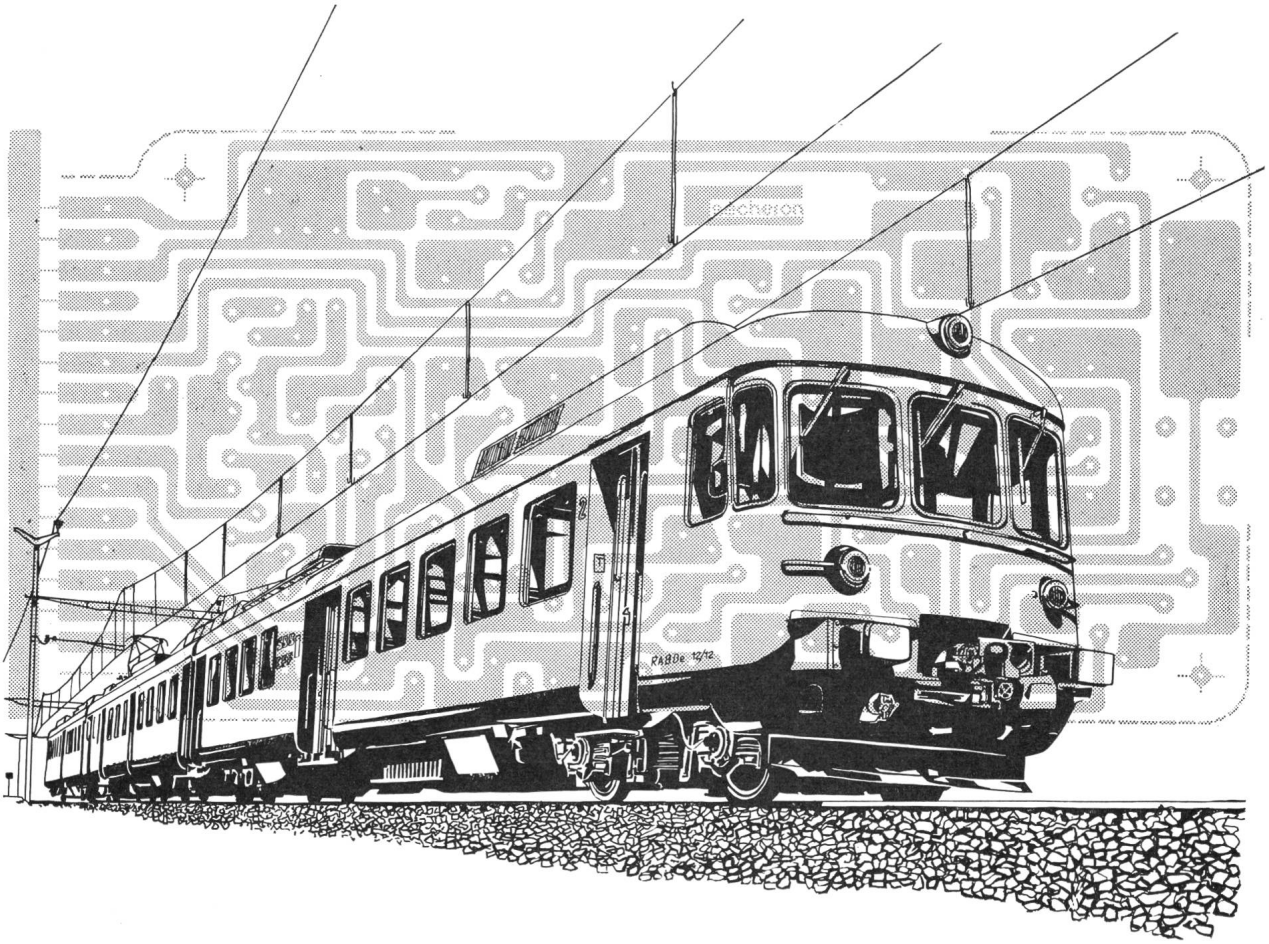
Das ist echter Fortschritt! Ein besseres Produkt für weniger Geld von der Weltfirma Honeywell.

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines Fachberaters durch Honeywell AG,
Abteilung Bauteile,
Dolderstrasse 16, 8030 Zürich,
Telephon (051) 43 74 40

Honeywell

Honeywell International: Verkauf- u. Servicebüros in allen wichtigen Städten der Welt. Fabrikationsstätten in USA, Grossbritannien, Kanada, Holland, Deutschland, Frankreich, Japan

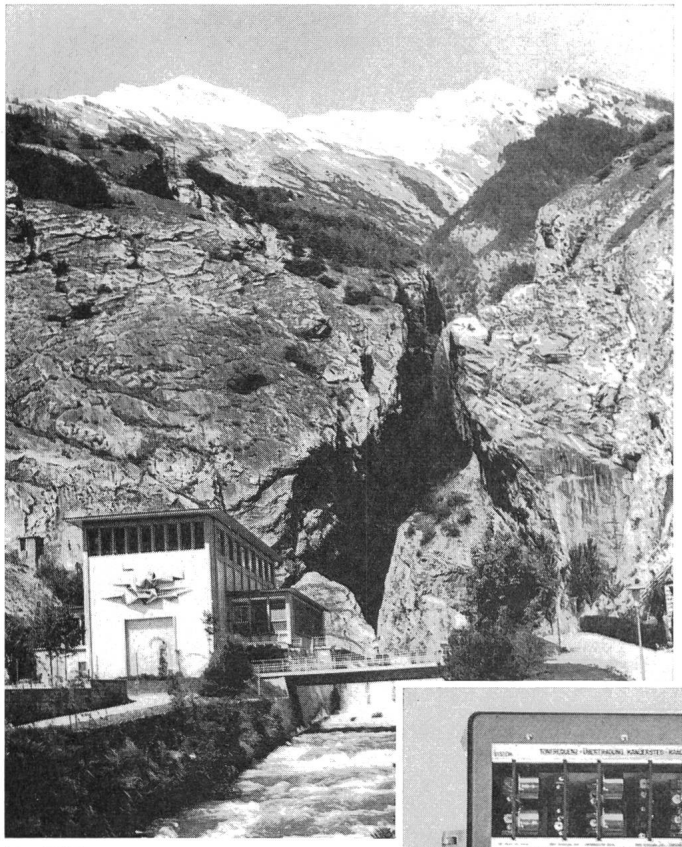
sécheron toujours à l'avant-garde
construit pour les
CHEMINS DE FER FEDERAUX SUISSES



tout l'équipement électrique ainsi que
la commande électronique automatique
pour le réglage de la vitesse pour

20 RAMES DE BANLIEUE DE 3300 ch

S. A. des Ateliers de Sécheron, 1211 Genève 21



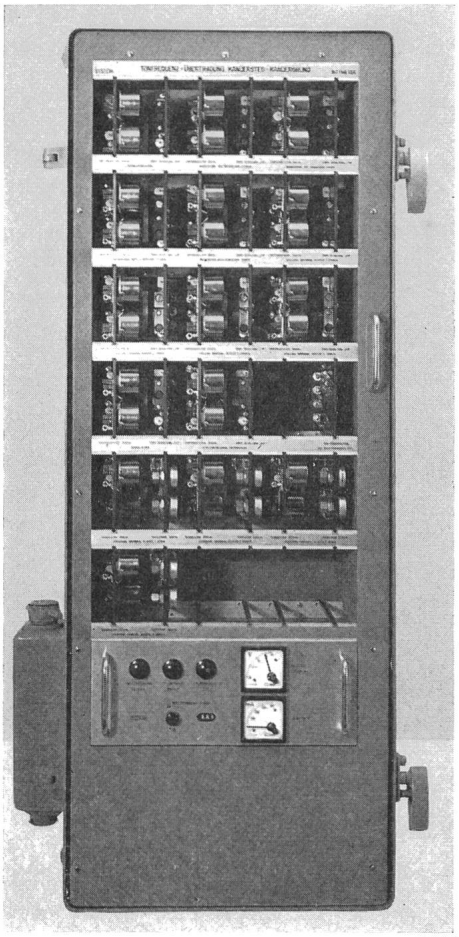
Nr. 3170

RITTMEYER-TONFREQUENZ-VIELFACHÜBERTRAGUNG

für Fernmessung
Fernsteuerung
Fernmeldung

in der WASSERWIRTSCHAFT

ermöglicht die Fernbedienung von
Wasserfassungen
Pumpwerken
Abwasseranlagen



Nr. 3028

Gleichzeitige Übertragung von 24 Signalen über ein Aderpaar

Zugelassen für Betrieb auf gemieteten PTT-Kabeladern

Robuste Bauart, volltransistorisiert

Hohe Betriebssicherheit auch in sehr feuchter Umgebung

Vielseitig anpassungsfähig durch Baukastensystem

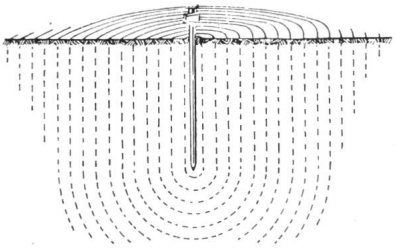
Nr. 3067

FRANZ RITTMEYER AG ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

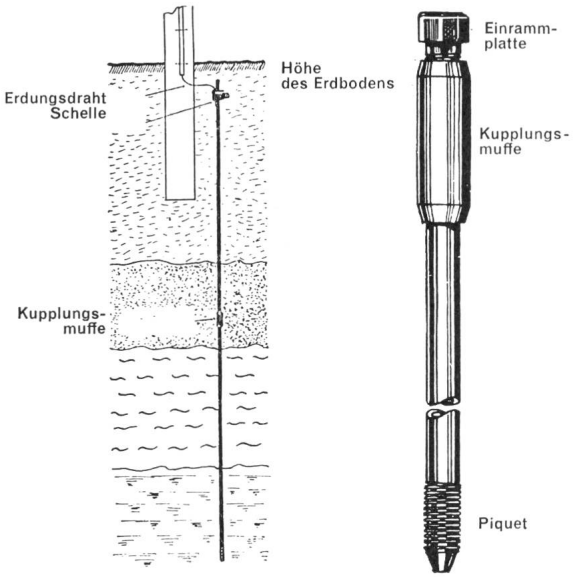
Postfach, 6300 Zug 2, Telephon (042) 4 24 44

Das Erdungssystem Copperweld



Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S.A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M.V., St-Aubin/NE, Tel. 038/6 72 83

Fluora-Leuchten... mehr Qualität zum gleichen Preis!

Haben Sie Fluora-Leuchten vergleichsweise schon einmal richtig ‹unter die Lupe› genommen?... Nein? Bitte holen Sie es nach, wenn Sie wieder ein Problem lichttechnischer Art zu lösen haben; es lohnt sich! Musterleuchten stellen wir Ihnen dazu gerne zur Verfügung ■

Fluora-Leuchten sind auf alle nur erdenklichen Erfordernisse moderner Innenraumbeleuchtung abgestimmt. Sie sind formschön, sinnvoll konstruiert, mit zuverlässigen Geräten ausgerüstet und durch und durch sauber gearbeitet ■ Und zudem: Fluora-Leuchten sind leicht zu montieren (was Installationskosten spart) und sie sind wirtschaftlich und sicher im Betrieb ■

Fluora-Leuchten bringen die Ideallösung für jeden noch so speziellen Fall. Bitte rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne bei der Planung.

Fluora Herisau

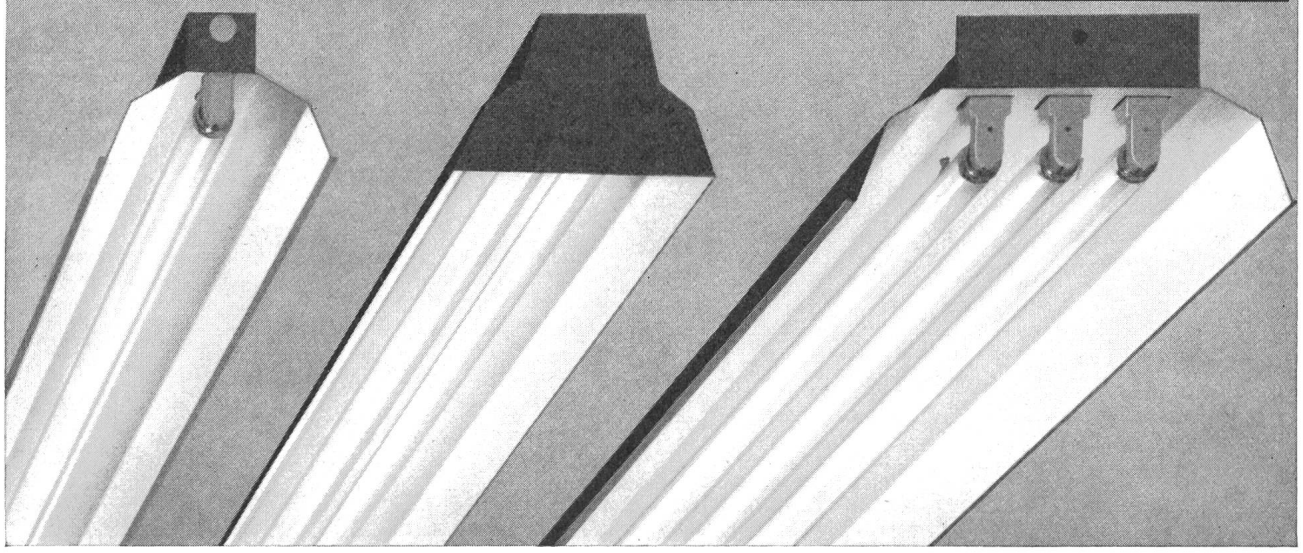
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, Telefon: 071 / 51 23 63, 9102 Herisau ■ Vertretung in Langenthal: Roman Schick, Telefon 063/2 33 39

FLUORA

Fluora-Reflektor-Leuchten

5

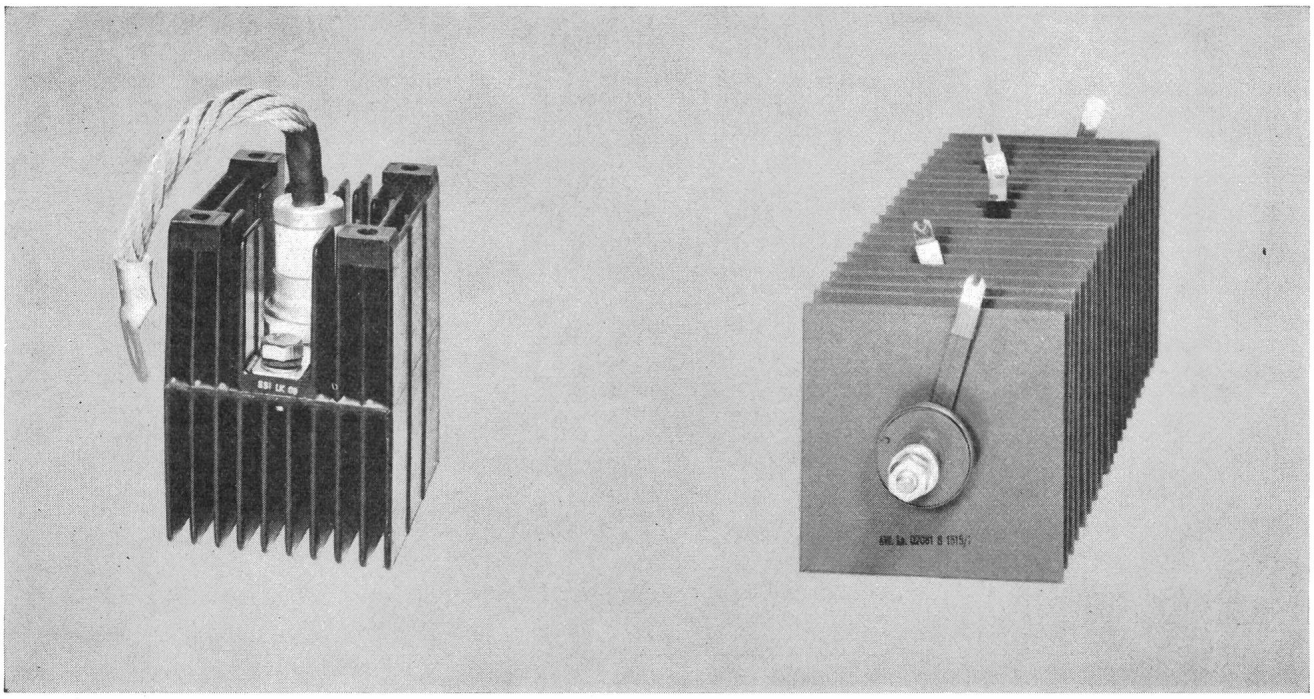
1403 B/D	1×40 W	1403 T	1×40 W	1403 D	1×40 W
1653 B/D	1×65 W	1653 T	1×65 W	1653 D	1×65 W
2403 B/D	2×40 W	2403 T	2×40 W	2403 D	2×40 W
2653 B/D	2×65 W	2653 T	2×65 W	2653 D	2×65 W
				3403 D	3×40 W
				3653 D	3×65 W



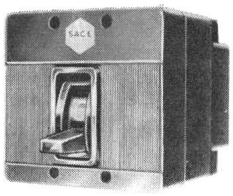
SIEMENS

Silizium- und Selengleichrichter

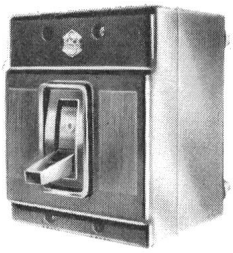
Unsere Silizium- und Selengleichrichter finden Verwendung in der chemischen Industrie, beim Lokomotiv- und Fahrzeugbau sowie in der Steuer- und Regeltechnik. Verlangen Sie genaue Unterlagen oder unverbindliche Beratung.

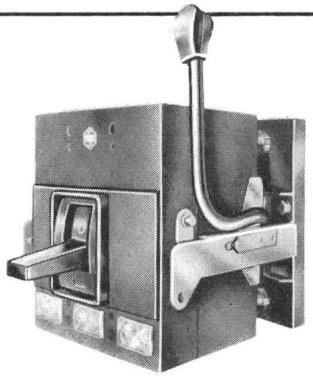


Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich, Telefon 051/25 36 00
Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

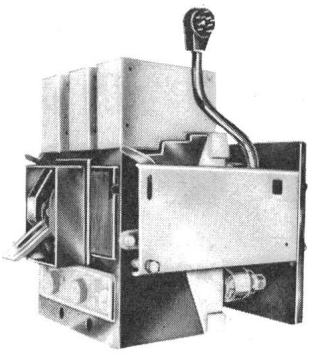


Leistungsschalter für Nennströme von 63-4500 A

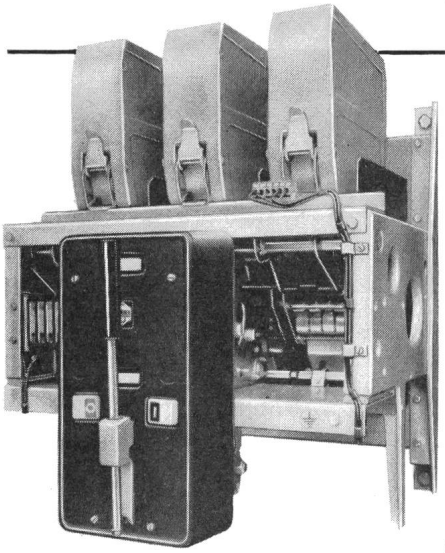


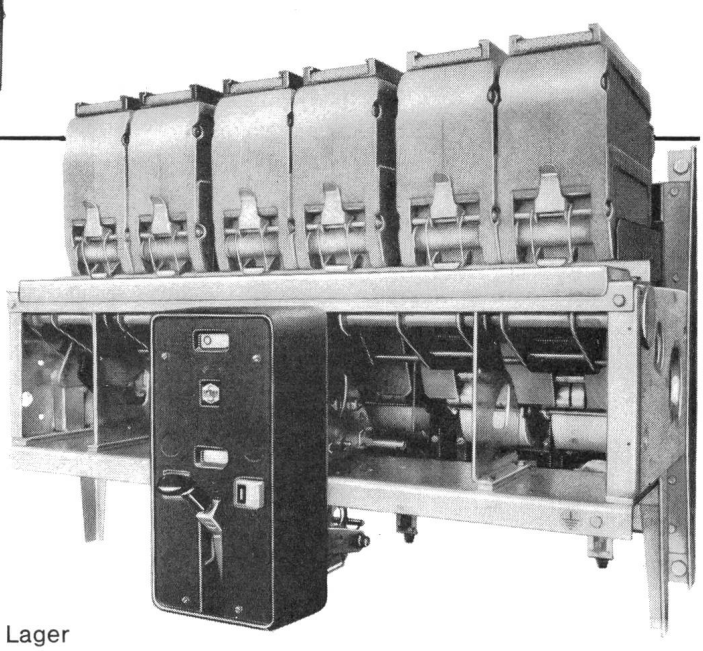


Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



Nennstrom: 63 bis 4500 A
Nennspannung: 500V ~ / 220V =
Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}





neue Serie

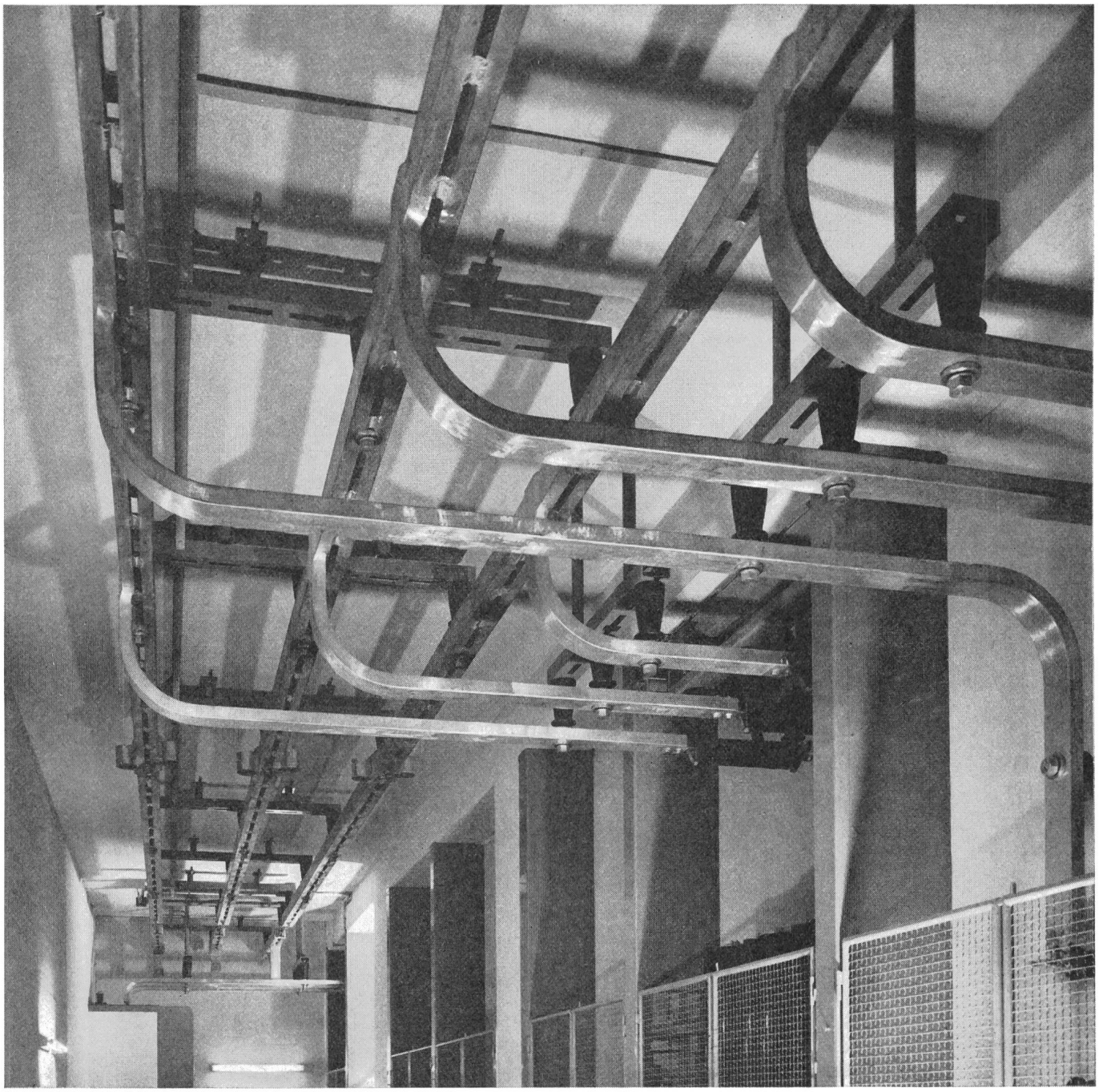
Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 **Tel. (051) 27 12 91**

Elektrizität leichter transportieren

Das kleinere Gewicht des Aluminiums erlaubt grösste Spannweiten im Freileitungsbau. Für Stromschienenanlagen bringt die hohe Profilstabilität Vorteile. Hohe Leitfähigkeit, Korrosionsbeständigkeit und niedrigerer Preis sind die idealen Voraussetzungen, elektrische Energie im wahrsten Sinne des Wortes «leichter» zu transportieren. **Auch hier leistet Alusuisse-Material hervorragende Dienste.**



ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80

Mustermesse Basel 1966
Halle 13
Stand Nr. 4770 und 4780

therma

Elektrische Apparate für
den Haushalt:
Reglereisen, Plattenwärm
Heizöfen,
Kaffeemaschinen usw.

elektrische Kochherde

Kühlschränke und Kühl-
anlagen für den Haushalt

Spültisch- und Seiten-
schrank-Kombinationen
sowie ganze Küchen
mit genormten Elementen

Wand- und Stehboiler vo
8 bis 5000 l

Grossküchenapparate

Kühlschränke und Kühl-
anlagen für Gewerbe,
Industrie und Wissensch

Therma AG Schwanden G
Büros in Zürich, Bern,
Basel, Lausanne und Gen

CORTAILLOD

CABLES ELECTRIQUES

CABLES THERMOPLASTIQUES

CABLES SOUS PLOMB

BLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

GENERAL ELECTRIC
Trademark

N°1 pour les applications «low cost»: le SCR

Série C 20/C 22, 7,4 A RMS, max. 400 V PRV
Autres types:
1,1 à 470 A, max. 1000 V PRV
(dont certains avec dispositif auto-protecteur)
Le programme comprend en outre:
Silicon Controlled Switch
Silicon Controlled Avalanche Rectifier
Silicon Light Activated Switch
Diodes, transistors
Demandez conseil aux spécialistes du Département d'électrotechnique industrielle de la Novelectric SA, à Zurich. Vous profiterez d'un service exemplaire.

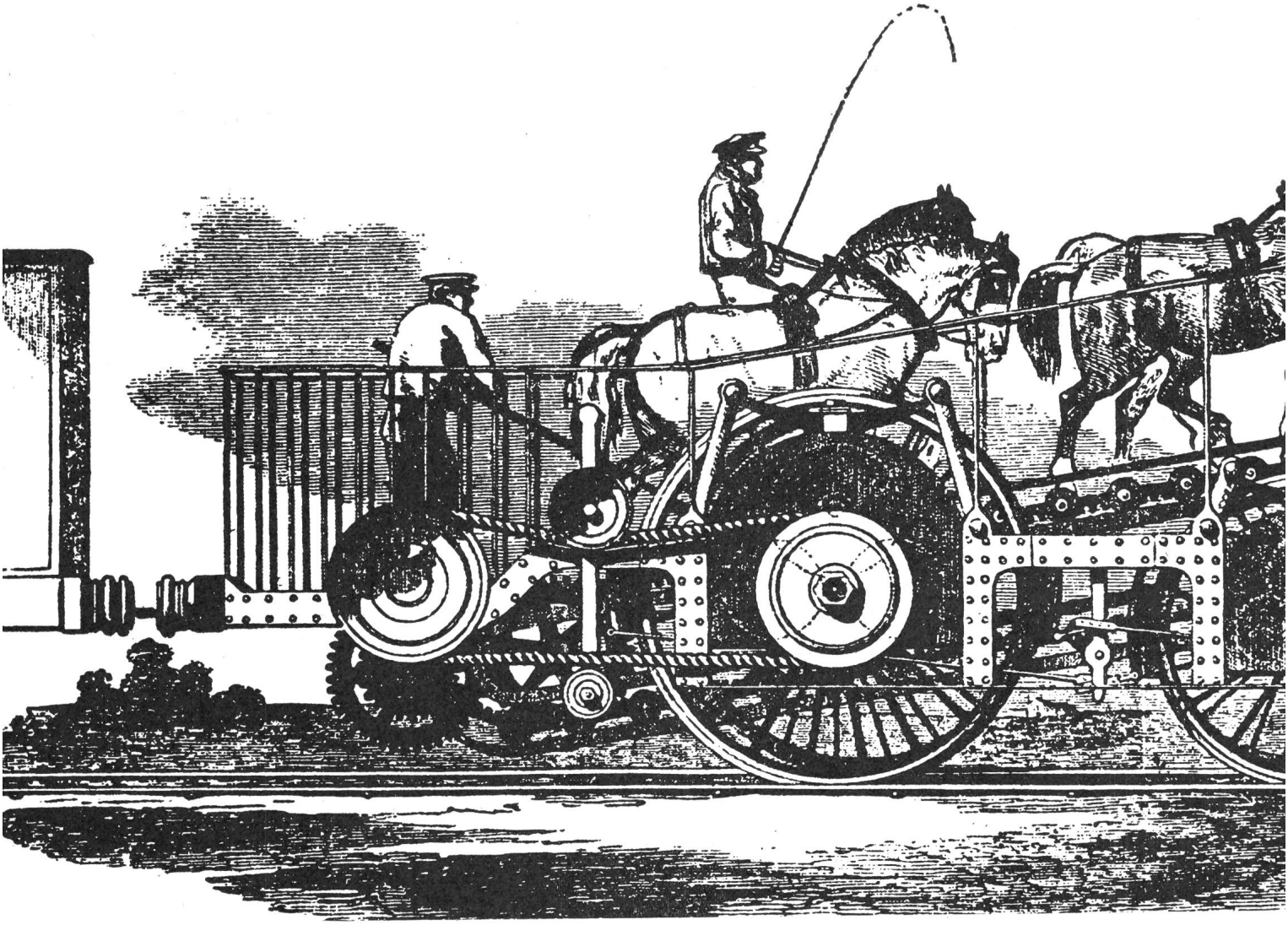
La General Electric vous offre à présent un semi-conducteur,

le nouveau TRIAC,

dont la forme et les dimensions sont semblables à celles du SCR reproduit ci-contre. Le TRIAC peut être utilisé pour la commande des appareils alimentés par du courant alternatif, car il laisse passer le courant dans les deux sens. Le TRIAC remplace deux SCR branchés anti-parallèlement et peut être raccordé au réseau 220 V (se fait aussi pour 120 V). La General Electric produit des TRIACS pour des services de 6 et 10 ampères.

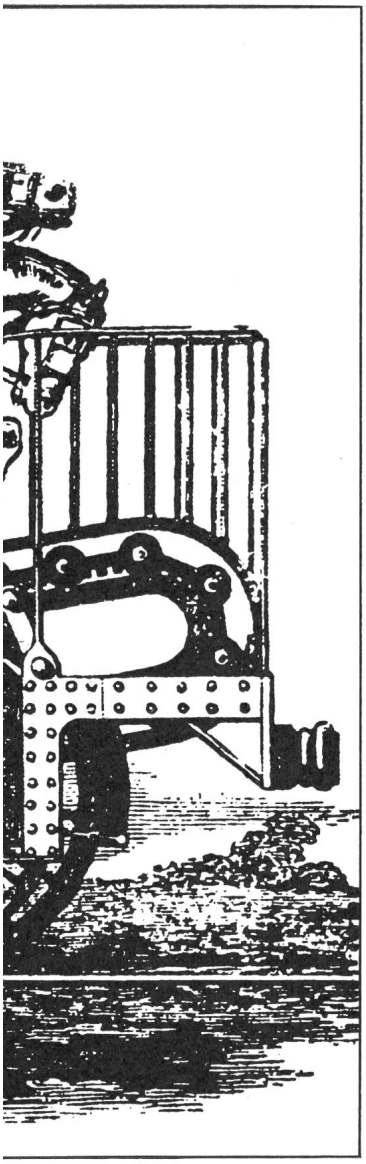
Novelectric

Novelectric SA
Dépt d'électrotechnique industrielle
8022 Zurich,
Claridenstr. 25 – Tél. 051 25 58 90



Von der 4-PS-Lokomotive zum modernen Elektromotor . . .

Im Jahre 1850 wurde diese Lokomotive, angetrieben von vier Pferden auf einem endlosen Band, von der Southwestern Railway in London in Betrieb gesetzt. Heute empfinden wir solche Versuche des 19. Jahrhunderts als reichlich kurios.
Seither hat die Elektrizität die Welt verändert. Mit der Erfindung des Elektromotors wurde ein neues Zeitalter eingeleitet.
Die heutigen Motoren lassen die ganze, großartige Entwicklung erkennen, die durchlaufen worden ist. Auch die Drähte und Kabel mußten sich den neuen Anforderungen anpassen.
Unsere große Erfahrung als Draht- und Kabelfabrikanten reicht beinahe über die Hälfte dieser Entwicklungszeit. Sie ist der Garant für erstklassige Spitzenprodukte.



Wicklungsdrähte und -bänder

DUR-Lackdrähte
hämmerbar
auf Polyvinylformalbasis (Acetal) mit ausgezeichneten mechanischen und guten dielektrischen Eigenschaften
Abmessungen: 0,12–4,00 mm

Solvit-Lackdrähte
lötbar
auf Polyurethanbasis, mit sehr guten dielektrischen und mechanischen Eigenschaften
Abmessungen: 0,012–0,50 mm

155 DAG-Lackdrähte
hochwärmefest auf Polyesterbasis mit ausgezeichneten dielektrischen und mechanischen Eigenschaften
Abmessungen: 0,05–4,00 mm

Pyrodur-Lackdrähte
für Betriebstemperaturen bis 200 °C
auf Polyesterbasis
Abmessungen: 0,05–4,00 mm

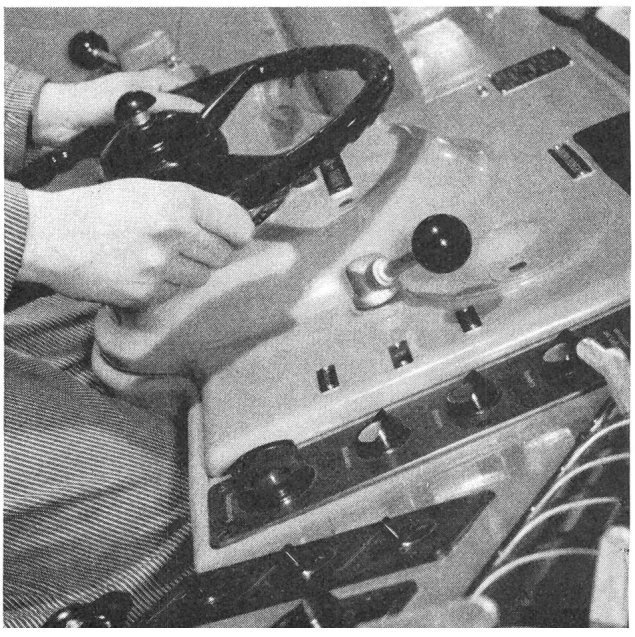
Flachkupfer-Lackdrähte DUR
hämmerbar
in allen VSM-Profilen

Rund- und Flachkupferdrähte
mit Baumwoll-, Naturseide- oder Glasfaser-Isolation

Unsere Fachleute beraten Sie gerne bei allen Draht- und Kabel-Problemen. Fragen Sie uns:
Telephon 044 / 2 13 13
Wir wissen Bescheid.

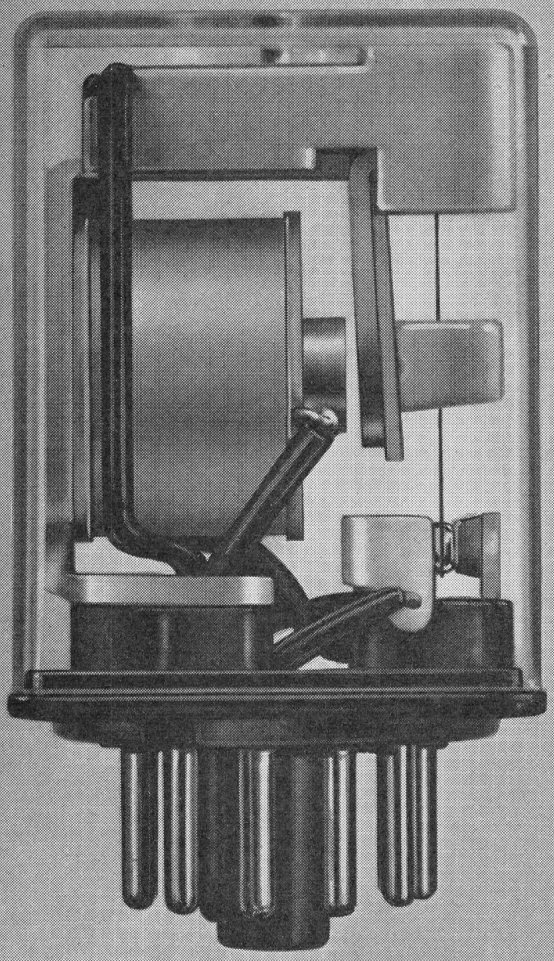
Dätwyler

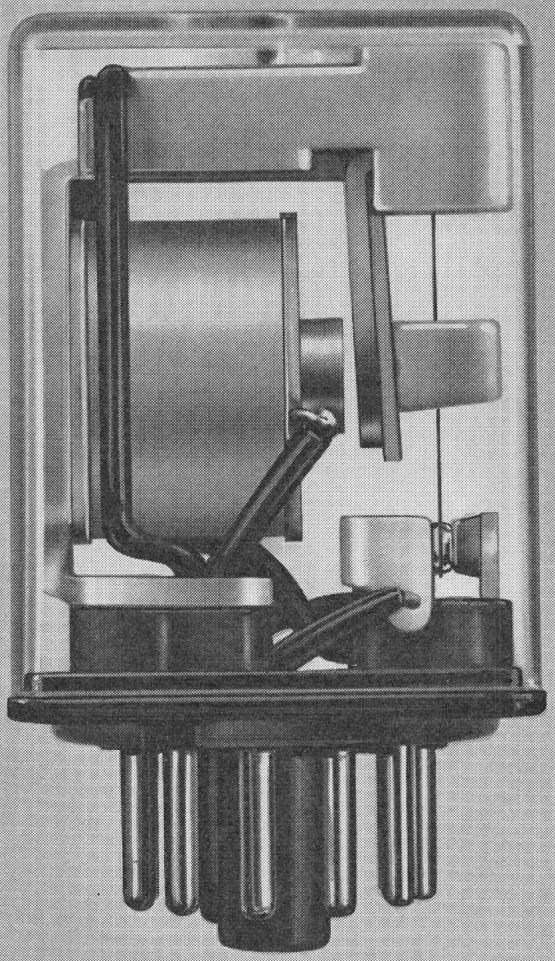
Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri



Steckrelais **RM 22** mit geringem Platzbedarf. Genormter Stecksockel für 8 oder 11 Anschlüsse. Kontaktsystem bestehend aus max. 3 Wechslern, mit massiven Silbertastkontakten und feststehenden Anschlussklemmen. Durchsichtige Plastikhaube dient als Staubschutz.

Das Steckrelais **RM 22** ist ein typisches Industrie-Schaltrelais für Gleich- oder Wechselstromerregung. Seine besonderen Eigenschaften und Vorteile stempeln es zu einem äusserst wertvollen Bauelement in automatischen Steuer- und Regelanlagen, wie auch im modernen Schaltgerätebau.





Steckrelais

Hohe mechanische Lebensdauer. Robuste Bauart. Grosse Betriebssicherheit. Leichte Auswechselbarkeit. Grosse Schaltleistung.

Ghielmetti Aktiengesellschaft
Fabrik elektrischer Schaltapparate
4500 Solothurn / Schweiz
Tel. 065 / 2 43 41 - Telex 34176

Société Anonyme

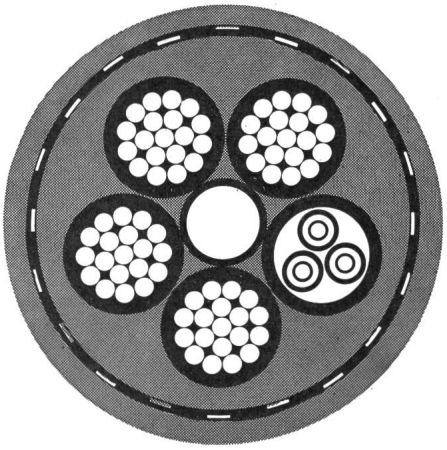
R.+E. HUBER

PFÄFFIKON ZH

Manufactures Suisses de câbles et fils électriques et d'articles en caoutchouc
Téléphone (051) 97 53 01 Fondée 1882

Câbles Tdc et Tdcv
A un ou plusieurs conducteurs pour des installations fixes, pour le raccordement de machines et d'appareils. Ils existent en de multiples exécutions pour des installations de signalisation et de télécommande selon les prescriptions de l'ASE.

Câbles Tdca-T et Tdcva-T
Avec armature en feuillard galvanisé peuvent être posés directement dans la terre. Ils sont prévus comme câble à un ou plusieurs conducteurs pour l'alimentation en courant fort pour les bâtiments et l'éclairage public. Montage simplifié.



MUBA 1966 Halle 23, Stand 7671

schneller einfacher billiger

Sobald es um grosse Stückzahlen geht, bietet das ®ARALDIT-E-PAK-System sowohl bei der Einkapselung elektronischer Bauteile als auch bei verschiedenartigsten Klebeproblemen im Apparatebau wesentliche Vorteile:

Massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten aus Epoxydharz,

deshalb:

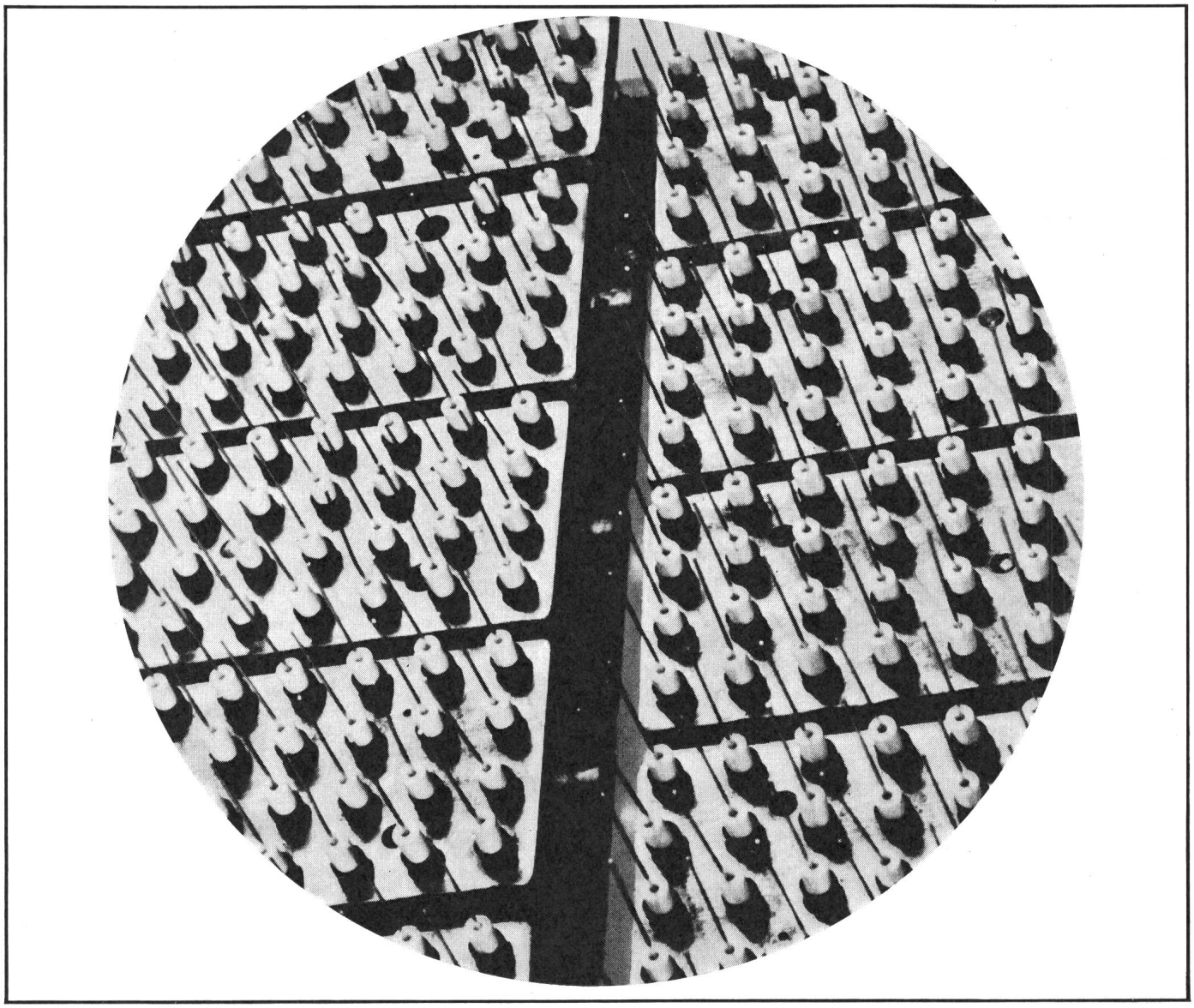
kein Verarbeiten flüssiger Harze

kein Dosieren und Mischen von Harzen mit Härtern und Füllstoffen

keine kostspieligen Einrichtungen

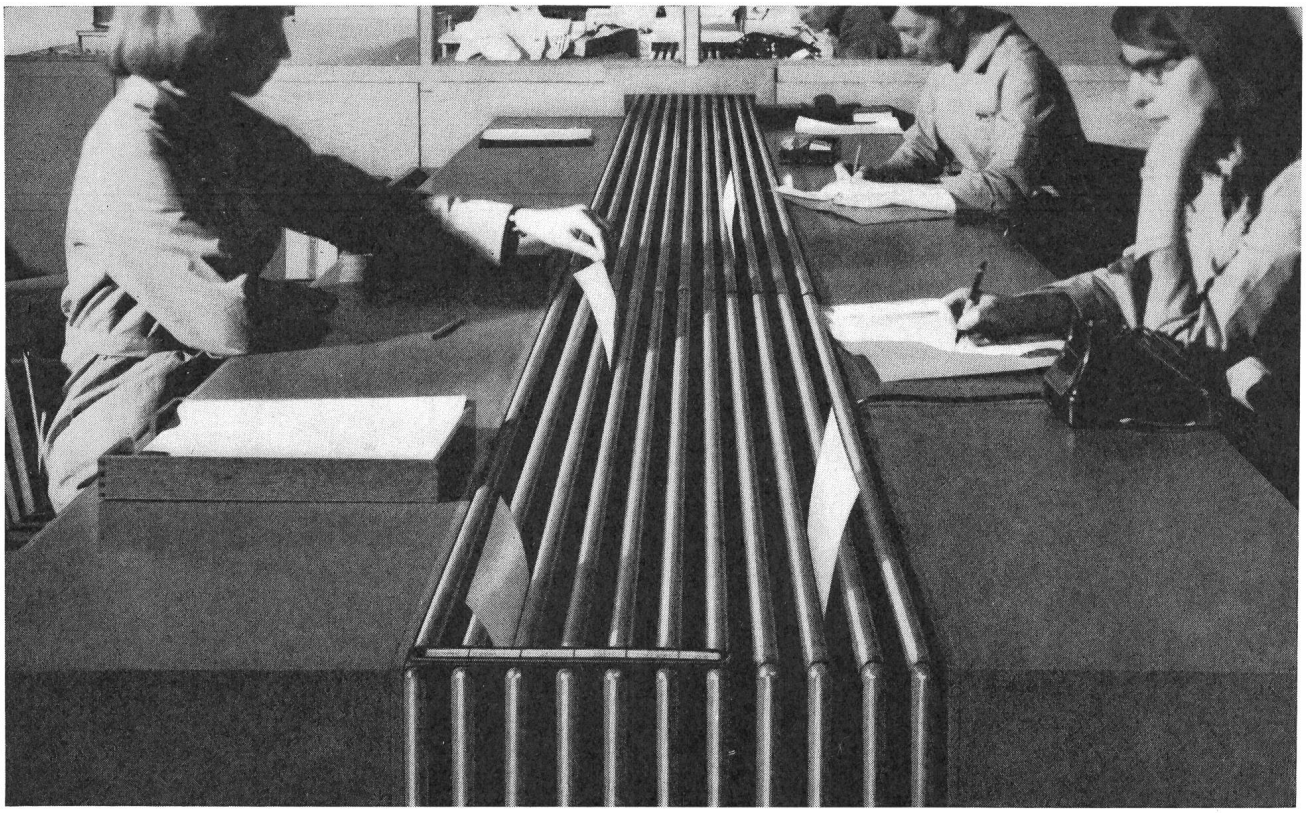
kein Reinigen und Lagern wertvoller Formen

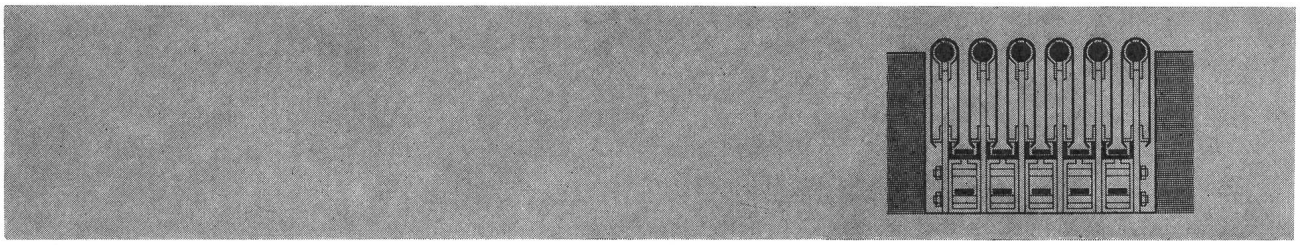
Das heisst:
Zeitgewinn — grössere Serien — niedrigere Herstellungskosten



C I B A

Für Literatur und Beratung wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst der Kunststoff-Abteilung der CIBA



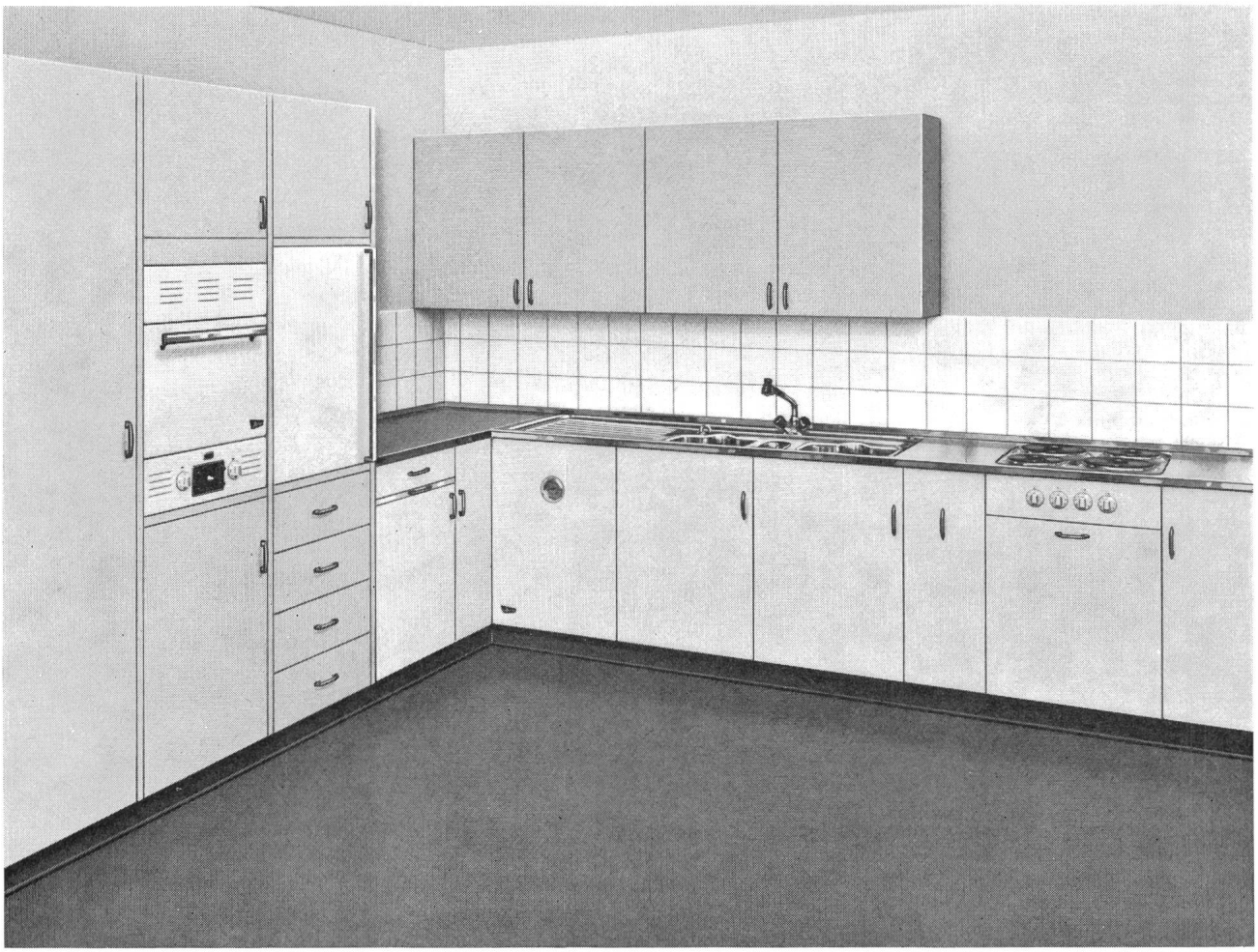


Hochkant-Förderband-Anlagen... einfache und geräuschlose Fördermittel für Briefe, Rechnungen, Lieferscheine usw. Rationell und zuverlässig gelangt das Fördergut an den Bestimmungsort.
Die durch **STANDARD TELEPHON UND RADIO AG,** Zürich, projektierten und gebauten **HOCHKANT-FÖRDERBAND-ANLAGEN** sind wirtschaftlich, betriebssicher und anpassungsfähig für alle Zweige der Industrie und des Gewerbes, Bahn- und Flugdienste, Banken, Bibliotheken und Fernmeldedienste.

STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH
1837

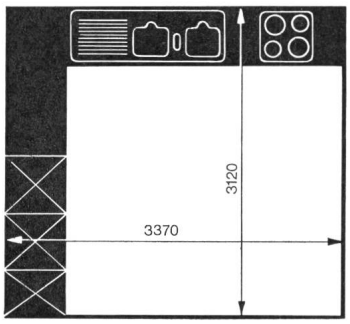
STR
Ein ITT - Unternehmen

Maxim-Einbauküchen für individuelle Ansprüche und Raumausnützung



Maxim-Einbauküchen setzen sich zusammen aus Normkombination, Hochschränken und Hängeschränken. Hergestellt in einer verwindungsfreien Gemischtbauart und einfacher, moderner Linienführung, entsprechen sie dem neuzeitlichen Wohnstil.

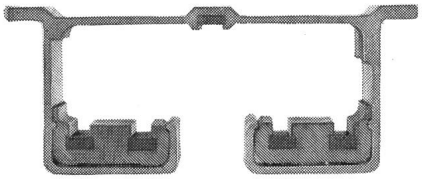
Ausführung: Türen doppelwandig u. schallisoliert. Innenausbau mit weissen Lackplatten. Möbelfarben pastellweiss oder nach Farbtafeln.



MUBA 1966 Halle 13, Stand 4761

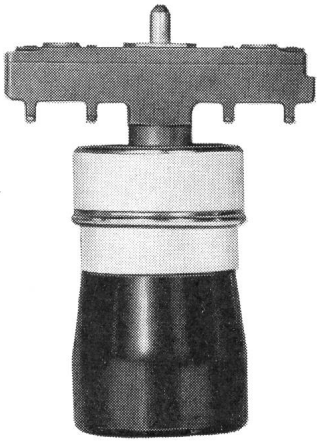
Maxim

Maxim AG, 5001 Aarau
Fabrik für thermo-elektrische Apparate, Tel. 064 22 26 55



Steckerschiene 3P+N+E

Phasenleiter und Nulleiter nicht berührbar



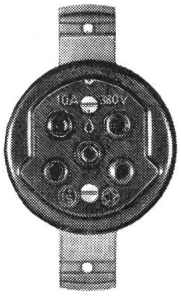
20 A, 380/220 V

mit Cu-Schienen 7x1,5 mm
zum Einsetzen von
Anzapfkupplungen
für 3 P+N+E, 10 A, 380 V
oder
2 P+E, 10 A, 220 V

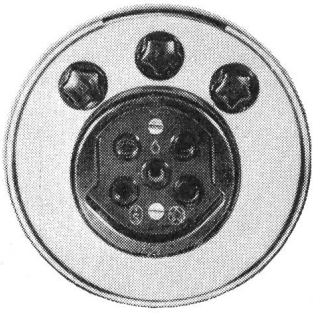
80 A, 380 V

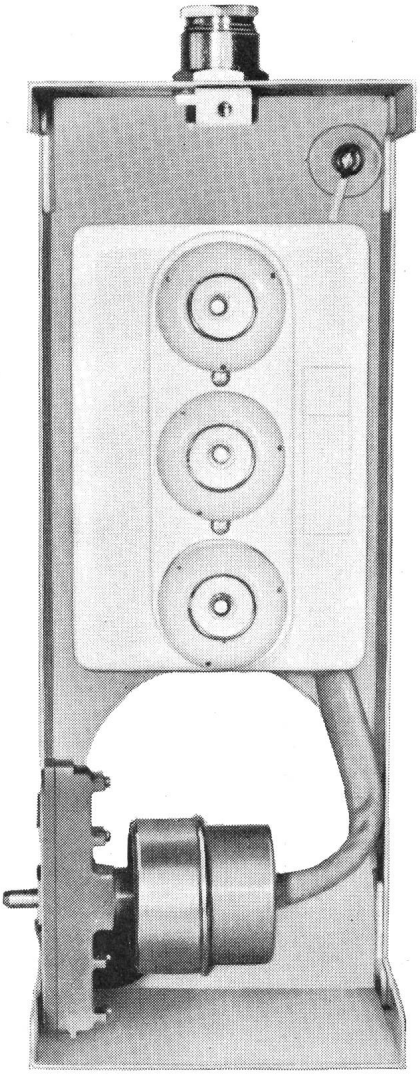
mit Cu-Schienen 7x3 mm
zum Aufsetzen von
Sicherungskasten
3x25 A+N+E
mit flexiblem Anzapfstück

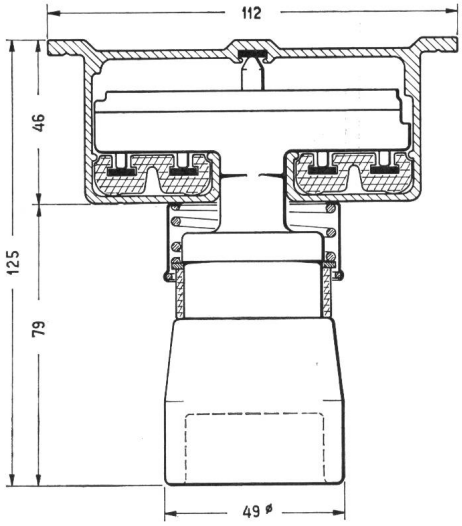
ohne Zwischensicherung



mit 3 Feinsicherungen





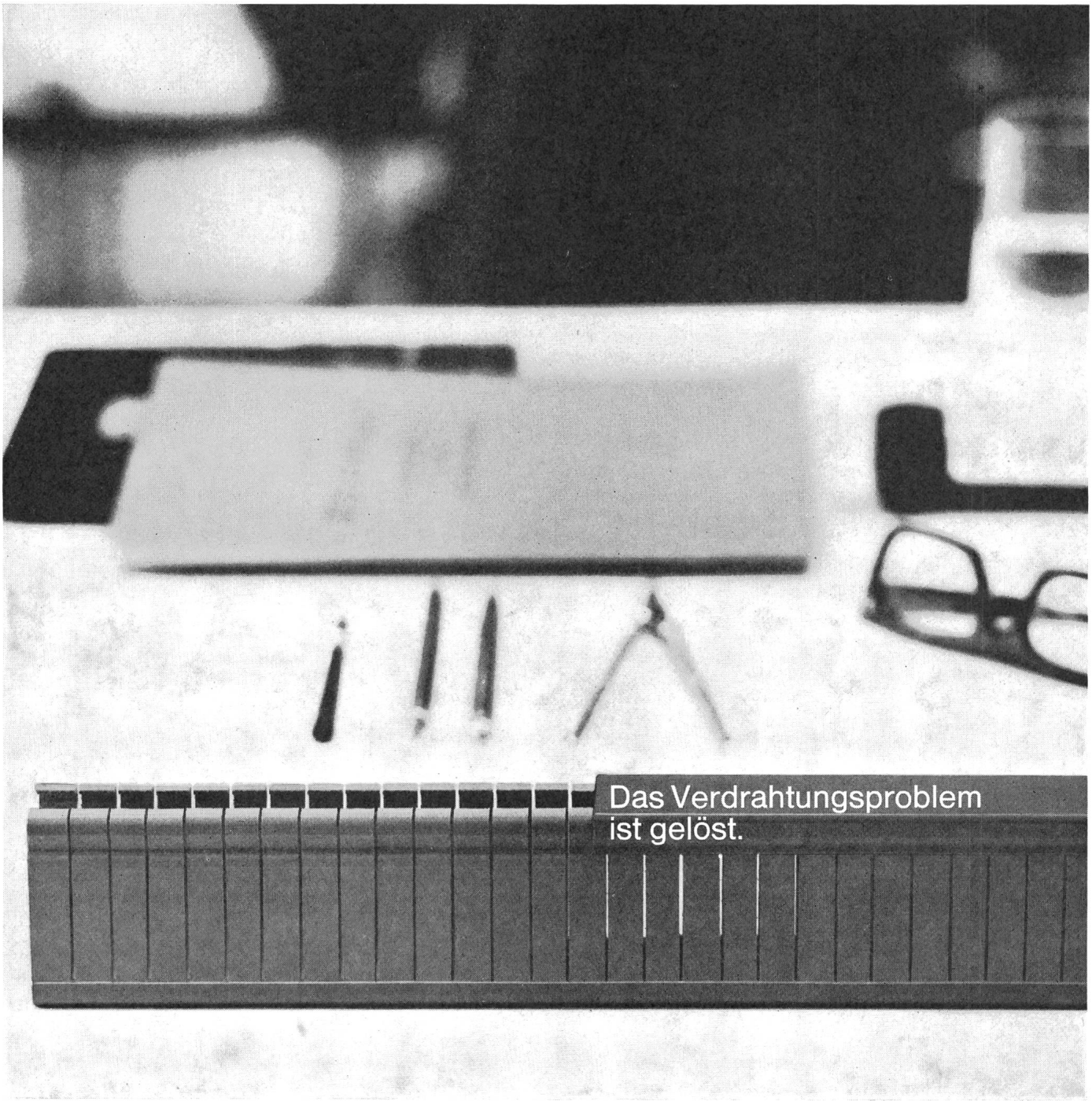


Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Muba Halle 22

Stand 7171



Tehalit Kabelkanäle für die moderne Verdrahtung

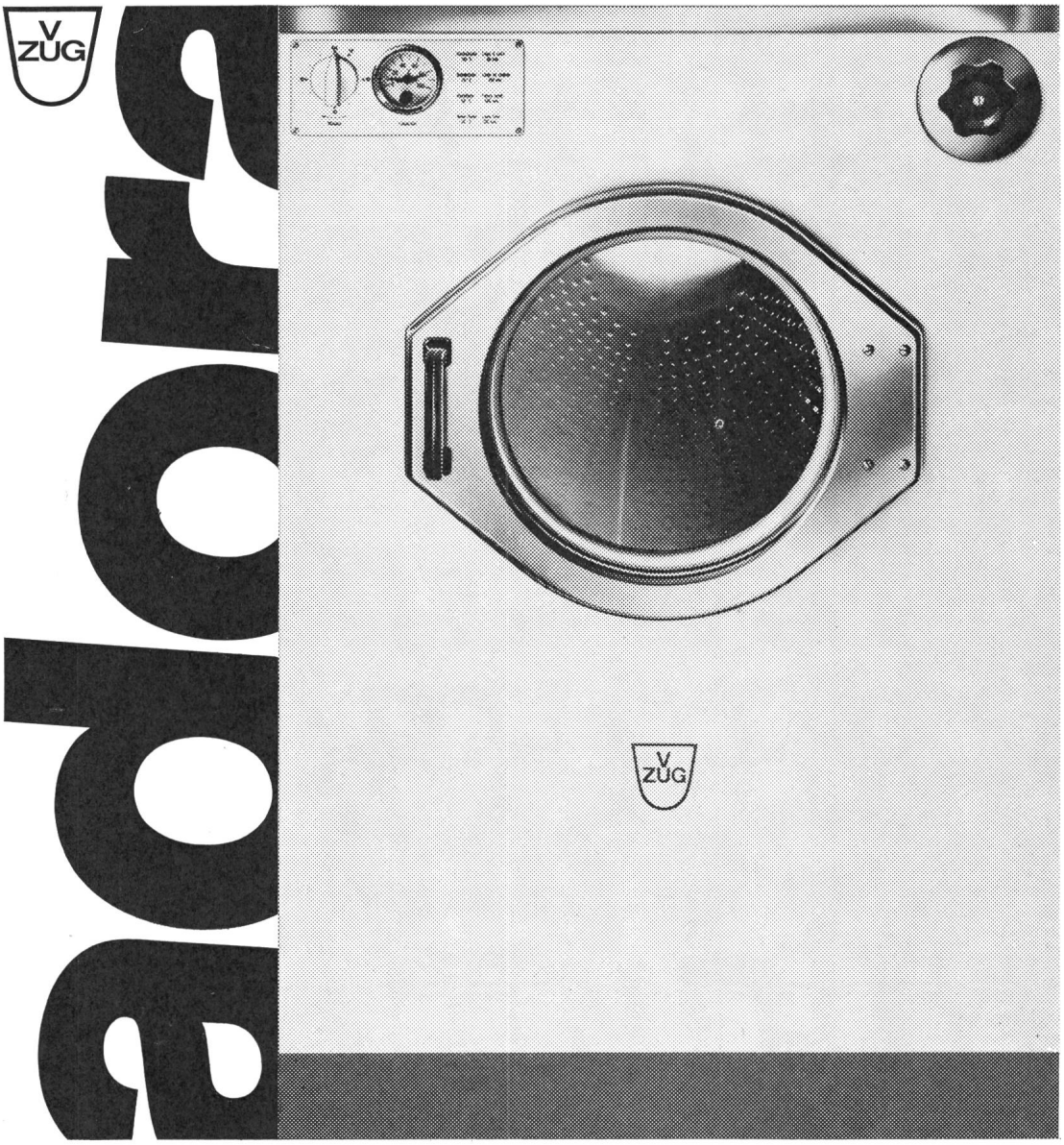
Über 40 Größen stehen zur Verfügung: Ein vollständiges System. Jedes Bauteil in zweckvoller Formgebung aus hochwertigem Kunststoff gefertigt, in der bewährt praktischen, zeitsparenden Konstruktion: Seitenwände mit ausbrechbaren Stegen und vorgefertigten Einlegeschlitzen zum Ausführen der Leitungen. Schutzrechte im In- und Ausland.

TEHALIT

Generalvertretung in der Schweiz, Böni & Co. AG.
8500 Frauenfeld
Telefon: (054) 7 14 54 / 55 · Telex: 56 307
Beziehbar im Fachgroßhandel

Was macht den Wäschetrockner Adora so beliebt? Ist es die grosse Arbeitserleichterung? Oder die schonende Behandlung der Wäsche? Oder die Ozonlampe für sonnenfrische Wäsche? Da muss noch mehr dahinter sein: die Zuger Qualität!

Die Qualität ist entscheidend!



6301 Zug	Verzinkerei Zug AG	Telefon 042 44242
6500 Bellinzona	V. Stazione 14a	Telefon 092 56232
2501 Biel	Brühlstrasse 43	Telefon 032 21355
7000 Chur	Alexanderstrasse 14	Telefon 081 221767
6032 Emmen	Kirchfeldstrasse	Telefon 041 51968
1211 Genf	8, av. de Frontenex	Telefon 022 354870
1001 Lausanne	11–13, rue de Bourg	Telefon 021 232448
1950 Sion	41, rue du Mont	Telefon 027 23842
9000 St. Gallen	St.-Jakob-Strasse 89	Telefon 071 245288
9500 Wil SG	Bronschhoferstr. 57a	Telefon 073 61030

Verlangen Sie einen detaillierten Prospekt bei der Fabrik oder einer ihrer Agenturen

Name _____

Strasse _____

Ort _____ 59 WT

MUBA 16.–26. April 1966 Halle 11 Stand 4285

CELLPACK

Giessharz-Kabelarmaturen

Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

Verbindungsarmaturen	Typen M0–M5
Abzweigarmaturen	Typen T1–T5
Endverschlüsse	Typen E1–E4

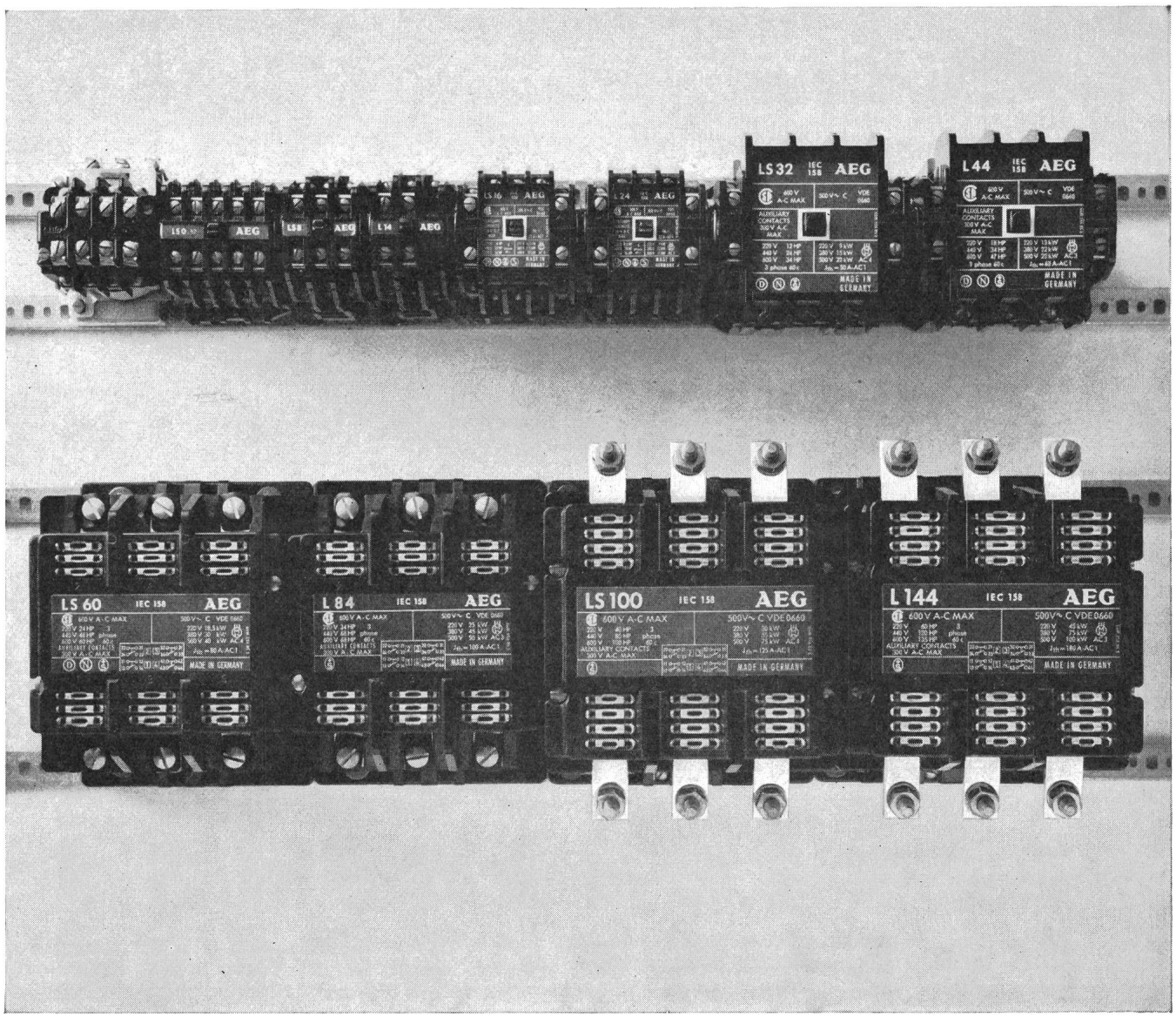
Sämtliches Material pro Spleissung in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute

CELLPACK

CELLPACK AG, 5610 Wohlen, Telefon (057) 6 22 44



Bei unseren Schützreihen reiht sich ein Vorteil bündig an den andern

AEG

ZWA 2713

Bündige Bauform? Ja. Einheitliche Befestigungsmaße? Ja. Gewölbte Anschlußscheiben zur Aufnahme ösenfreier Leiterenden? Selbstverständlich. Das sind echte Vorteile für Montage und Wartung. Aber die besten Vorteile zeigen AEG-Schütze erst im Betrieb:
3 Millionen Schaltspiele beim Luftschütz Typ L (grüne Reihe),
10 bis 15 Mio Schaltspiele beim Schaltschütz Typ LS (rote Reihe).
Ergebnis 50jähriger Erfahrung.
Die konstruktiven Details wurden in unseren Forschungslaboratorien optimal durch Computer ermittelt und haben sich in rücksichtslosen Dauerversuchen bestätigt.
Im Einsatz bewährt, in allen Ländern approbiert.

Überzeugen Sie sich selbst von der Zuverlässigkeit der AEG-Schütze. Fordern Sie noch heute ein Gerät zur Probe. Über unser umfangreiches Bauprogramm unterrichtet Sie der große Katalog »AEG-Niederspannungs-Schaltgeräte«. Schreiben Sie einfach an die

Generalvertretung
für die Schweiz

ELEKTRON AG

8027 ZÜRICH TELEFON 051/25 59 10

ALLGEMEINE ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT

.....verstanden, komme zu Ihnen

SPRECH-FUNKGERÄTE

Für Bau-, Verkehrs- und Transportunternehmen, für Polizei, Zoll und Feuerwehr, für Schiffahrt und Bergrettung ist der Storno-Handfunksprecher die zeit- und kostensparende Verbindung zum schnellsten und sichersten Einsatz.
Bei einer Ausgangsleistung von 500 mW ist das Storno-Gerät mit seinem Gewicht von nur 750 g das kleinste seiner Klasse. Ohne Mühe tragen Sie es in der Tasche. Ohne Mühe sind Sie und jedermann überall erreichbar.
Das Storno-Lieferprogramm umfasst mobile, stationäre und tragbare Sprechfunkgeräte im 2- und 4-m-Band, mobile und stationäre Sprechfunkgeräte im 60-cm-Band und für die Schiffahrt im 2-m-Band.

STORNO

Auch Ihnen werden Storno-Funkgeräte mehr bieten. Fragen Sie uns nach Unterlagen, oder noch besser – verlangen Sie eine Demonstration.

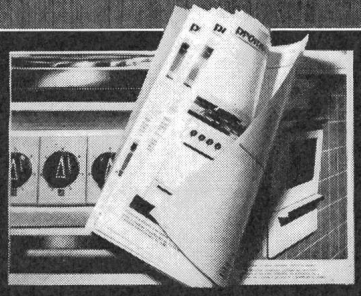
Generalvertretung der Storno Manufactures of Radiocommunications Equipment Kopenhagen

K+M

AKTIENGESELLSCHAFT
KUMMLER & MATTER

prometheus

BEL-DOOR Einbau-Backofen
BEL-DOOR Einbau-Rechaud



Das BEL-DOOR Programm:
Einbau-Kochherde
Freistehende Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke

Prometheus AG. 4410 Liestal
Telephon 061-84 44 71

BON

Senden Sie bitte den Übersichtsprospekt für Prometheus BEL-DOOR-Apparate **BS 20**

Name _____

Strasse _____

Ort _____

SYMALIT

SYMALEN*

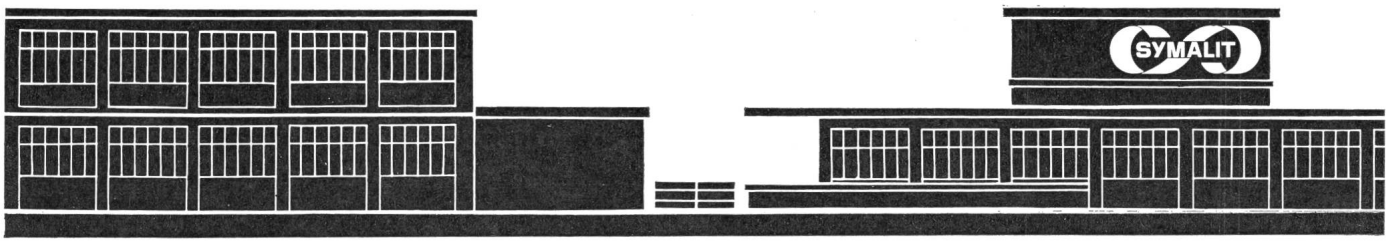
SYMADUR*

*geschützte Marken

Führend in der Herstellung von Kunststoff-Elektro-Rohren.

Fabrikation: **Symalit AG Kunststoffwerke Killwangen AG**

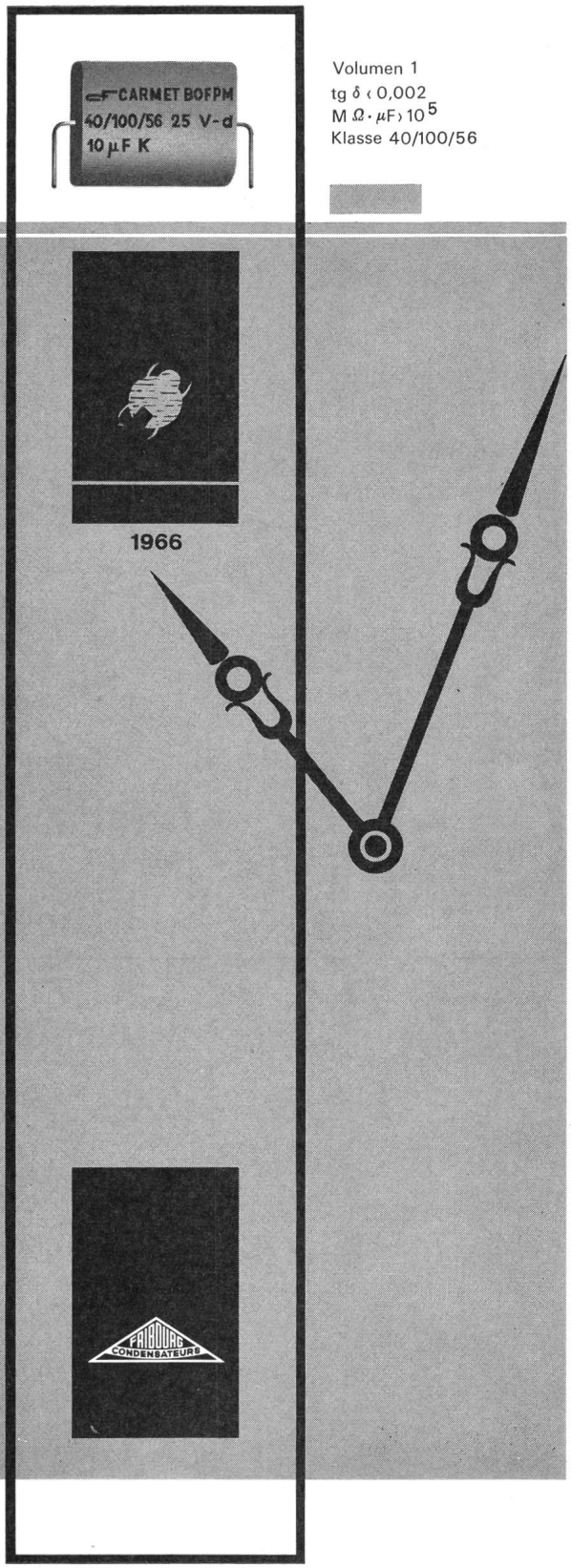
Verkaufsbüro: AG für synthetische Produkte, Abt. SYMALIT, Zürich, Bahnhofstr. 30, Tel. 051 27 21 33



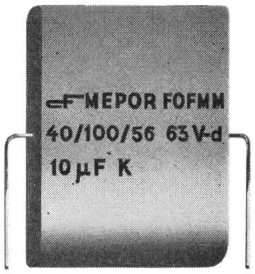
MUBA Halle 24, Stand 8076

Höhere Anforderungen...
reduzierte Dimensionen

SIE HAT GESCHLAGEN
DIE STUNDE DES METALLISIERTEN DIELEKTRIKUMS

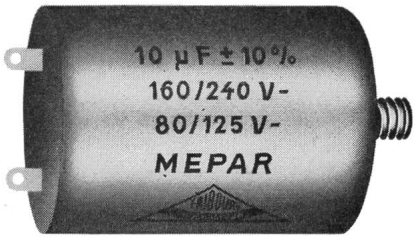


Volumen 1
tg δ ‹ 0,002
MΩ · µF › 10^5
Klasse 40/100/56



Volumen 1,6
tg δ ‹ 0,005
MΩ · µF › 10^4
Klasse 40/100/56

Volumen 5
tg δ ‹ 0,05
MΩ · µF › 10^4
Klasse 40/100/56



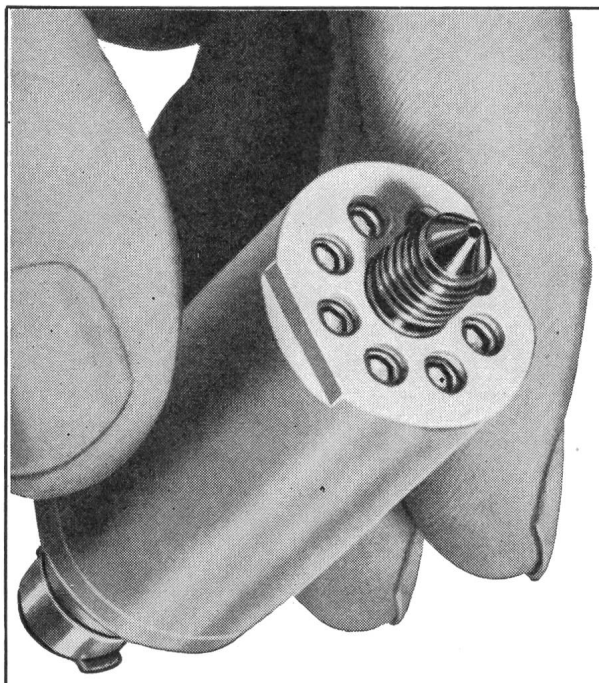
Volumen 10
tg δ ‹ 0,01
MΩ · µF › 10^3
Klasse 25/70/56

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

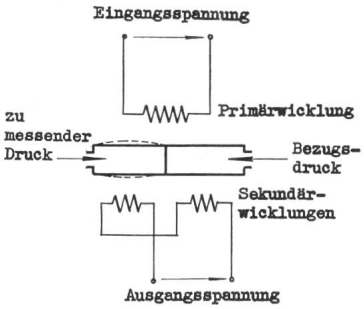
1700 FRIBOURG/SUISSE

✆ (037) 2 29 22 — 7-13, ROUTE DE LA FONDERIE — TELEX 36 170

20038



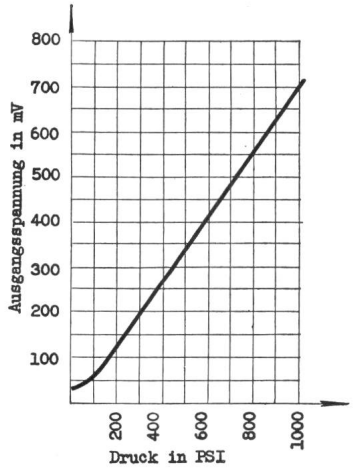
Compu - Tran-Druckgeber



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmateriales abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm² bis 700 kg/cm² bei einer Linearität von 1 %.



IRC -BAUTEILE

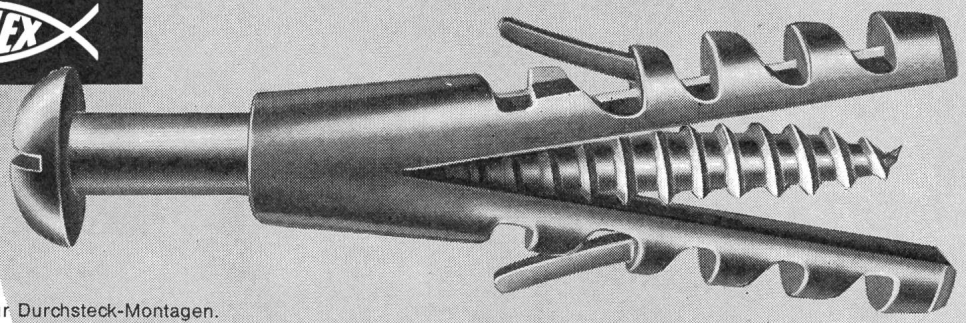
TELION elektronik

Telion AG. Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11

TUFLEX-Nylondübel S

SEIT JAHREN UNERREICHT IN FORM UND QUALITÄT

TUFLEX



Ohne Rand für Durchsteck-Montagen.

Sperrzungen als DOPPELSPERRE gegen Zug und Drehung bewirken Vorbefestigung bei Deckenmontagen.

Durch konischen Dübelhals zentrische Schraubenführung.

Sehr tiefe Zähne, die sich in jedes Mauerwerk verankern.

Hohe Auszugswerte.

Glatte Innenschenkel, in die sich die Schraube ihr Gewinde hineinschneiden muss.

Nylon: Witterungs- und Alterungsbeständigkeit. Elastisches Material, kein Ausrütteln der Bohrlöcher.

Unübertroffene Zug- und Druckfestigkeit auch bei Temperaturen von +100°C und −40°C. Vibrations- und schalldämpfend.

Nur 8 Dübelgrössen für Schrauben, Haken, Nägel von 2,6 bis 16 mm.

Schweizerfabrikat.

TUFLEX AG MASCHINEN-WERKZEUGE-DÜBEL MACHINES - OUTILS - TAMPONS **Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH ✆ 051/83 69 66**

Wir stellen aus: **MUBA, Halle 22, Stand 7175**

Für jedes Schaltproblem den richtigen Schalter

KN-Schalter können bis zu 96 Kontakte in 36 Stellungen betätigen. Das bedeutet Zusammenfassung komplizierter Steuerungen auf engstem Raum, Einsparung an Drucktastern, Schützen, Verriegelungen, Relais etc.

KN-Schalter sind in der Lage, den 6 - 8-fachen Nennstrom bei einem Leistungsfaktor von cos phi = 0,4 einwandfrei abzuschalten.

KN-Schalter sind vollisoliert und zeichnen sich durch höchste Lebensdauer aus.

KN-Schalter sind lieferbar für 10, 16, 25, 40, 60, 100, 200, 400, 800, 1200, 1600 und 2000 A.

KN-Schalter können mit über 70 Zusatzeinrichtungen ausgerüstet werden wie z. B. verschiedene Kapselungen, Kupplungen, Verriegelungen, Rückschaltsperren, Zug- und Druckkontakte, Schlüsselsperren, Signallampenzusätze usw.

Mit den 3 nachstehenden Schaltertypen lässt sich für jeden Fall die günstigste Lösung finden.

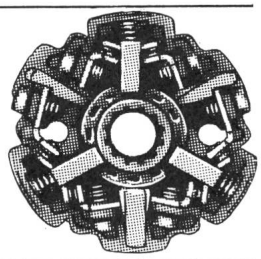
DAS ABC JEDES SCHALTPROBLEMS

(A) - Schalter-Typen

weisen 4 Kontakte pro Schalterflucht auf. Bei 16 A z. B. können bis zu 36 Stellungen verwirklicht werden. Diese Schalter eignen sich für hohe Ansprüche im Hinblick auf Kontaktzahl und Schaltabwicklung.

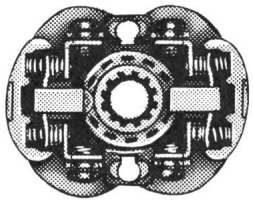
(B) - Schalter-Typen

enthalten pro Flucht 3 Kontakte. Es sind max. 18 Stellungen möglich. Diese preislich ausserordentlich günstige Ausführung wird bevorzugt für durchschnittliche Anwendungsgebiete bei mittleren Schaltleistungen.



(C) - Schalter-Typen

sind mit 2 Kontakten pro Flucht ausgerüstet. Bis zu 18 Stellungen sind möglich. Es sind Schalter für höchste Ansprüche, hauptsächlich als Motorschalter gedacht. Dementsprechend verfügen sie über die höchste Schaltleistung, verglichen mit der A- und B-Type.



64/64

Nur Original KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

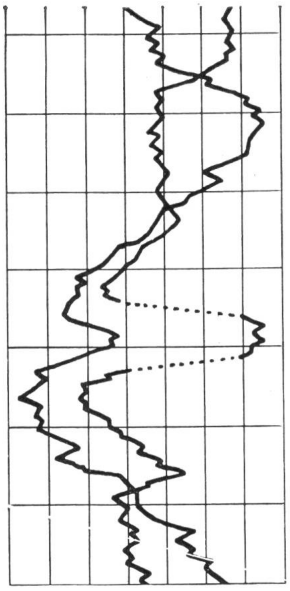
SEV

CSA sowie nach vielen weiteren Vorschriften geprüft.

Wenden Sie sich an uns für Ihre Schaltprobleme. Unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung.

SOCEM S.A.

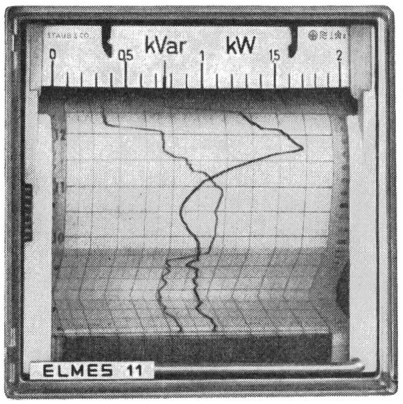
Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36, Tel. (051) 35 83 30



ELMES

ELMES 11

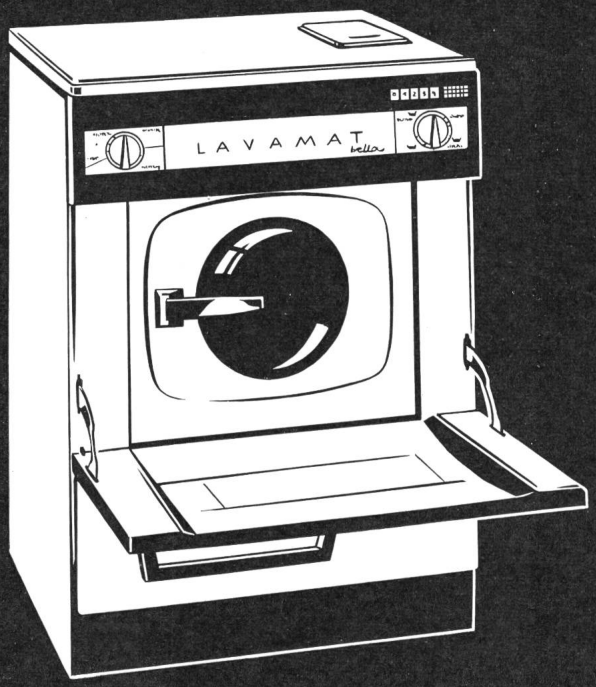
Faltpapierschreiber



Frontrahmen 144 x 144 mm
Tintenlose Aufzeichnung
in ein oder zwei Farben
Einfache Handhabung
Kontrolle des Streifens
ohne Registrierunterbruch
Stossfeste Messwerke
Lieferbar mit Grenzwertregler

STAUB & CO. RICHTERSWIL
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

Ein LAVAMAT zu Fr. 1775.-



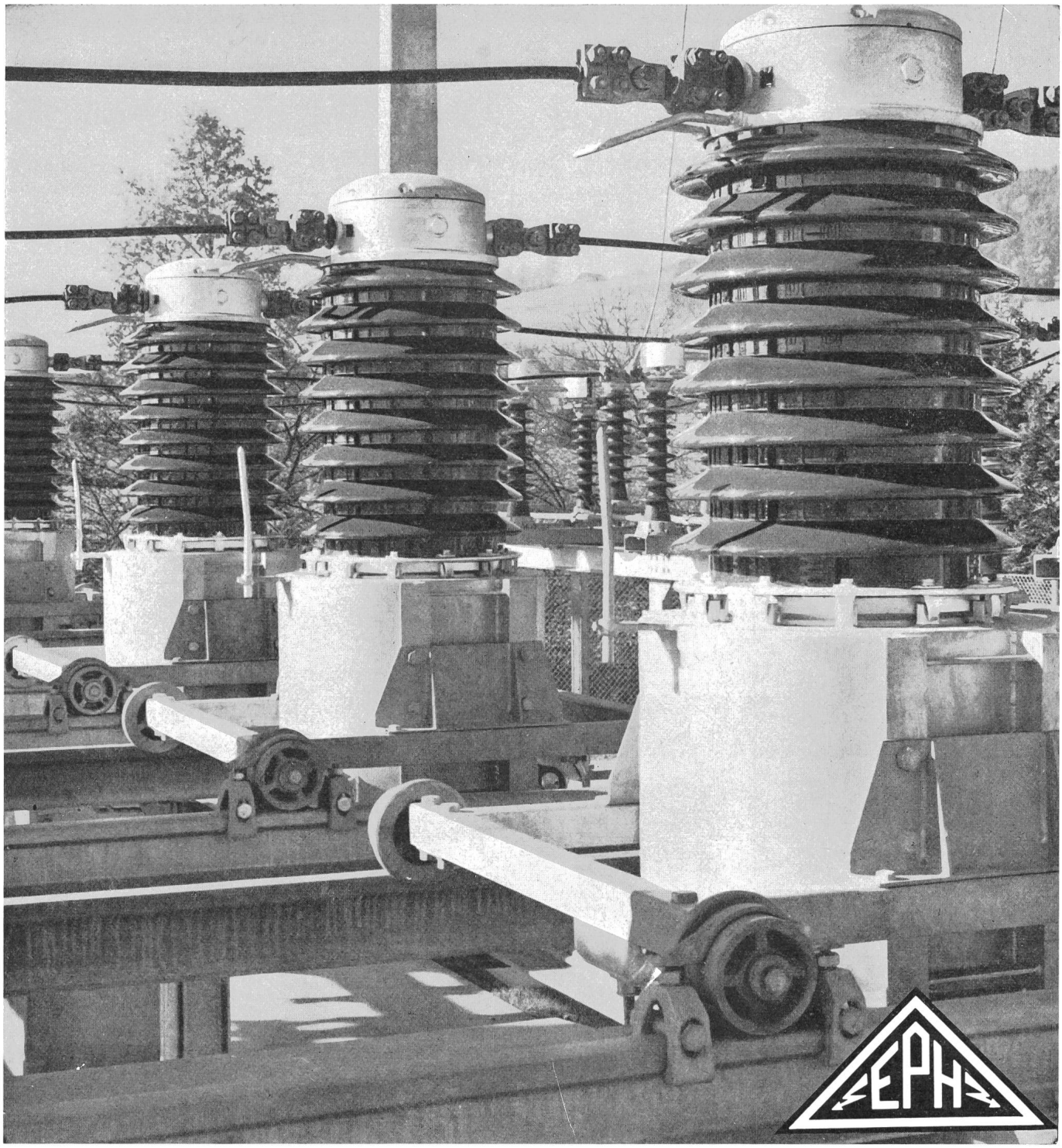
LAVAMAT bella

der Waschautomat mit allen Vorzügen
passt in jede Wohnung
anschliessbar an jede Steckdose
4–5 kg Trockenwäsche
Trommel und Bottich aus Chromstahl

AEG AUS ERFAHRUNG GUT

Beratung und Verkauf

AEG-Import: H. P. Koch AG, Dufourstrasse 131, 8034 Zürich, Tel. 051 47 15 20



PFIFFNER

Kunstharzgiesserei

Stützisolatoren,
Durchführungen, Kabelträger, sowie Giessteile aller Art in Epoxy- und Polyester-Harzen

Messwandlerbau

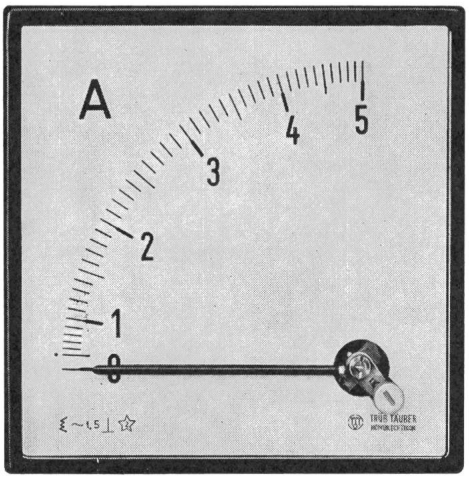
Stromwandler, Spannungswandler und Messgruppen bis 100 kV Nennspannung.
Obenstehendes Bild zeigt:
60 kV Messgruppen in einem schweizerischen Unterwerk

Schweisstechnik

Alle handelsüblichen Maschinen und Geräte für die Elektroschweisstechnik, sowie Elektroden, Automatendrähte und sämtliches Zubehör

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

Neue Schalttafel-Instrumente



Quadrant-Instrument **MINIRAMA®**

Schmalrahmen-Quadrant-Anzeigegeräte MINIRAMA®

Neue ästhetische Gestaltung

- Klare, übersichtliche Skala
- Grössere Skalenlänge
- Keine störenden Skalenschrauben
- Neue DIN-Beschriftung
- Farbige Frontrahmen
- Einfachste Schalttafelmontage
- Einfacher Klemmenanschluss

Betriebssicherheit

- Stoss- und rüttelsicher
- Wartungsfrei
- Gefederte Saphirlager

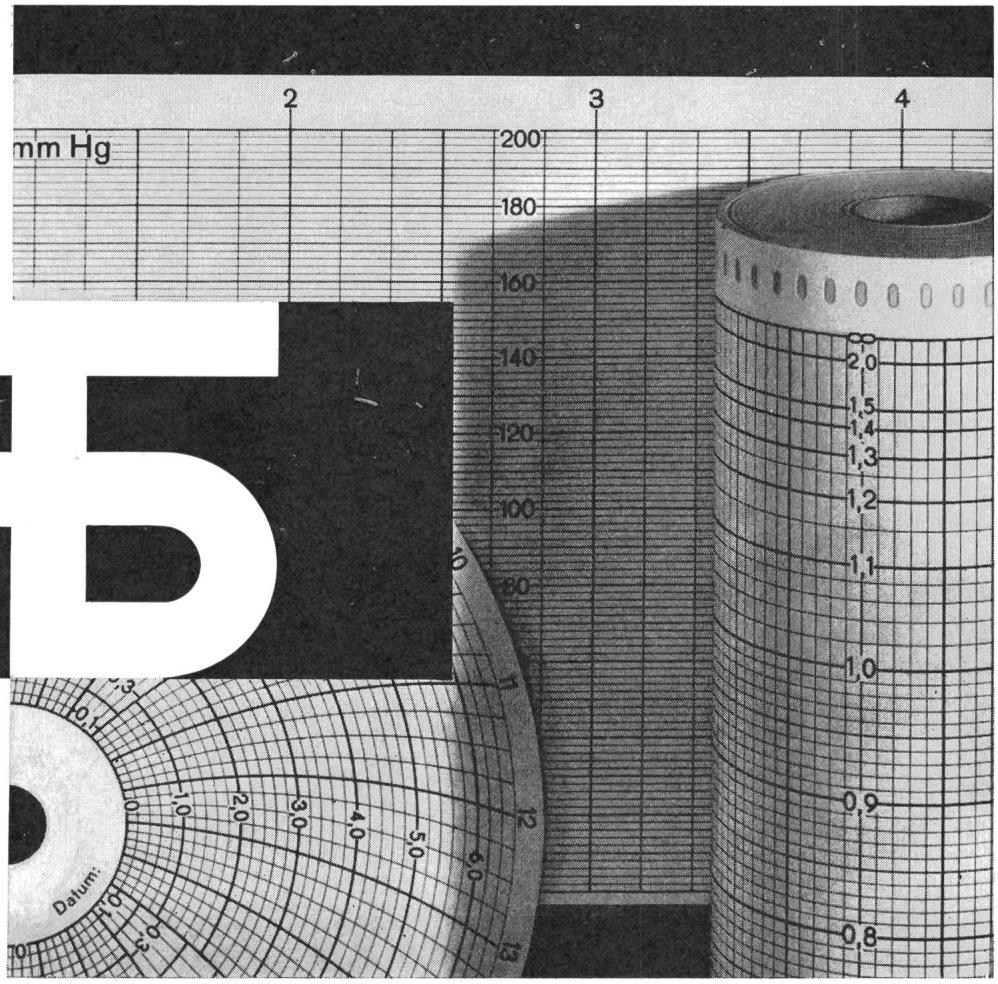
Preisgünstig dank wirtschaftlicher Fertigung

TRÜB, TÄUBER & CO. AG HOMBRECHTIKON/ZÜRICH

Spezialfabrik für

Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere

Zu allen schreibenden Instrumenten



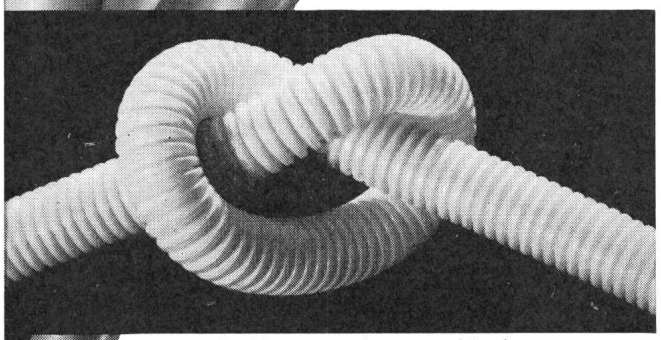
DIAGRAMMA

Muba, Halle 3, Stand 795

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83

Für Elektro-Rohre zu JANSEN

Besuchen Sie uns an der Mustermesse Basel: Halle V Stand 1115



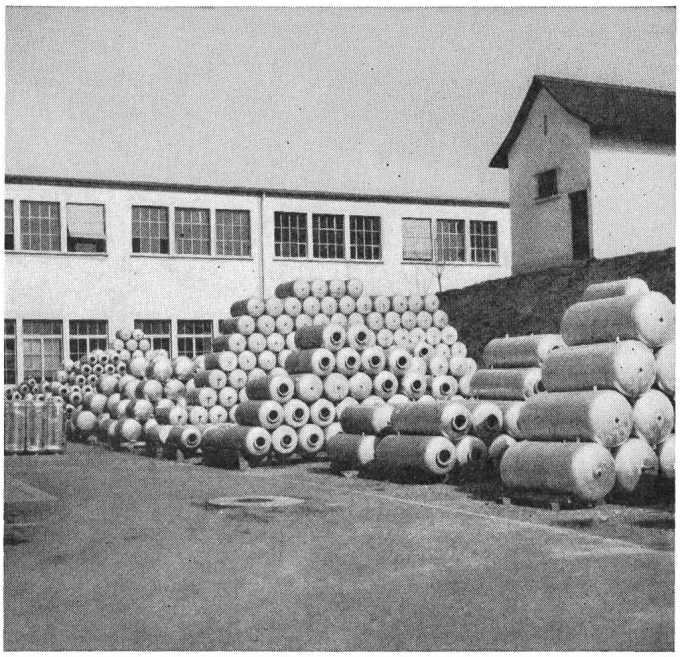
Stahlpanzerrohre	- gut biegbar
Isolierrohre	- preisgünstig
JANOlen	- flexible Kunststoffrohre
JANOlen-FW	- flammwidrige flexible Kunststoffrohre
JANOdur	- starre Kunststoffrohre
JROflex	- flexible Isolierrohre (Metallmantel)
JANOflex	- flexible unbrennbare Rohre

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

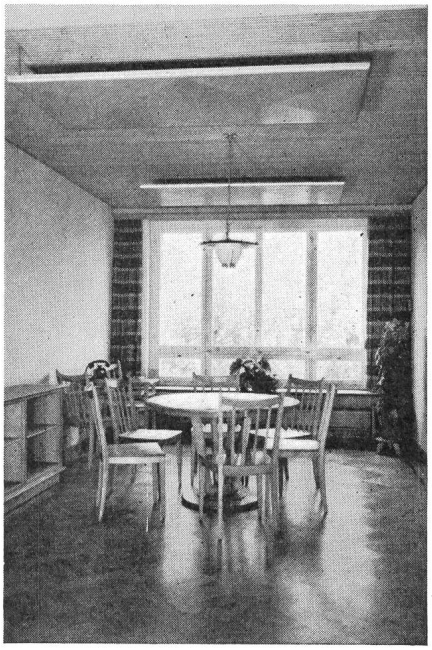
Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., 9463 Oberriet/SG
Telefon (071) 78 12 44 / Telex Nr. 57159



Accum AG Gossau ZH



MUBA: Halle 13 Stand 4720

Accum

Elektrische Boiler in Rund- und Flachform, Einbauboiler, Stehboiler und kombinierte Boiler bis 10 000 Liter. Durchflusserhitzer bis 500 kW, Elektro-Dampfkessel, Gegenstromapparate.

Küchenkombinationen in Normausführung für alle Ansprüche, Küchenschränke in Metallkonstruktion.

Elektrische Raumheizungen für Wohnräume, Büros, Gaststätten, Berghotels, Säle, Wochenendhäuser, Kraftwerke, Unterwerke, Stellwerke, Lokomotivdepots, Schulen, Kindergärten usw.

Elektrische Infrarotheizungen für Kirchen, Terrassen, Hallen, Foyers usw.

Elektrische Heizungen für Eisenbahnwagen, Führerstände, Trolleybus, Tram, Bergbahnen, Lokomotivgruben usw.

Wärmeschränke, Laborschränke, Dörröfen, Heizungen für Bäder usw.

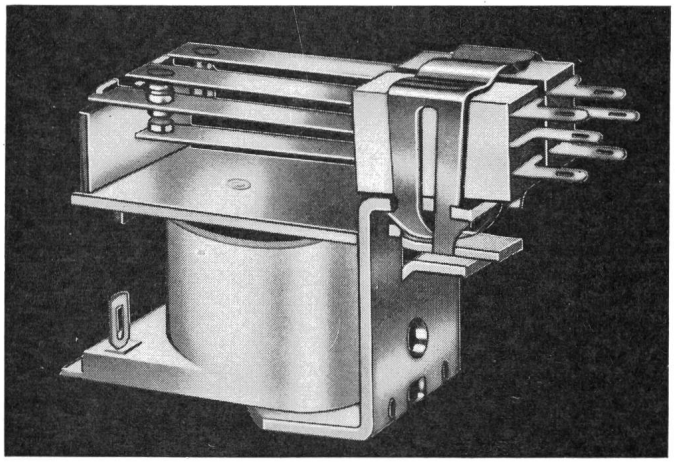
Kombinierte Heizkessel ACCUMAT und Hochleistungskessel ULTRA-THERM.

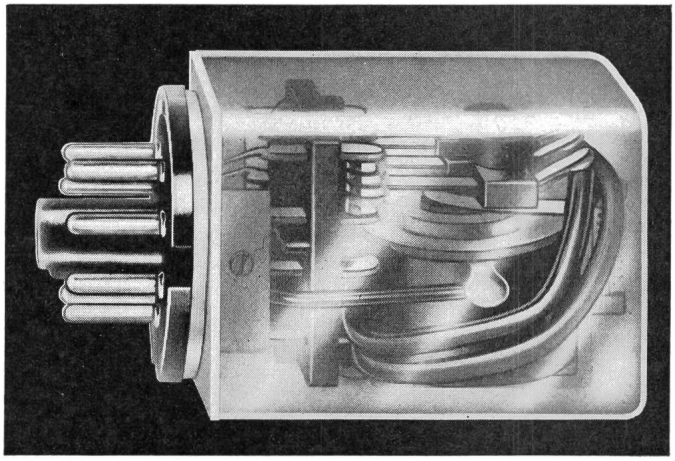
TEC Industrie Relais

Die kleinen Relais mit grosser Leistung zu niedrigen Preisen

- Für Gleich- und Wechselstrom
- Offen oder gekapselt
- Mit Lötösen, Einsteckklemmen oder Steckanschluss für Oktalsockel
- Mit 1-3 Umschalter

Bitte verlangen Sie Unterlagen



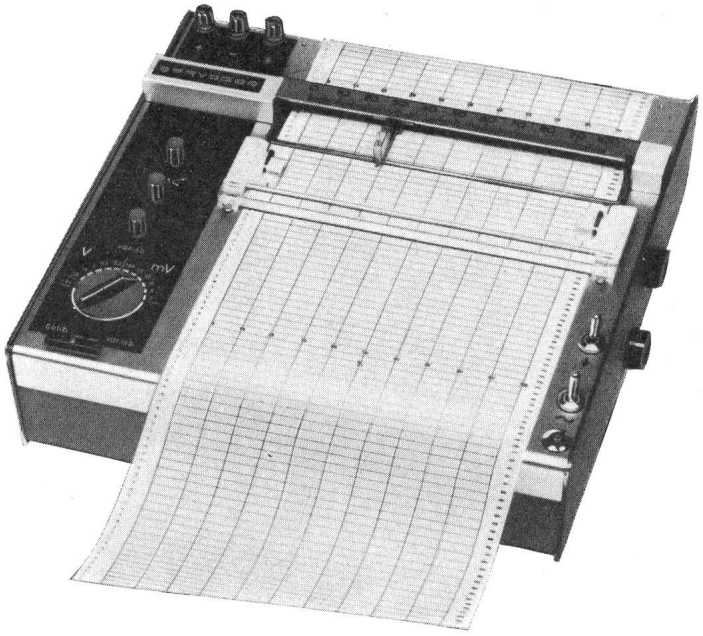


Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91

Potentiometerschreiber Servogor



11 umschaltbare Messbereiche 2 mV...20 V
Genauigkeit ± 0,5 %

Einstellzeit 1 sec Schreibbreite 200 mm

Nullpunkt über gesamte Skala verstellbar. Nullpunktunterdrückung bis zur Grösse des Messbereichumfanges.

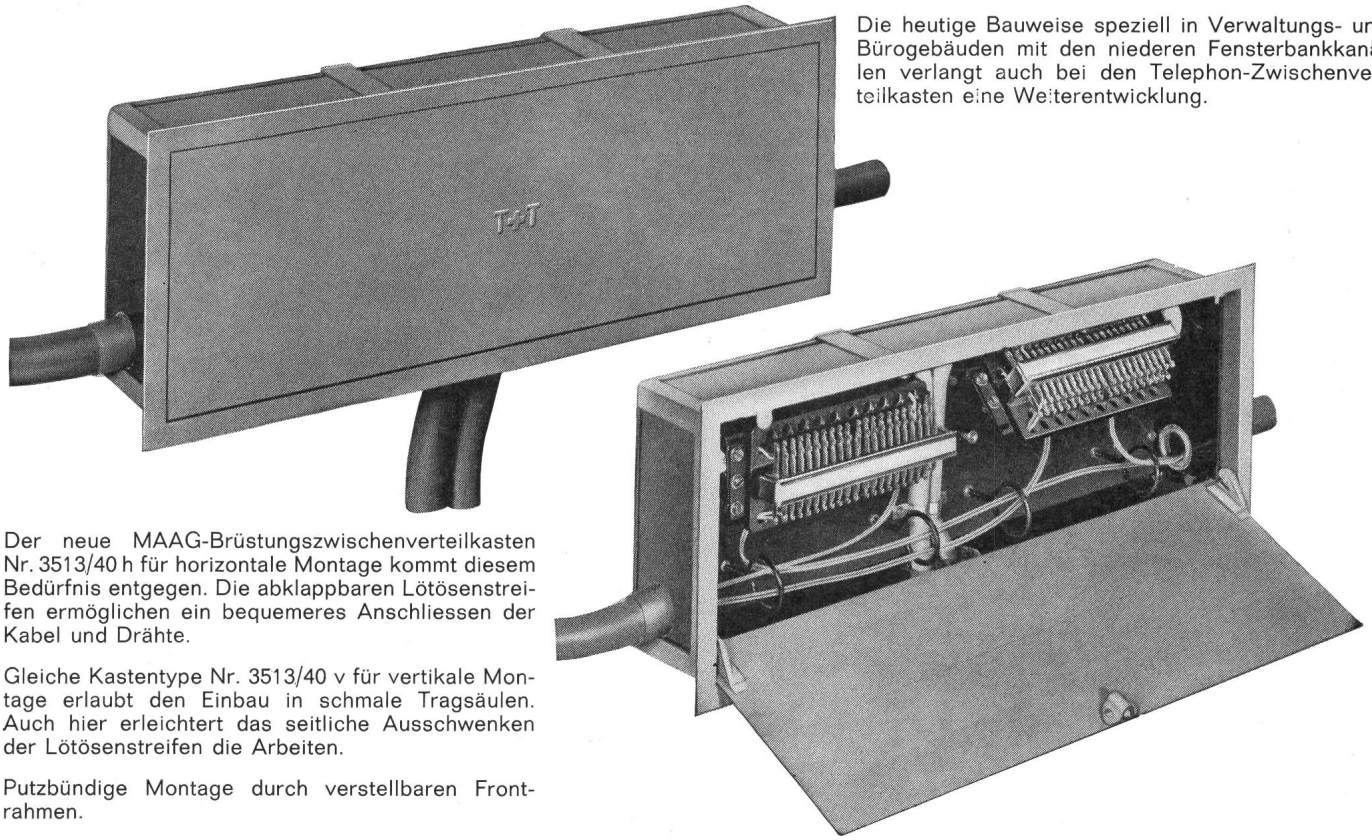
Aufzeichnung auf Diagrammrollen oder-blätter DIN A 4 mit Tinte oder Kugelschreiber. 6 umschaltbare Vorschübe. Zusatzeinrichtungen wie Zeitmarkierrelais u. a.

A. G. für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33, Telephon (031) 45 38 66.

MAAG-Brüstungszwischenverteilkasten

Die heutige Bauweise speziell in Verwaltungs- und Bürogebäuden mit den niederen Fensterbankkanälen verlangt auch bei den Telephon-Zwischenverteilkasten eine Weiterentwicklung.



Der neue MAAG-Brüstungszwischenverteilkasten Nr. 3513/40 h für horizontale Montage kommt diesem Bedürfnis entgegen. Die abklappbaren Lötösenstreifen ermöglichen ein bequemeres Anschliessen der Kabel und Drähte.

Gleiche Kastentype Nr. 3513/40 v für vertikale Montage erlaubt den Einbau in schmale Tragsäulen. Auch hier erleichtert das seitliche Ausschwenken der Lötösenstreifen die Arbeiten.

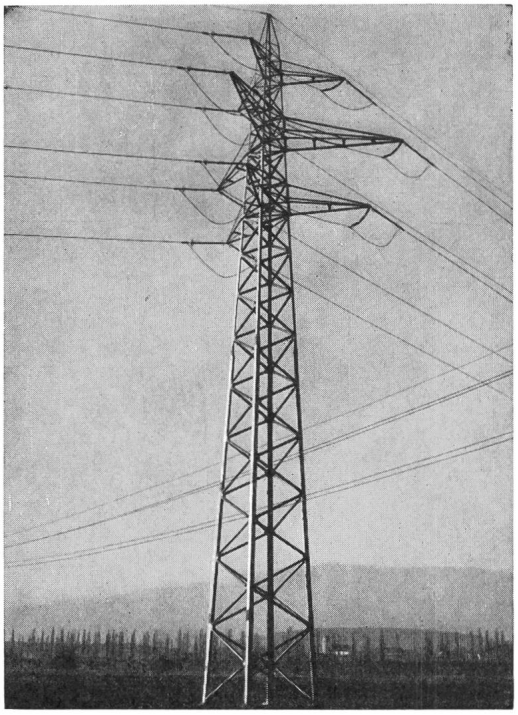
Putzbündige Montage durch verstellbaren Frontrahmen.

AG Gottfried Maag Fabrik elektr. Apparate Frauenfeld und Zürich Telefon 051/25 79 27

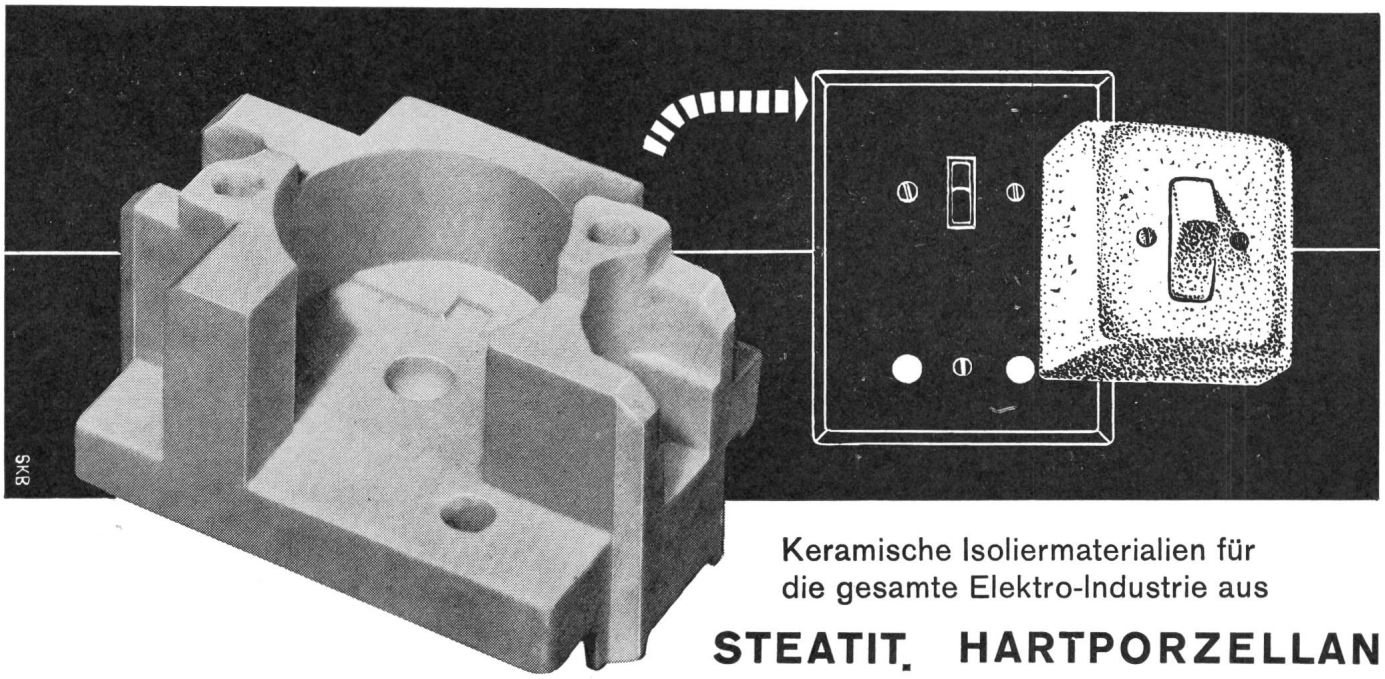
Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal Telephon (062) 2 77 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN/SH

Telephon (053) 6 72 54

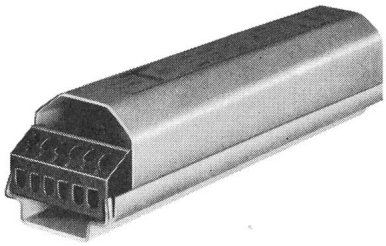
FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

trafag

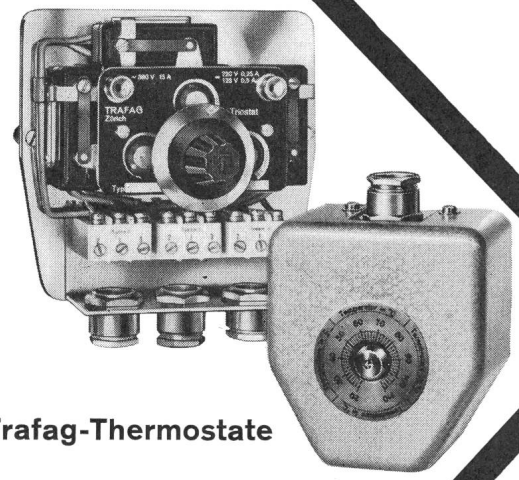
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



Vorschaltgeräte

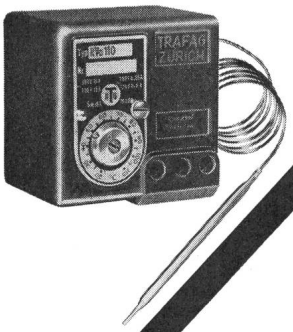
TRIOSTAT



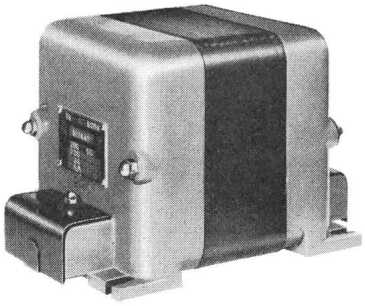
Trafag-Thermostate

LABORSTAT

ALTEROSTAT



Kleintransformatoren



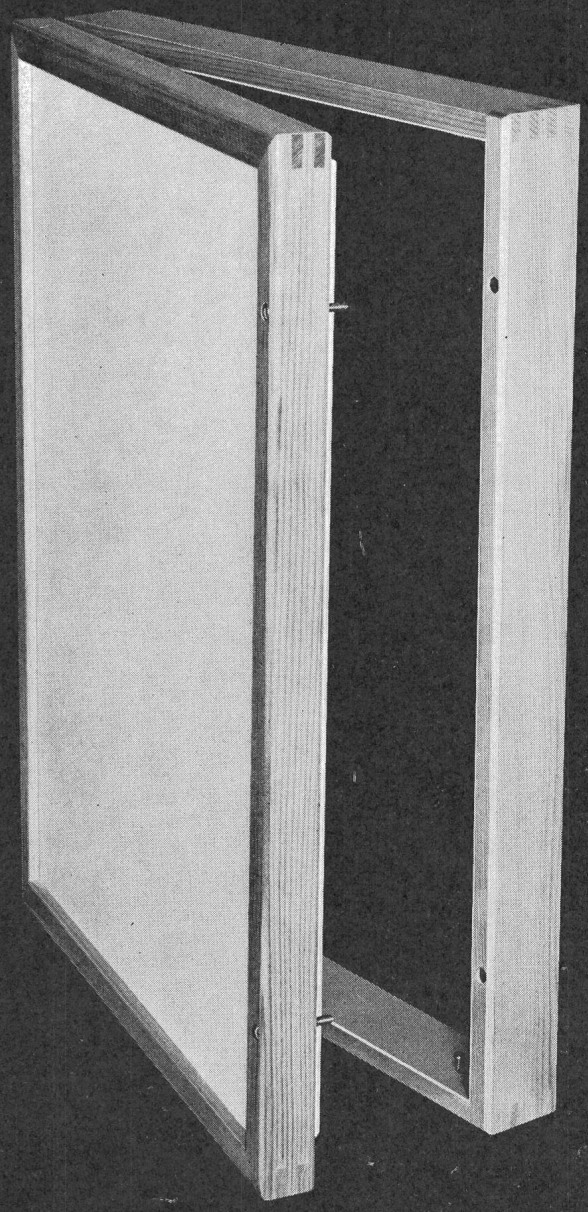
trafag

TRAFAG AG Zürich 1/23 Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83

MUBA Halle 2 Stand 7217

LANZ

ab Lager lieferbar
livrables du stock



Qualität:

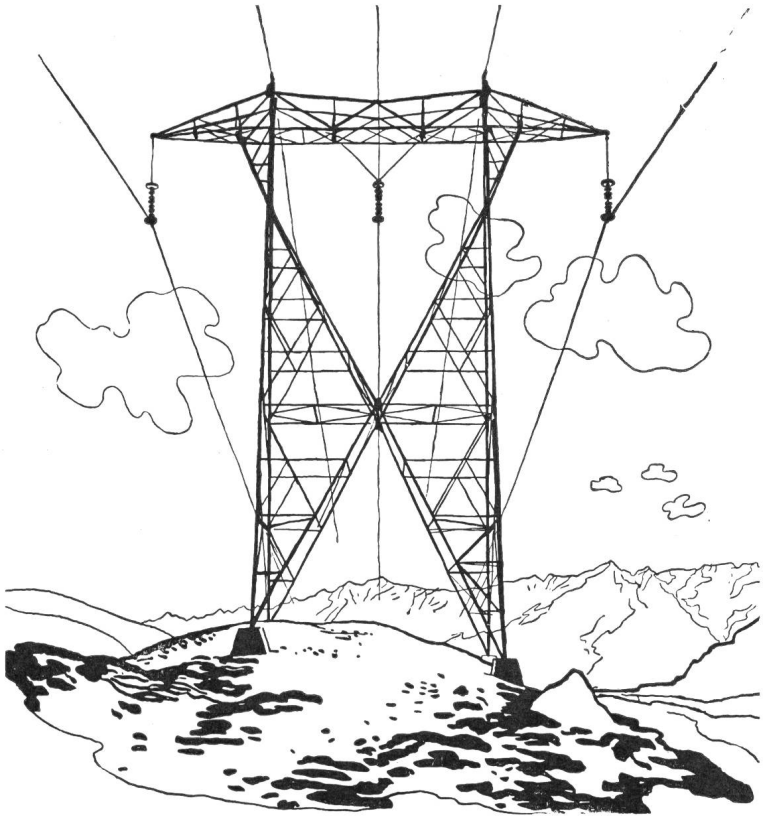
HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL

und die Grosshandelsfirmen

SCHENKEL AG.
vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3
Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne
Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

TULUX

LEUCHTEN

NEUZEITLICHE

FLUORESZENZ-LEUCHTEN — DECKEN-NURGLAS-LEUCHTEN — WANDLEUCHTEN — SPEZIAL-PLEXILEUCHTEN JEDER ART UND DEKORATIVE LEUCHTEN

PROJEKTIERUNG

VON BELEUCHTUNGSANLAGEN DURCH UNSER LICHTTECHNISCHES BÜRO FÜR FABRIKEN BÜROS — VERKAUFSRÄUME — RESTAURANTS HOTELS — KINOS — THEATER — SCHULHÄUSER KIRCHEN — SPORTPLÄTZE — TURNHALLEN UND STRASSEN

MUBA

HALLE 22

IM 1. UNTERGESCHOSS STAND NR. 7230

TULUX A. G.

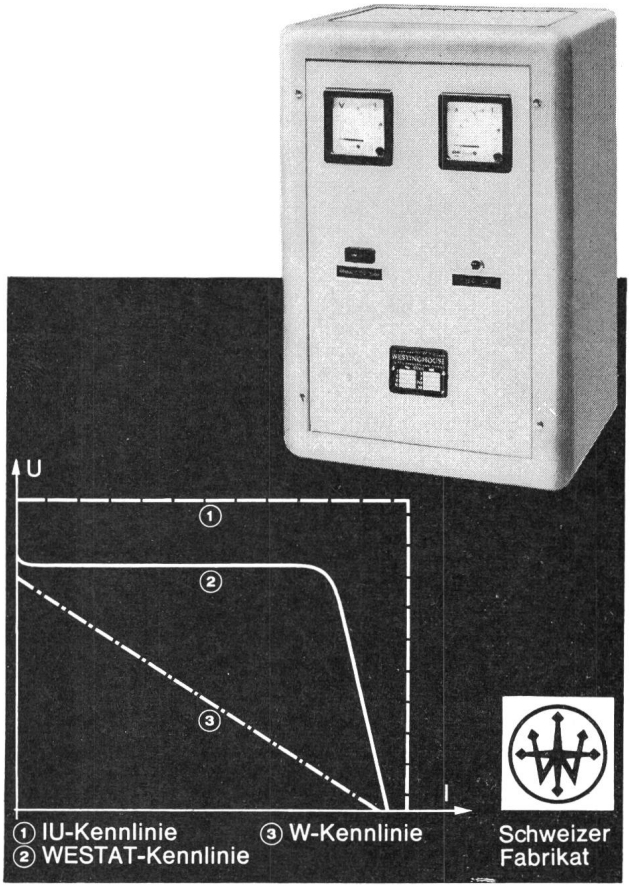
8856 Tuggen/SZ

055 87272

Westinghouse fabriziert

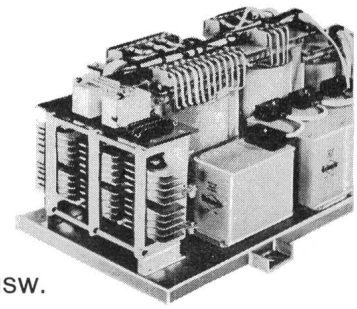
Halbleiter-Gleichrichter

für jeden Verwendungszweck



Gleichrichten für:

Batterieladung
Elektromagnete
Orgelsteuerungen
Funkgeräte
Signal- und Steuerungsanlagen
Galvanotechnik
Motorsteuerungen usw.



Wir beraten Sie gerne

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG

Bern — Effingerstrasse 35

MUBA, Basel 1966, Halle 22, Stand-Nr. 7058

GALVATRONIC

Wir veredeln mit

Silber, Gold, Goldlegierungen, Rhodium und Palladium

gedruckte Schaltungen
Wellenleiter • Transistorteile
alle Kontakte und Leiter

für die Elektrotechnik,
Nachrichtentechnik und Elektronik

Werner Flühmann Zürich

8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64

CLEMATEITE SA

Illuminations Fassungen E 27 – SEV-geprüft

Tropfwassersichere Ausführung

zur Verwendung im Freien.

Modelle zum Aufhängen (AP 3927) speziell für Terrassen, Fassaden usw. und zum Anschrauben (AP 3747) speziell für Ballsäle, Theaterbühnen usw.

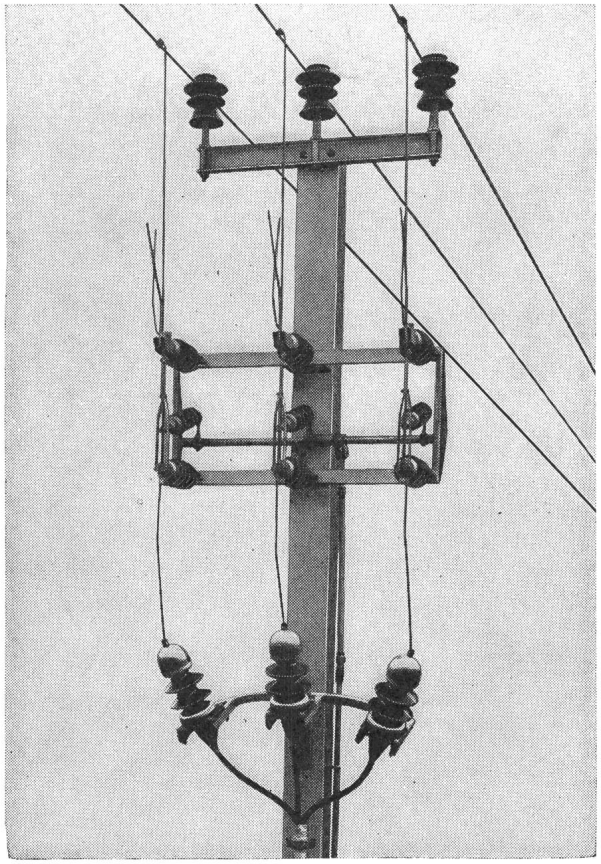
Anschluss mit flachem Installationsdraht 2×1,5 mm².

Verkauf durch die Elektro-Grossisten

Hersteller:
CLEMATEITE SA
1337 Vallorbe
Tel. (021) 83 17 83

PLASTIC

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92

Vom guten und preiswerten Standard-Apparat bis zum Luxusherd mit Automatik-Ofen

offeriert

Le Rêve

aus seinem vielfältigen Fabrikationsprogramm:

Freistehende Elektroherde, Backöfen und Schränke —

Einbauherde, Wand-Backöfen und Rechauds für Einbau in Küchenmöbel —

— natürlich besitzen alle Herde den bekannten Gross-Backofen LE REVE, von Tausenden von Hausfrauen geschätzt.

Le Rêve

Der Schweizer Herd für alle Ansprüche.

LE REVE AG. **1211 GENF 24**

Wenn Sie billige Reihenklemmen verwenden möchten, dann kaufen Sie keine Phönix-Reihenklemmen!

Denn dann wäre viel wichtiger, dass Sie sich nach weiterem Personal umsehen würden (heute ist das allerdings nicht so einfach). Aber Sie werden es brauchen können: für die zeitraubende Montage der Klemmen, für die umständliche Ausprüfung der Anlagen, für Servicearbeiten an den fertigen Anlagen infolge von Defekten und Störungen.

Ausserdem werden Sie viel Ärger haben und feststellen, dass billige Klemmen nicht immer billig sind.

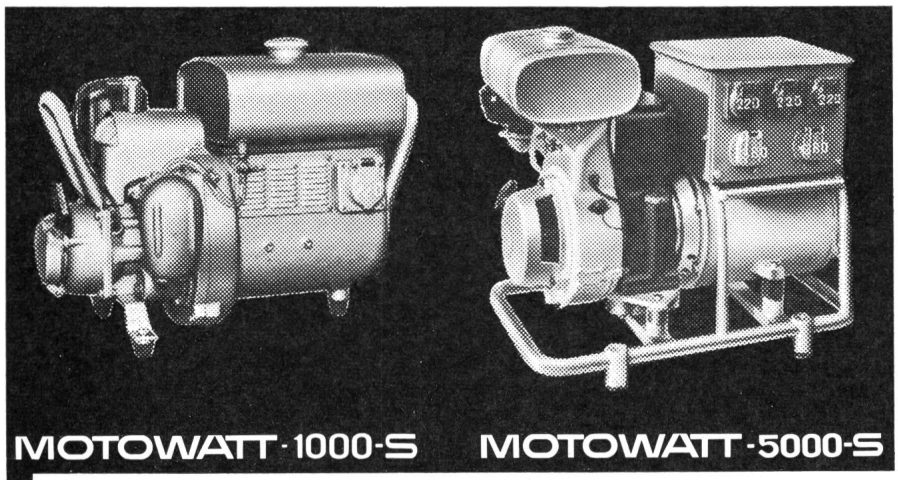
Also ist es bestimmt besser, wenn Sie sicher gehen und Phönix-Reihenklemmen verwenden.

Diese bieten Ihnen viele Vorteile: Schrauben unverlierbar und gegen Lockerung gesichert (auch bei starken Vibrationen oder Temperaturunterschieden); Phönix-Klemmen besitzen keine Teile aus Eisen (dies ist nicht selbstverständlich) und rosten deshalb nicht; unempfindlich gegen Staub und Schmutz (besondere Kriechstromsperren); Nennspannung 800 Volt; sichere Klemmung mehrerer Drähte oder unterschiedlicher Querschnitte; keine verlierbaren Teile; Brückenverbindungs-, Prüf- und Schaltmöglichkeiten; vielseitiges Kennzeichnungssystem; geprüft nach den wichtigsten internationalen Vorschriften.

Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster!

64.23 **SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80**

STROMERZEUGER



MOTOWATT-1000-S MOTOWATT-5000-S

SPAREG DSA 20B

Unser Fabrikationsprogramm umfasst die bekannten MOTOWATT-Stromerzeuger von 1,25 - 6 kVA mit luftgekühlten MAG-Benzinmotoren. In unserem Verkaufsprogramm finden Sie ausserdem die MAG-SPAREG-Gruppen, von 10 - 175 kVA, welche mit bewährten Benzin- oder Dieselmotoren ausgerüstet sind.

MAG Generalvertretung für die Schweiz durch:

Telephon 022/42 01 60

MOTOSACOCHE SA GENEVE

275

Star Unity

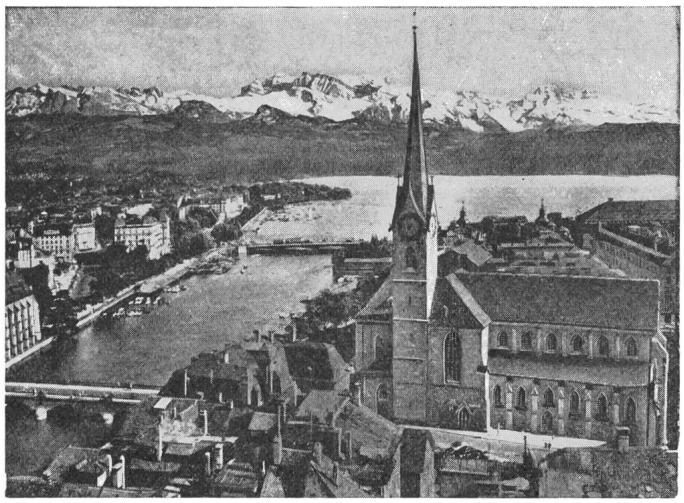
Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen	**Chalets**
Kindergärten	**Ein- und**
Hotels	**Mehrfamilienhäusern**
Restaurants	**Büros und Läden**

Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äusserst niedrigen Anschlusswertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

Besuchen Sie uns an der MUBA Halle 13, Stand 4681

Star Unity AG

Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstr. 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

ELESTA relais MR

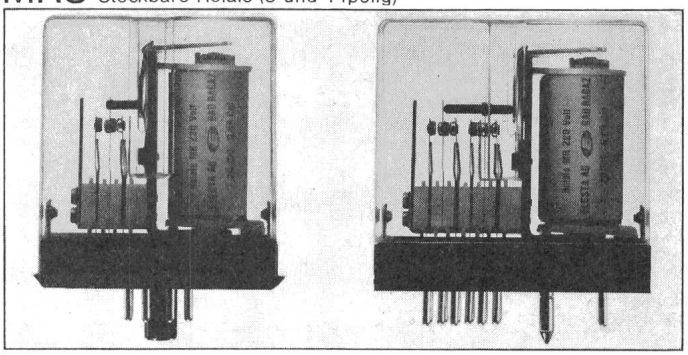
sind preiswert und bieten mehr

Elesta-Relais, ein elektromechanisches Relais für Löt-, AMP Faston- und Printanschluss

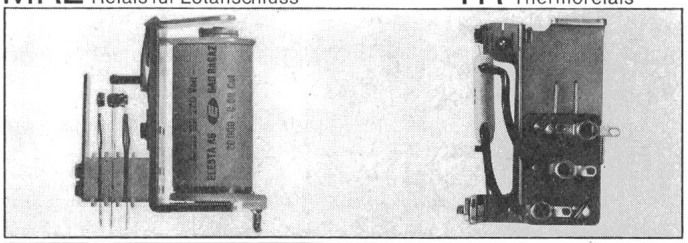
Universelle, robuste und betriebssichere Bauelemente für die industrielle Elektronik, für Steuerungen und Automatisierung

- Lebensdauer über 20 Millionen Schaltungen
- Hohe Ansprechempfindlichkeit
- Schaltleistung 220 V~, 6 A ohmsche Last
- Stabiler, klimabeständiger Aufbau
- Kurzfristig lieferbar

MRS Steckbare Relais (8 und 14polig)



MRL Relais für Lötanschluss



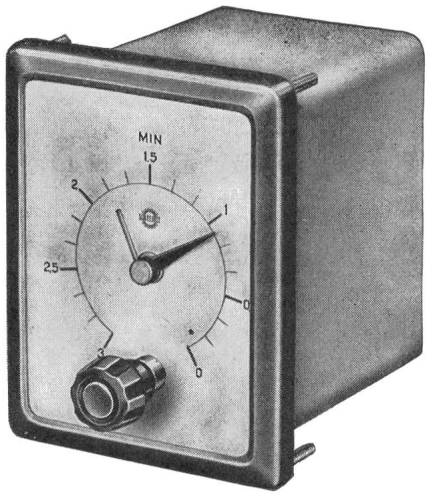
TR Thermorelais

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei

ELESTA

Schweiz:	Elesta AG Elektronik 7310 Bad Ragaz/Schweiz Telefon 085/9 25 55 Telex 74 298
Westdeutschland:	E.-Günther Hannemann, Frankfurt a. M., Gutleutstr. 11 Telefon 33 15 94 + 33 50 23 Telex 04 12598
Oesterreich:	Elesta Elektronik GesmbH 6800 Feldkirch/Vlbg. Marktgasse 5 Telefon 05522-2001

Wir stellen aus: **MUBA-Basel** 16. 4. – 26. 4. 1966
Halle 23, Stand 7601



SYNCHRON- und ASYNCHRONMOTOREN
DREIPHASENSCHALTER
KURZZEITSCHALTER
BETRIEBSSTUNDENZÄHLER
IMPULSGEBER
REGISTRIERUHRWERKE
SCHALTUHRWERKE
MANOMETERWERKE
MÜNZZÄHLER
ELEKTRISCHE UHRWERKE
PRÄZISIONSBESTANDTEILE
Differentialgetriebe
Schnecken-Triebe
Zahnstangen-Achsen

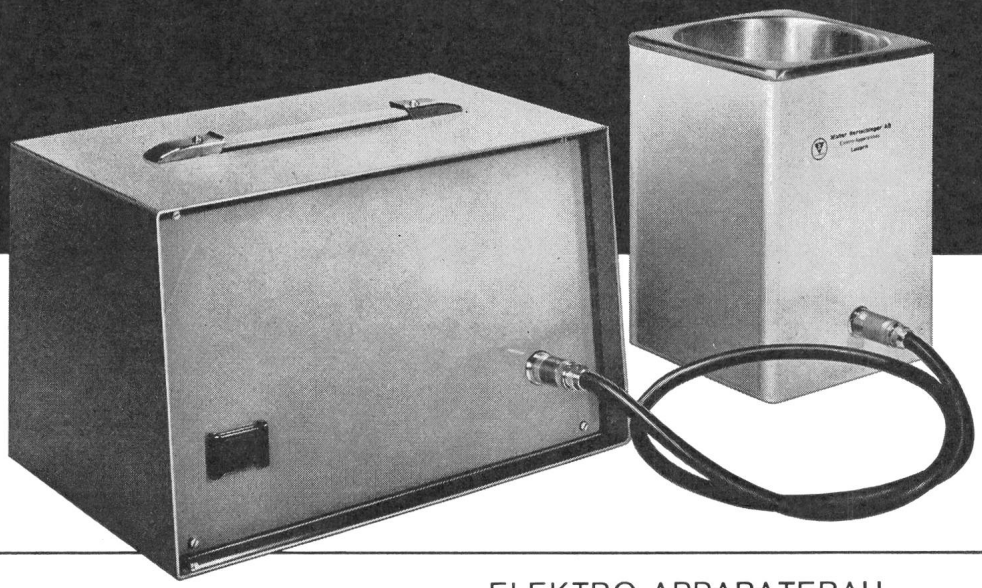
VERZÖGERUNGSSCHALTER Typ 603 L
110, 220 V ~ 3 A Einbau 0,5 Sek. ... 15 Std.
mit Lauf- und Einstellzeiger
Skala unter Glas und äusserem Drehknopf

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. 2605 SONCEBOZ

Halle 23 Stand 7716

Ultraschall

das tragbare, leistungsstarke Kleingerät Typ LABORSET

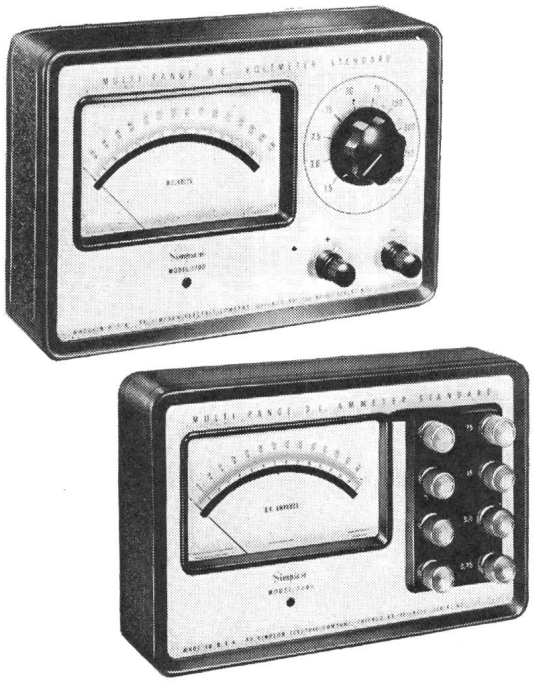


Speziell geeignet für Medizinal- und Dentalabors, Bijouterie- und Uhrenateliers, Präzisionswerkstätten usw.

Walter Bertschinger AG

ELEKTRO-APPARATEBAU
6000 LUZERN LINDENSTR. 15
TEL. 041 41 75 75

30



Präzisions-Messgeräte

Simpson

* Genauigkeit: 0,5%
* Skalalänge: 14 cm
* Messwerk mit Kernmagnet und gefederter Edelsteinlagerung
* Temperaturkompensiert

Modell 1700 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 V=

Modell 1701 0-0,75/1,5/3/7,5/15/30/75 A=

Modell 1702 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 mA=

Modell 1703 0-75/150/750/1500 uA=

Modell 1704 0-30/75/150/750/1500 mV=

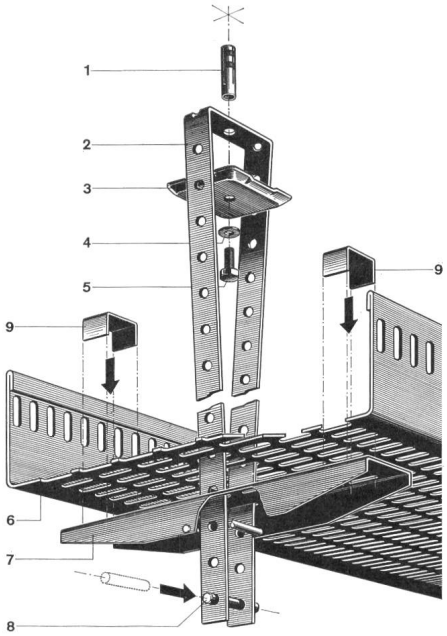
TELION elektronik

Telion AG, Albisriederstr. 232, Zürich 47, Tel. 051 - 54 99 11

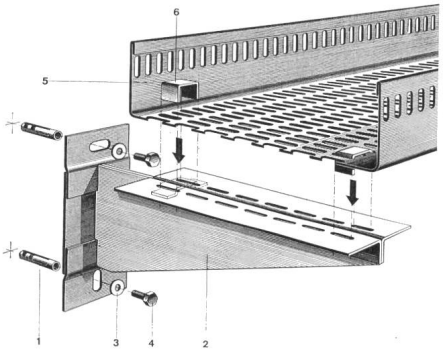
HEER

Chemins de câbles

breveté



Nouveau dispositif mobile et central pour suspension aux plafonds. Plus d'enfilage. Les câbles s'introduisent tout tendus, sans être gênés par des suspensions latérales. Temps de posage abrégé et montage facile, également par personnel non spécialisé. Pas besoin d'outils spéciaux.



Les dispositifs de fixation sont normalisés pour le montage au plafond et à la paroi. Les chemins de câbles HEER sont livrables en 5 largeurs: 140, 210, 280, 350 et 420 mm, avec tous accessoires, soit: coudes horizontaux et verticaux, pièces T et + avec réductions et embranchements de 0 à 90°, équerres et pièces d'arc intérieures et extérieures.
Raccordement simple et rapide des chemins de câbles HEER, indépendants des fixations, soit aux parois, soit aux plafonds.

Quelques références:
Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — Hoffmann-La Roche F. & Co. AG, Sisseln und Basel — NOK — Bernische Kraftwerke AG — SBB-Werkstätten Olten und Hägendorf — PTT — VOLG, Winterthur — Emser-Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — Rieter AG, Winterthur — Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel — Entreprises électriques Fribourgeoises, Payerne — Borel S. A., Peseux — Fischer & Gutjahr, Bienne — EW der Stadt Basel — EW der Stadt Bern — EW der Stadt Winterthur — Aare-Tessin AG, Olten — Scherler & Co. AG, Bern, etc.

H. Heer & Co. **4600 Olten**
Tôles perforées/Métal déployé
Industriestrasse 28

Tél. (062) 5 66 33

Service rapide — Individuel — Depuis 1875

Draht- und Kabel-Fabrik

Auszug aus unserem reichhaltigen Fabrikations-Programm.

Tdc

Tdca-T

Tdcv

Tdcva-T

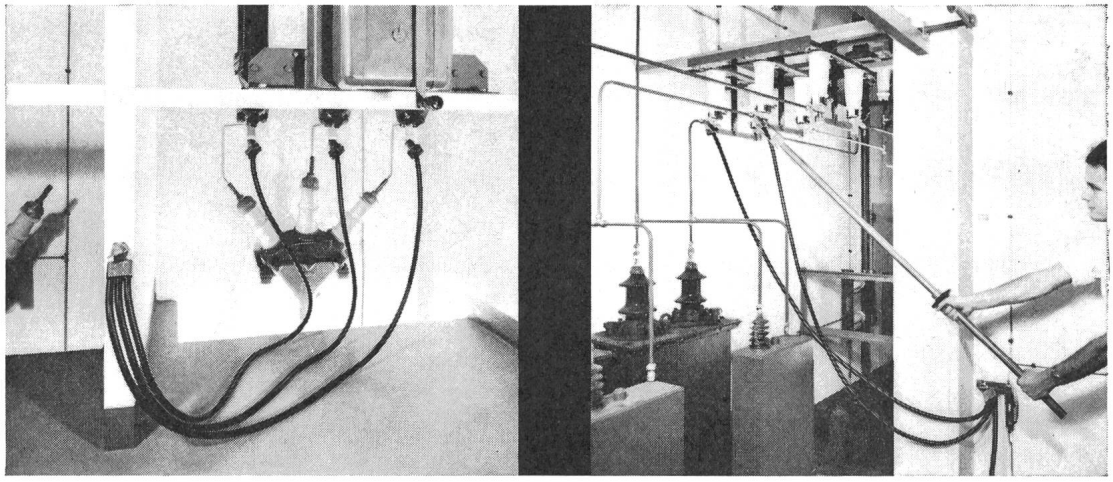
Ki WILDEGG

Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg
Tel. 064/53 19 61

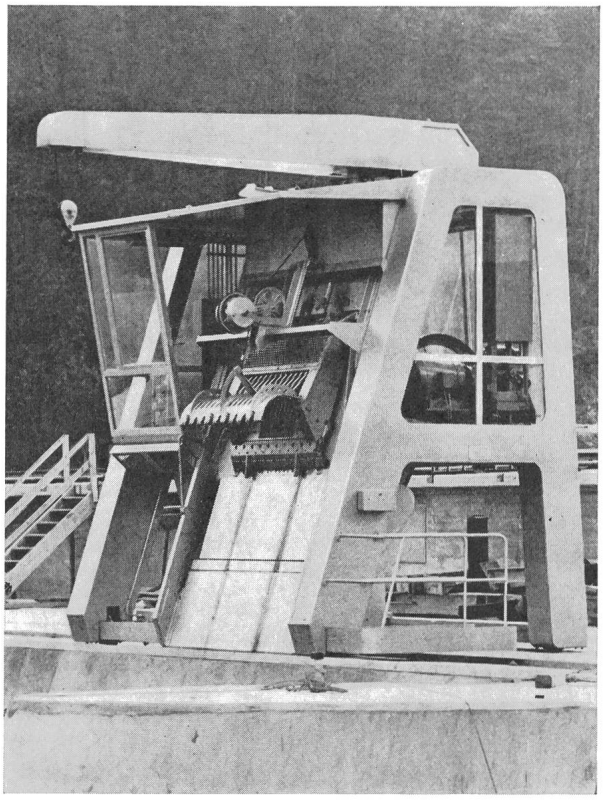
Erdungs- u. Kurzschließ-Garnituren für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

Nyffenegger + Co. AG Armaturenfabrik
8050 Zürich-Oerlikon Tel. 051/46 64 77



Patent / SEV geprüft
Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

Generalvertretung für die Schweiz:
Glomar AG Goldach
Elektrizitätswerk- und Industriebedarf, 9403 Goldach, Tel. 071 41 70 70



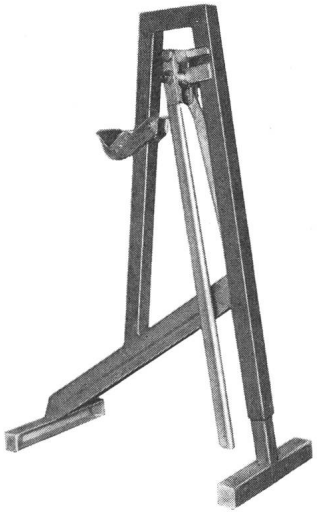
Rechenreinigungsmaschine des KW Schaffhausen

Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

1211 Genève 8

Rechen und
Rechenreinigungsmaschinen
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.



Neuheit **Nouveauté**

BOBINEN-HEBER

Schweizerfabrikat
In- und Auslandpatente

CRIC-BOBINES

Fabrication Suisse
Brevet int. et étranger

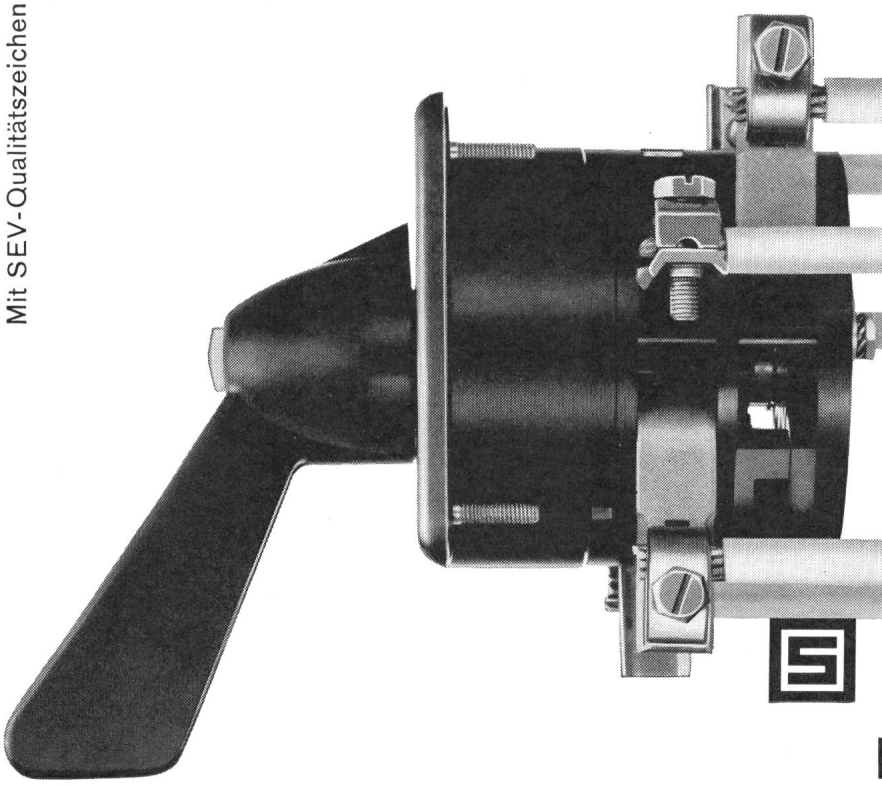
Für Trommeln bis 2000 kg und 75–160 cm Durchmesser
Pour tambours jusqu'à 2000 kg et ⌀ de 75 à 160 cm

Demonstration an der MUBA, Halle 22, Stand 7273

GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 41 70 70

Schalten und walten . . .

Mit SEV-Qualitätszeichen



mit Schurter-Schalter, ist ein Vergnügen, das sich jeder leisten kann. Denn die Schurter-Schalter sind ebenso preisgünstig wie zuverlässig. Unsere ausführlichen Prospekte werden Ihnen die Vorteile der Schurter-Schalter enthüllen. Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplattengrösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkupplung, als abschliessbarer Schlüsselschalter und mit wegnehmbarem Griff auf Nullstellung.

H.SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041/3 10 41

K

PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

COMMUTATEURS DE MEILLEURE QUALITÉ

INTERRUPTEURS FIN DE COURSE
exécutions diverses

STATION DE BOUTON POUSSOIR SOUSPENDUE
Pour ponts roulants et machines outils

RELAIS ANÉMOMÉTRIQUES
Pour ventilation et climatisation

COMMUTATEUR A MAIN
6 – 10 – 15 A

INTERRUPTEUR CENTRIFUGE
Pour montage dans des locaux présentant des dangers d'explosion. controlé par l'ASE

Echantillon ou catalogue sans obligation de votre part

SPRING SA

FABRIQUE D'APPAREILS
5430 WETTINGEN SUISSE
Telefon 056 66 88/89

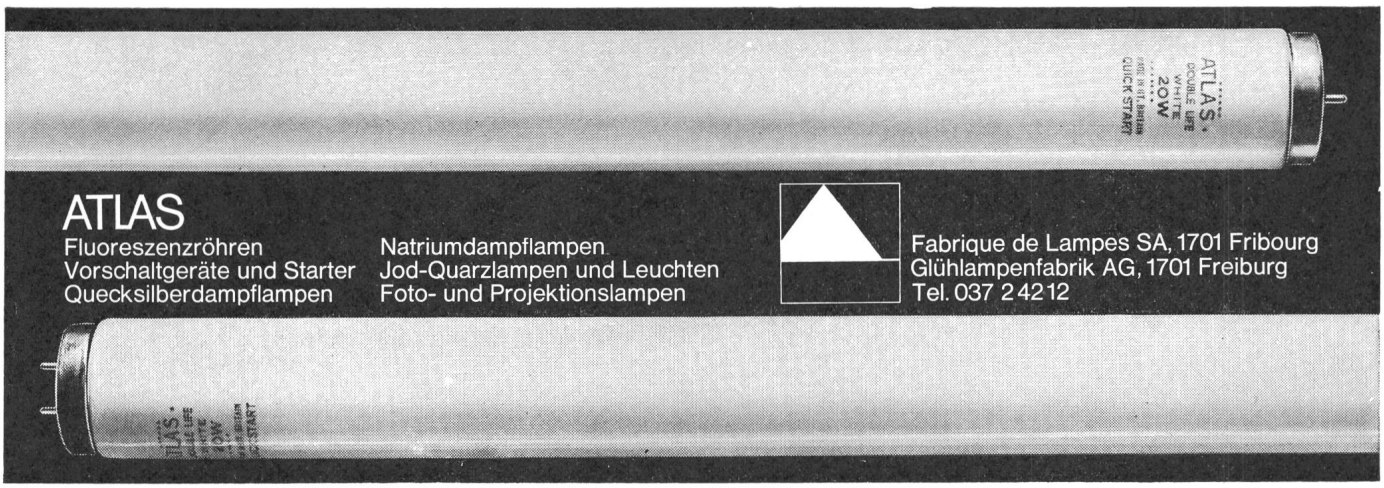
BECHLER

MULTIBAR

Dispositif de ravitaillement automatique des tours à décolleter

A la Foire d'Echantillons à Bâle, du 16 au 26 avril 1966, visitez notre stand n° 1595, Halle 7, où fonctionneront des machines équipées du MULTIBAR

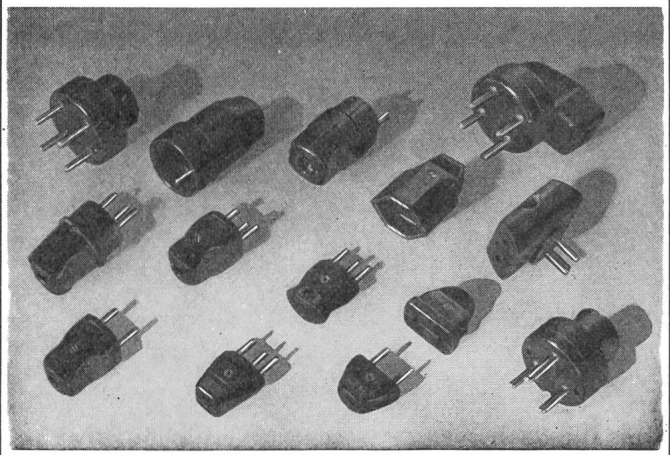
ANDRÉ BECHLER SA 2740 MOUTIER
Fabrique de tours automatiques



ELECTRO-MICA

Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Transformatoren

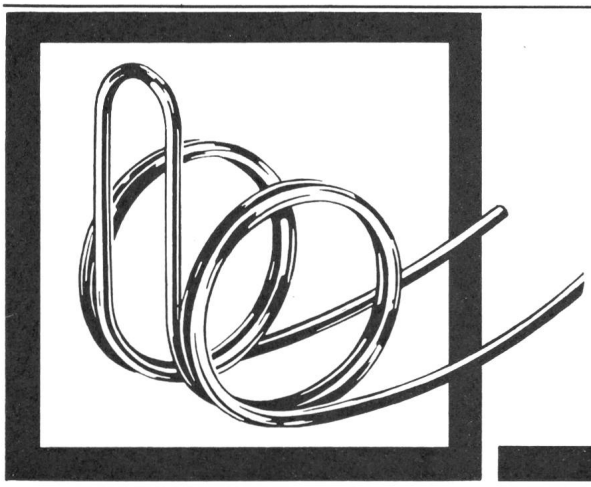
mit SEV-Zeichen

Ein- und **Dreiphasentrocken-transformatoren** für jeden Verwendungszweck **bis 200 KVA**
Zündtransformatoren
Kreuzwickelspulen
Wickelarbeiten im Lohnauftrag
Reparaturen
Vakuumimprägnierung
Vakuumgiessanlage für **Epoxyd-** und **Polyesterharze**

Moderner Maschinenpark
Erstklassiges Rohmaterial
Qualitätsarbeit
Kurze Lieferfrist

Dür-Transformatoren

Wehntalerstrasse 276
Postfach 8056 Zürich
Telefon (051) 48 52 25



Federn

nach Muster oder Zeichnung
zu günstigem Preis und Termin.

WESA
AG
INKWIL/BE

R&S

Industrie-Steckkontakte

3 P + E 250 A – 500 V

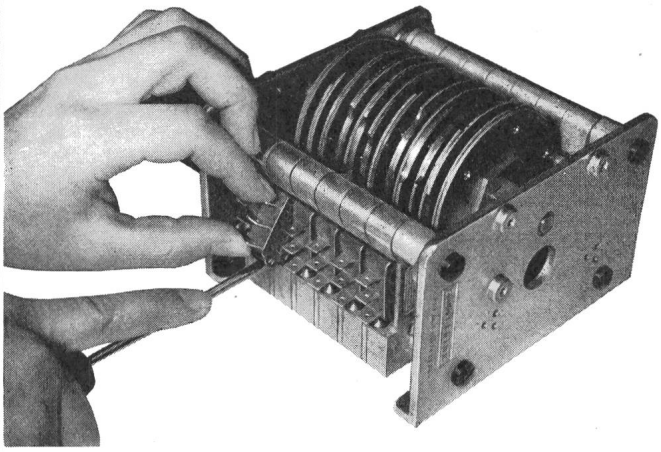
spritzwassersicher
für Stollenbau und
Industriebedarf

RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

Programm-Steuerung

zuverlässig
und
einfach



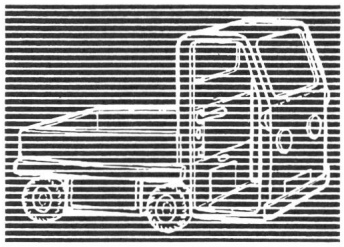
Schalter in wenigen Sekunden auswechselbar
Schalter Typ 601 AT, SEV gepr. 10 A, 380 V~,
mechanische Lebensdauer 50 000 000 Schaltungen.
Steuerung beliebig einstellbar, auch als impulsweise
laufender Programmschalter erhältlich.

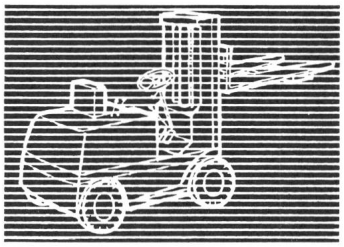
Baumer Electric

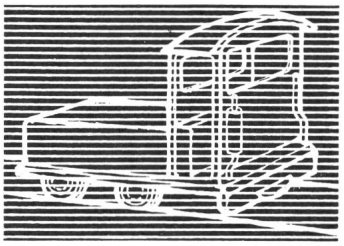
Frauenfeld, Telephon (054) 7 33 26

**BATTERIES
DE TRACTION
AU PLOMB,
à plaques
à grilles
ou DYNAC
à plaques
positives
tubulaires,
pour chariots
et élévateurs
électriques,
locomotives
de mines, etc.**

**BLEI-TRAKTIONS-
BATTERIEN
mit Gitterplatten
oder DYNAC
mit positiven
Röhrchenplatten,
für Elektrokarren
und Hubstapler,
Grubenlokomotiven
usw.**







LECLANCHÉ SA YVERDON

PRO ELEKTRA

9500 WIL (SG) TEL. 073 / 6 36 31

Fabrikationsprogramm:

Kabelverteilkabinen aus Kunststein und Kunststoff

Transformatoren- und Schaltstationen
in Kunststeingehäuse

Normzellen für Innenraumstationen

NHS Einzelelemente

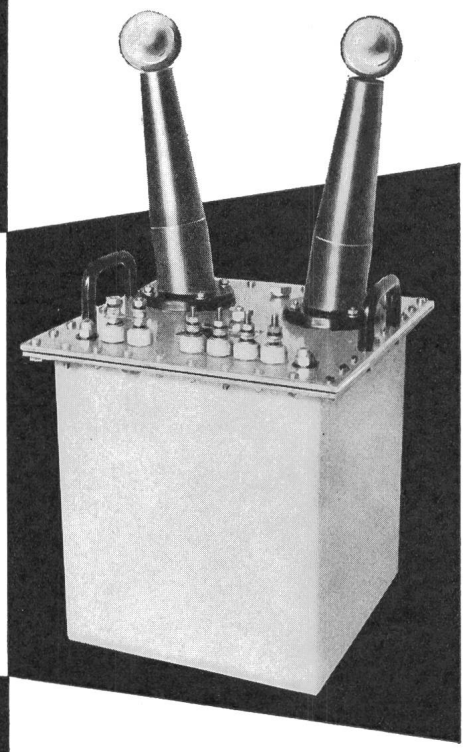
NHS Blöcke

Tiefenerder

Kurze Lieferfristen!

Tüchtige Montagegruppe steht zur Verfügung.

Transformatoren



Norm- und Sonder-Trafo

zweck-entsprechend und zuverlässig

durch die Spezialfirma

ES'TRAFO

ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

cliché lutz

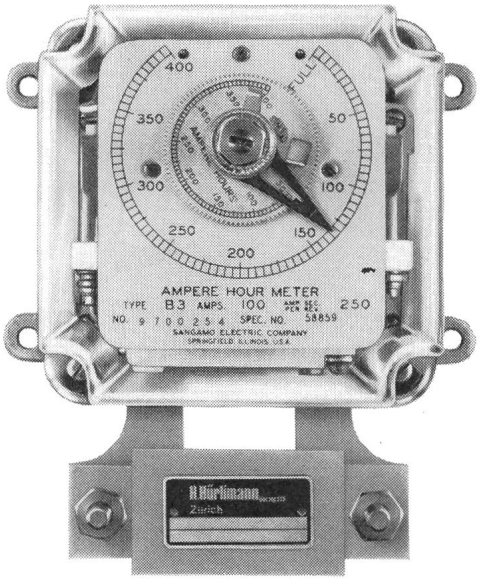
E. Lutz & Co. AG. Zürich

Neugasse 116 Telefon 051 / 42 42 11

Ah-Zähler

für galvanische Bäder und Akkuladung

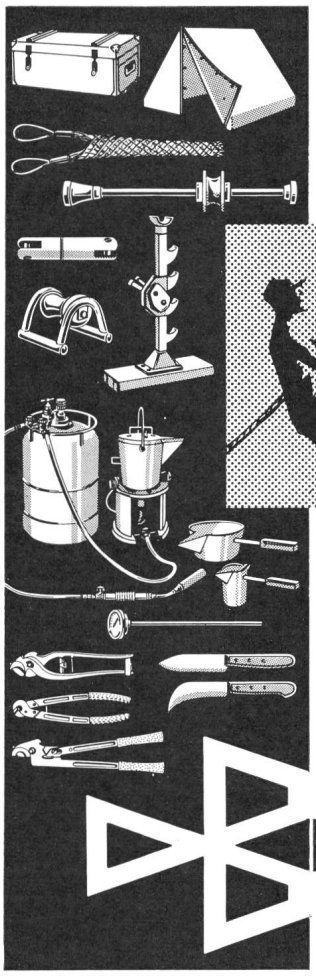
Genaueste Messung weil Quecksilbermotor



Neuer
Prospekt S 19
Galvanik
Zählwerk

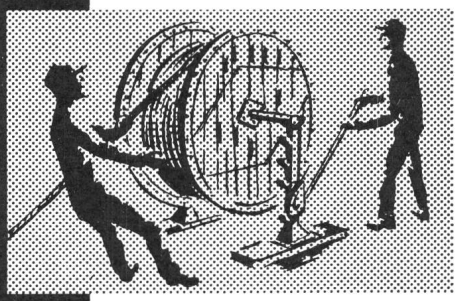
H. Hürlimann Dipl. Ing. ETH.

8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 42 54 41



OUTILS SPÉCIAUX
ET
ENGINS DE TRAVAIL
POUR
POSE DE CÂBLES
ÉLECTRIQUES

Consulter notre catalogue général



SPEZIALWERKZEUGE
UND
ARBEITSGERÄTE
FÜR DEN
ELEKTRISCHEN
KABELBAU

Benützen Sie unsern Generalkatalog

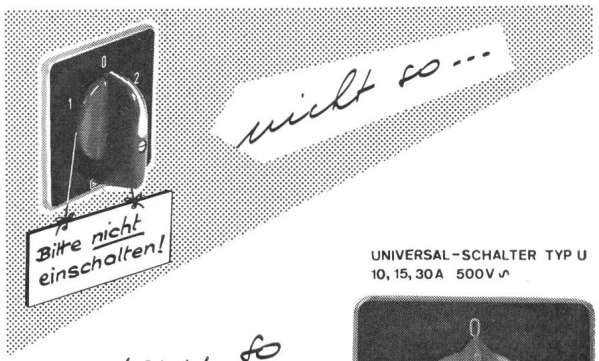
OUTILLAGE MACHINES

Bugnard

LAUSANNE

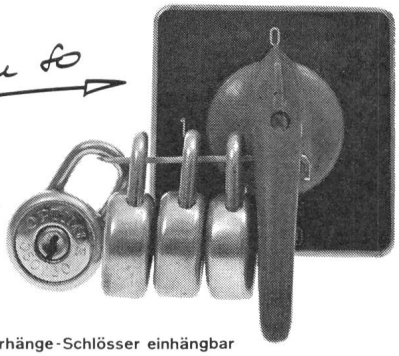
10, ch. de la Colline Tél. (021) 25 71 21
Case postale - 1000 LAUSANNE - 20 Sévelin

MUBA 1966: **Halle 22** **Stand 7265**



UNIVERSAL-SCHALTER TYP U
10, 15, 30 A 500 V ∿

sondern so



erreichen Sie genügenden Schutz gegen unbeabsichtigtes Einschalten von Maschinen und Anlagen während Montagen, Revisionen und Reparaturen

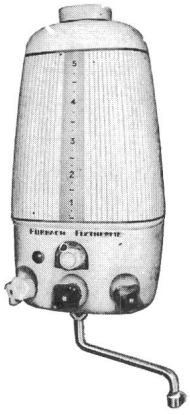
Maximal 5 Vorhänge-Schlösser einhängbar

Der Schalter kann erst wieder betätigt werden, wenn der letzte Monteur sein persönliches Vorhängeschloss entfernt hat.

SPÄLTI

ELEKTRO – APPARATE AG
8912 OBFELDEN ZH
Telefon (051) 99 58 21

Fixtherme «Victory»
Kochendwasserautomat



Für Privat
Büros,
Hotels

SEV-geprüft

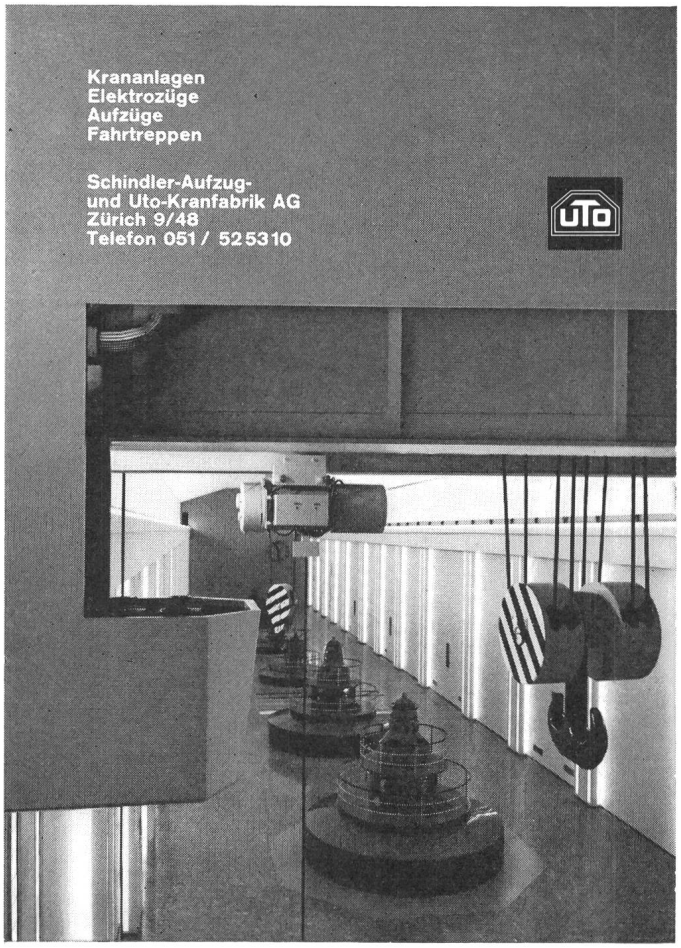
SCHNELL	warmes, heisses, kochendes Wasser. Leistung wahlweise 1000, 1200, 2000 Watt, 220 Volt
SICHER	durch eingebauten Trockengehschutz
SAUBER	Jede Aufheizung mit frischem Wasser. Einfachste Entkalkung ohne Demontage
SPARSAM	durch Temperatur- und Mengenwahl. 1 Tasse bis 5 Liter nach Bedarf

Generalvertretung für die Schweiz:

H. BAUMANN & CIE

Inhaber W. Wyss & Co.
Elektrotechnische Artikel en gros
8031 Zürich, Josefstrasse 106
Tel. (051) 42 41 33

WYSS



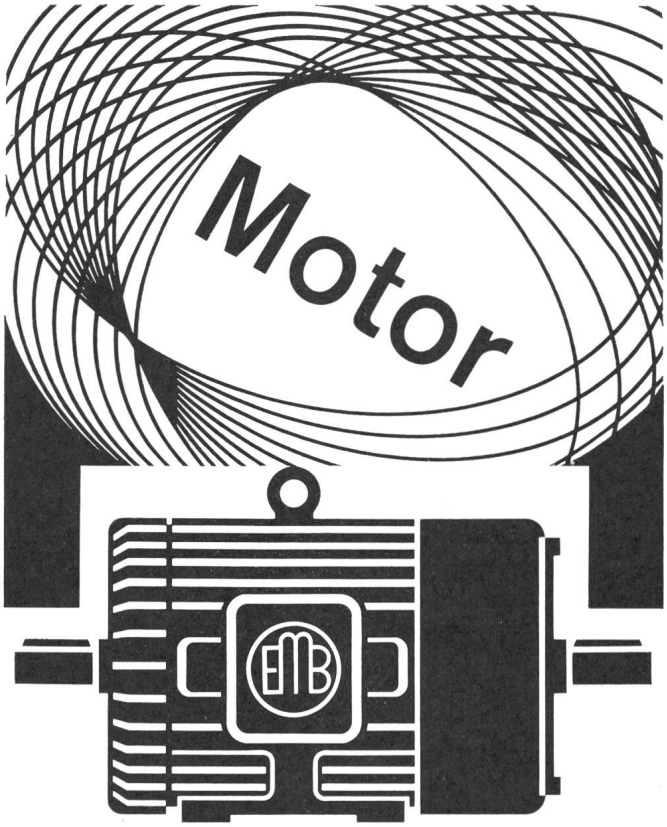
So, wie er ist, ist er **millionenfach bewährt.**

Das ist eine Garantie für Sie!

900/1000 kg **Nutzlast — 6 Tonnen Anhängergewicht**
zum Tragen, Ziehen, Schleppen, Treiben, Winden
Ausstellung — Verkauf — Occasionen — Werkstatt

FRATELLI AMBROSOLI

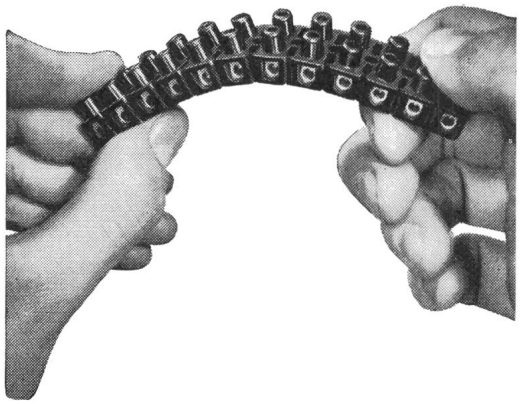
Zürich, Militärstrasse 106 — Tel. (051) 23 08 92
Vertreter in allen Kantonen.
Verlangen Sie Prospekte und Auskunft. P 796 Z



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz
Telefon: 061 42 88 88 Telex: 62 678
Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe
Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren

NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN

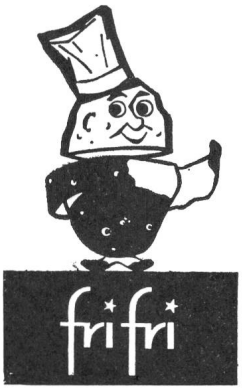
unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81
MUBA: Halle 24, Stand 8148



Die ideale Friteuse für jede Küche

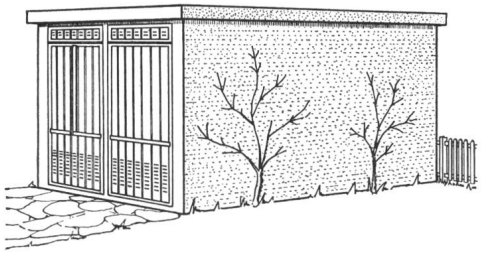
Mehr als 60 Konstruktionsmöglichkeiten, mit Behälter von 2 bis 35 Litern. Automatische Ölfiltrierung und Regulierung der Temperatur durch Thermostat. Überlauf. Kontrolle der Kochzeit. Rasche Aufheizzeit. Schnelle Entleerung. Ölersparnis 40 % und mehr. Höchstleistung. Solide Konstruktion. Mehrere Patente. Einfacher Unterhalt. Geprüft durch SEV. 1 Jahr Garantie. Unverbindliche Vorführung. Günstige Mietbedingungen. Apparate auf Probe.

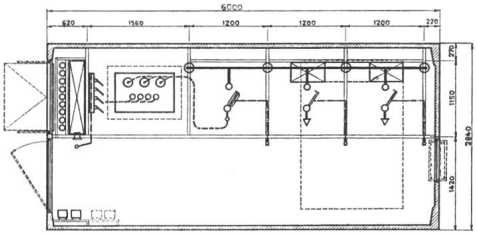
ARO AG — LA NEUVEVILLE — TEL. (038) 7 90 91 / 92

Transformatoren-Stationen Type G2

Normierte Ausführung in Verbindung mit Reihengaragen der Firma H. Peter oder als Einzelelement aufgestellt.

Einbau in Böschung möglich.





Rhyner AG

Langgasse 96
8400 Winterthur
Tel. (052) 6 37 03

Besuchen Sie uns an der Schweiz. Mustermesse in Basel
Elektro-Halle 22, Stand 7114
Standtel. 061/38 35 85

Plica

PLICA:
das flexible Elektrorohr
mit vielen Vorteilen!

Rüschlikoner Rohre
seit Jahrzehnten ein Begriff

Verkauf durch die VLE-Grossisten

ROHRFABRIK
RÜSCHLIKON AG,
vorm. Kopex AG, 8803 Rüschlikon ZH
Telephon (051) 92 13 12

---

huba

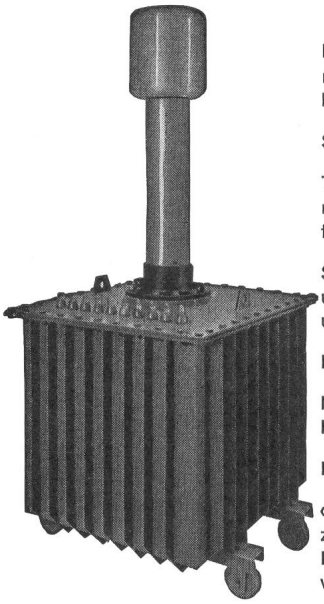
UNSER PROGRAMM

Nockenschalter
Schützen
Druckschalter
Magnetventile
Thermostaten
Lochkarten-Timer
Signallampen
Material für
Leuchtschaltbilder

Klein-Quittungsschalter 6 A, Quittungsschalter 10 A

J. HUBER + CIE. AG

WÜRENLOS zw. Baden und Zürich, Tel. (056) 3 57 44.



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-3 67 90

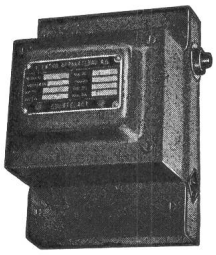
Seit 1936

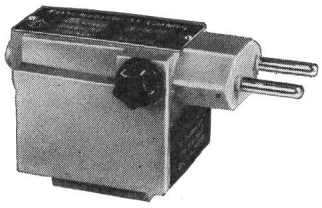
STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar





Stecker-Transformator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG
2608 Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

les moteurs de haute qualité

ACEC

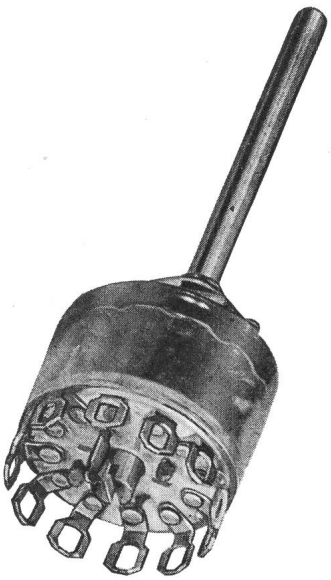
sont en vente de stock
chez le représentant suisse:

SPÄLTI FILS VEVEY

chenevières 11 tél. (021) 51 19 91/92

ELMA Drehschalter

Subminiaturstufenschalter Typ 01:



die kleinsten Schalter aus unserem umfangreichen Schalterprogramm

- Keramik-Isolation
- Zentralbefestigung
- bis 12 Raststellungen
- 1-, 2- und 4polig
- bis 2 Ebenen
- Durchmesser 18 mm
- Sonderausführungen

Ebenfalls erhältlich für gedruckte Schaltungen und wasserdicht

ELMA Electronic AG

8617 Mönchaltorf/ZH Tel. 051 86 91 91 Telex 53230

Fernzet-Schalter

für Ein- und Ausschalten mit Druckkontakten

Ansteuerung: mit Impuls
8 V~ oder 4 V–
24 V~ oder 12 V–
42 V~ oder 18 V–
220 V~ oder 110 V–

Kontakte: Springkontakt
2polig
220 V~/10 A

SEV-geprüft, Abmessungen 60 × 54 × 33 mm

Zettler-Elektro-Apparate AG **8057 Zürich**
Technisches Büro und Verkauf Blütenstraße 18 Telefon (051) 48 46 44

Neuer Abzweigstecker

SEV-geprüft 2p+E 10 A
Beidseitig Type 13

Nr. 4718 rund/rund
Nr. 4718 wf waagr./flach
Nr. 4718 sf senkr./flach
Nr. 4718 rf rund/flach

AG JENNI & Co. Glattbrugg ZH
Elektrotechnische Artikel en gros

Günstig abzugeben, OCCASION

— diverse 10 kV-Einkessel-Ölschalter mit Hand- und Motorantrieben, Fabr. BBC. Nennströme 400 bis 1000 Amp. (auch 50 kV)

— diverse 10 kV-Trennschalter Fabr. BBC, mit Hilfskontakten, Nennströme 360—1000 Amp.

— diverse Stromwandler in Öl, verschiedene Übersetzungen.

Anfragen unter Chiffre B 83 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Suiselectra

sucht für baldigen Eintritt

Elektro- oder Maschinenzeichner

für die Mitarbeit in der Studiengruppe.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse. 92

Bewerber, die Interesse an der Projektierung und am Bau von thermischen Kraftwerken und Reaktoren haben, sind gebeten, detaillierte Dienstofferten unter Angabe des frühesten Eintrittstermins einzureichen an die

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, **4000 Basel 10,**
Telephon (061) 25 94 30. P 293 Q

Berner Oberland-Bahnen
Wengernalp- und Jungfraubahn 82

Wir suchen als Mitarbeiter des Chefs für den Zugförderungs- und Werkstättedienst der Berner Oberland-Bahnen, mit Dienstort Zweilütschinen,

dipl. Elektrotechniker

Der Bewerber sollte eine mittlere Belegschaft führen können und in der Lage sein, in absehbarer Zeit das vielseitige und interessante Arbeitsgebiet des Zugförderungs- und Werkstättedienstes selbständig zu führen. Erfahrung im Bau und Unterhalt von Rollmaterial oder allenfalls Fahrdienstpraxis erwünscht.

Handschriftliche Anmeldung unter Beilage von Lebenslauf, Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie unter Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten an den

Direktor der Berner Oberland-Bahnen,
Wengernalp- und Jungfraubahn, Postfach,
3800 Interlaken.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

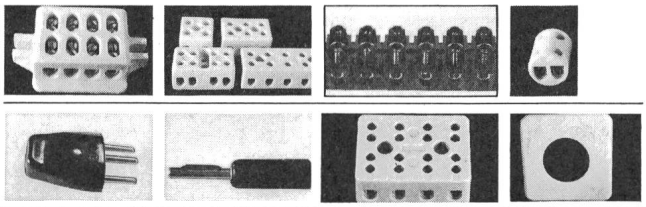
6041 *Absolvent HTL, Maschinenbau oder Elektrotechnik,* mit Erfahrung, als technischer Kaufmann für selbständige Ausarbeitung von Angeboten und Auftragsüberwachung industrieller elektr. Filteranlagen. Gute Französischkenntnisse erforderlich. Bei Eignung Auslandreisen. Eintritt so bald als möglich. Ingenieurfirma in Zürich.

6039 *Diplômé ETS, section télécommunications,* ayant pratique radio, susceptible d'assurer le fonctionnement d'un émetteur de 200 KW, onde moyenne, à antenne dirigée. Bonnes connaissances du français indispensables. Entrée de suite ou à convenir. Corporation radio dans les Antilles Anglaises (West Indies).

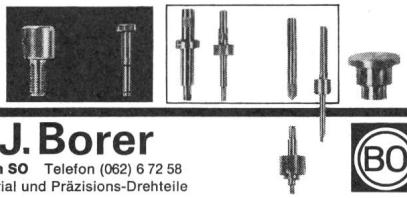
6037 *Dipl. Elektro-Ingenieur oder Absolvent HTL,* mit Praxis, für Projektierung und Entwicklung, sowie für Arbeiten im Schwachstromprüffeld, auf dem interessanten, an der Grenze der Stark- und Schwachstromtechnik liegenden Gebiet der Leistungselektronik. Ausbaufähige Dauerstelle. Eintritt nach Vereinbarung. Mittelgrosser Industriebetrieb in Basel.
Zürich.

Leuchter-, Apparate- und Motorenklemmen
in Porzellan, Isolierpreßstoff und Plastik
UP-Abdeckplatten, Deckenrosetten, Stecker usw.

BO



Präzisions-Automatendrehteile und Schrauben
bis 10 mm ⌀
in Messing, Stahl und Kunststoffen



Walter J. Borer
CH-4625 Oberbuchsiten SO Telefon (062) 6 72 58
Fabrik für Elektromaterial und Präzisions-Drehteile

BO

HAEFELY

Zur Ergänzung unseres Entwicklungsteams der Beschleuniger-Abteilung suchen wir folgende Fachkräfte: 85

Ingenieur (Absolvent einer HTL)

für die selbständige Bearbeitung interessanter Entwicklungs- und Konstruktionsaufgaben auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik und Elektronik.

Konstrukteur

mit abgeschlossener Berufslehre als Zeichner-Konstrukteur (Maschinenbau). Nach gründlicher Einführung soll sich der neue Mitarbeiter mit der Lösung von physikalischen und elektrotechnischen Konstruktionsaufgaben befassen. P 992 Q

Bewerber, die sich für eine dieser verantwortungsvollen Aufgaben interessieren, werden gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Beilagen an unser Personalbüro einzureichen.

EMIL HAEFELY & CIE. AG,
Postfach, 4000 Basel 28

P 992 Q/4

ISOLA Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Wir suchen 65

Diplomierte Elektrotechniker

für Entwicklungsaufgaben und als Assistent des Betriebsleiters.

Bewerber, die sich für diese Aufgaben interessieren, wollen sich bitte wenden an die P 374 On

Geschäftsleitung der Schweizerischen Isola-Werke,
4226 Breitenbach bei Basel.

Wir suchen für die Installationsabteilung des EW Baar 80

Chefmonteur

mit Meisterdiplom und wenn möglich mit Kontrolleurenprüfung.

In diese Abteilung suchen wir ferner einen

Elektromonteur

Günstige Anstellungsbedingungen, vorzüglich ausgebaute Pensions- und Krankenversicherung. Betriebswohnung vorhanden. Alternierende 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche erbeten an das

Elektrizitätswerk Baar,
6340 Baar,
Tel. (042) 4 18 36.

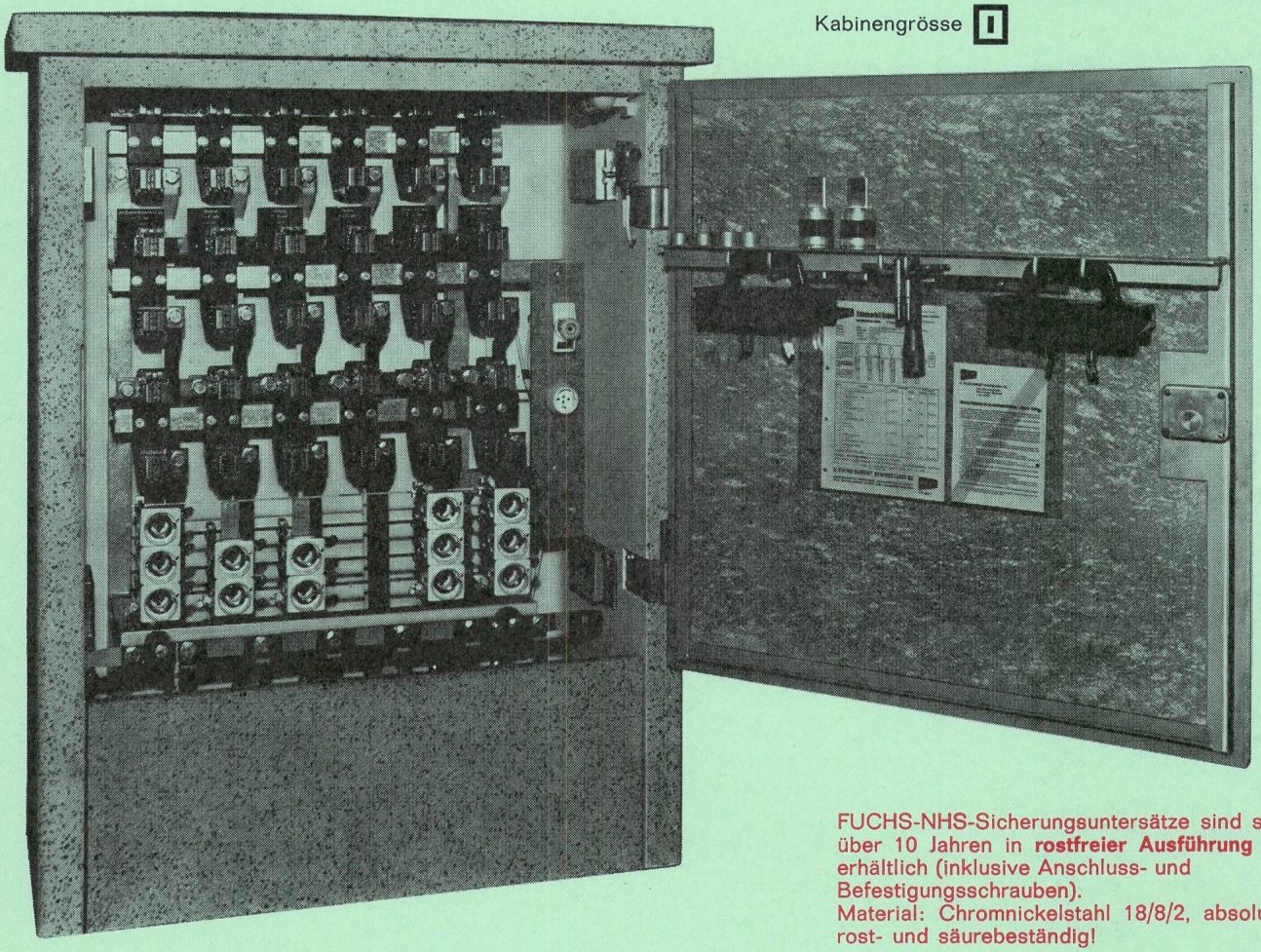
FUCHS

Kabelverteil-kabinen

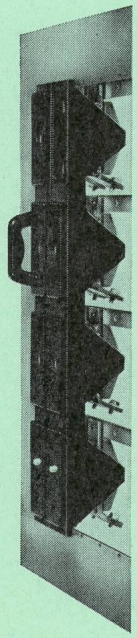
Neuheit: Unterirdisch!

Mauernischen-Einbauten

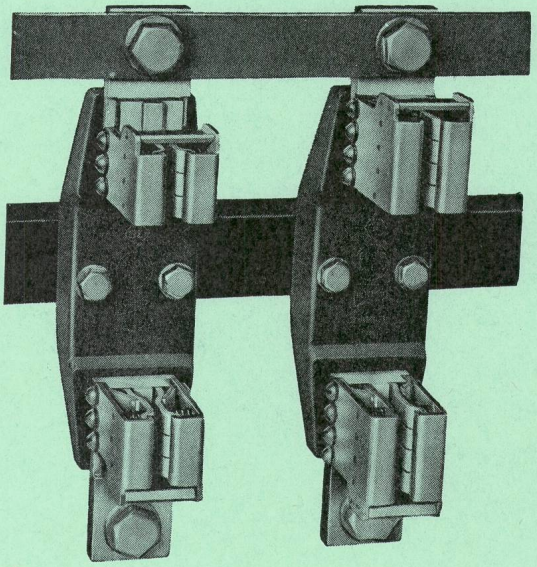
Kabinengrösse I



FUCHS-NHS-Sicherungsuntersätze sind seit über 10 Jahren in **rostfreier Ausführung** erhältlich (inklusive Anschluss- und Befestigungsschrauben).
Material: Chromnickelstahl 18/8/2, absolut rost- und säurebeständig!



Erstes und einziges Fabrikat bis heute in Block-Ausführung. Speziell für den Schalttafelbau entwickelt. Drei NHS-Untersätze und ein Nulleiter in einem Einbaugehäuse aus glasfaserverstärkter Pressmasse. Isolierträger in Araldit, nicht in Pressmasse eingelassen. Nur zwei Befestigungsschrauben für den Block. Anspeisung durchgehend. Der NH-Sicherungsuntersatz kann mit geradem oder um 65 Grad abgewinkeltem Anschluss-Stück geliefert werden. Alle Anschluss-Stücke sind im Gesenk warmgepresst, deshalb riss- und porenfrei. Berücksichtigt wurde auch, dass an Stelle der Schraube eine Bride für Seilanschluss montiert werden kann.



Type EGPS 1 3 P + 0/250 A

Einbaublock für Schalttafelbau

Überzeugend-klare Bauformen!

FUCHS

R. Fuchs-Bamert

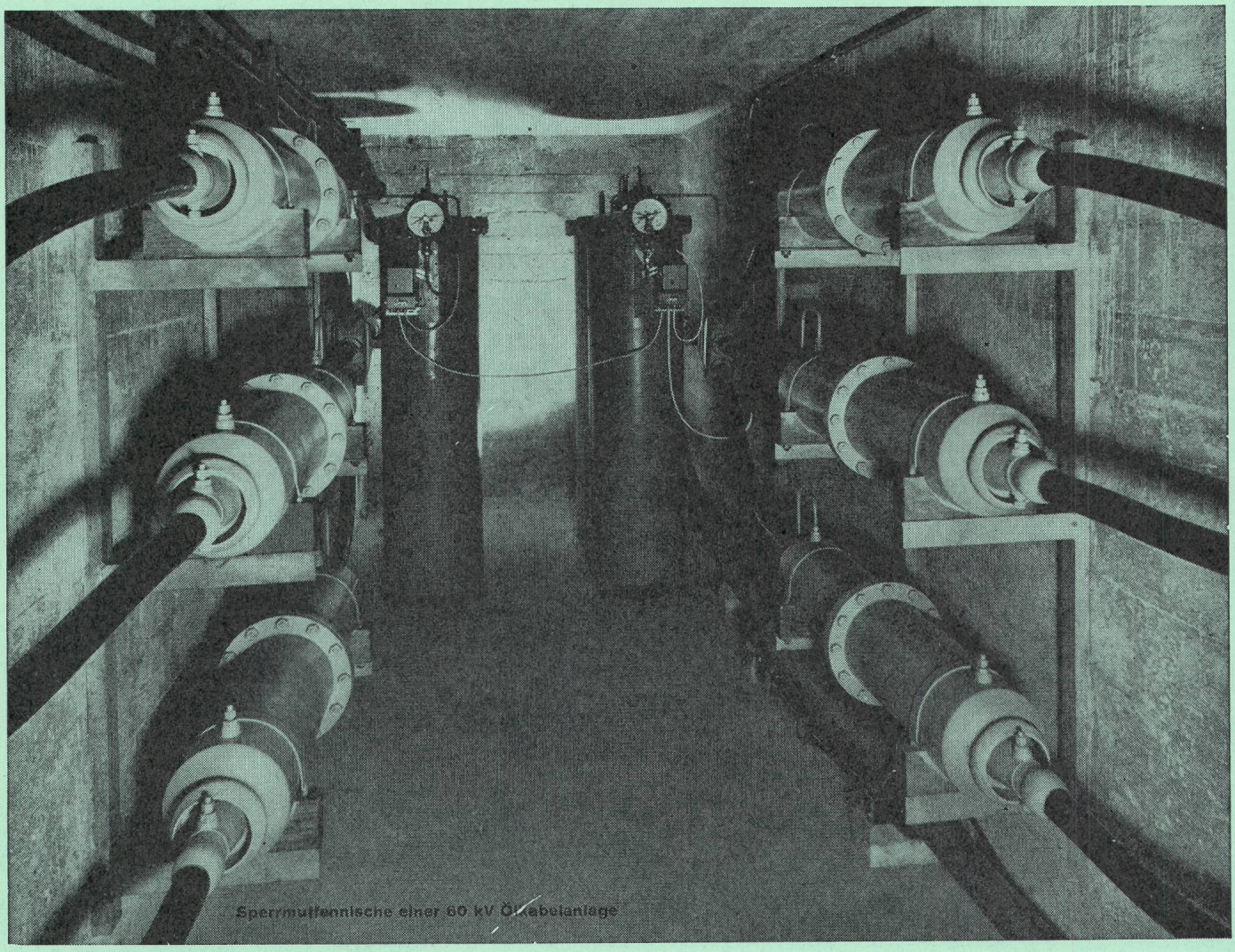
NHS-Hochleistungssicherungselemente, Hausanschlusskasten, Verbinder, Flach- und Hochkantschienenträger

8834 Schindellegi

Telephon (051) 96 02 41
Niederspannungsverteiltableaux für Transformatorenstationen, Ankerstangen

Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Sperrmuffennische einer 60 kV Ölkabelanlage

Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen

MUBA
Halle 23, Stand 7633

BRUGG

KABELWERKE BRUGG AG

FABAG DRUCK ZÜRICH